

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
CORDLESS HAND VACUUM

1987 SERIES

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

- » This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- » Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » If the charger supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- » Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- » Unplug from electrical socket when not in use and before cleaning, maintaining or servicing the appliance.
- » Do not run appliance over cable.
- » Do not leave appliance when plugged in.
- » Use only as described in this user guide.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Do not use with damaged cable or plug.
- » Do not immerse in water or liquid.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.
- » Do not pull or carry charger by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- » Keep charger cable away from heated surfaces.
- » To unplug, grasp the charger plug, not the cable.
- » Do not handle charger plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into openings.
- » Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Use extra care when cleaning on stairs.
- » Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- » Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- » Keep appliance on a level surface.
- » Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- » Do not use without dust bag and/or filters in place.
- » Do not use outdoors or on wet surfaces.
- » If your appliance has a motorized brushroll, do not leave machine running in the same spot without the handle fully upright.
- » Battery pack and charger base output terminals are not to be short-circuited.
- » Do not charge the unit outdoors.
- » Do not incinerate the appliance even if it severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- » Always turn off this appliance before connecting or disconnecting the motorized nozzle.
- » This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- » The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- » The battery is to be disposed of safely.
- » If your appliance is fitted with a nonrewireable BS 1363 plug it must not be used unless a 13 amp (ASTA approved to BS 1362) fuse is fitted in the carrier contained in the plug. Spares may be obtained from your BISSELL supplier. If for any reason the plug is cut off, it must be disposed of, as it is an electric shock hazard should it be inserted into a 13 amp socket.



## WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT USE OUTDOORS OR ON WET SURFACES. RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS. NO REPLACEMENT PARTS INSIDE. USE ONLY WITH THE CHARGER PROVIDED WITH APPLIANCE.**

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

This model is for household use only.

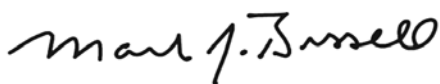
# Thanks for buying a BISSELL vacuum

We're glad you purchased a BISSELL hand vacuum. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL hand vacuum is well made, and we back it with a limited one-year warranty. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.

My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high quality homecare products like your BISSELL hard floor cleaner.

Thanks again, from all of us at BISSELL.

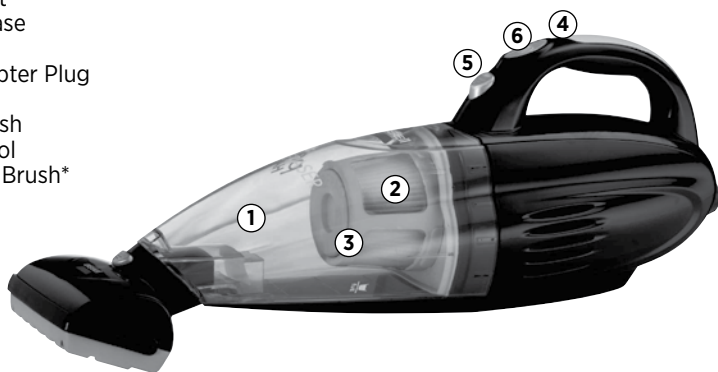


Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

Safety Instructions.....	2
Product View.....	4
Assembly .....	5
Operations .....	5-6
Maintenance & Care .....	7-9
Troubleshooting .....	10
Warranty.....	11

# Product View

- 1 Dirt Cup
- 2 Filter
- 3 Washable Filter Cup
- 4 Charging Light
- 5 Dirt Cup Release
- 6 Power Button
- 7 Charging Adapter Plug
- 8 Crevice Tool
- 9 Motorized brush
- 10 Upholstery Tool
- 11 2-in-1 Dusting Brush\*



\*varies by model

## **WARNING**

Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from babies and children.

## **WARNING**

Do not plug in your hard floor cleaner until you are familiar with all instructions and operating procedures.

## **WARNING**

To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.



# Assembly

Your hand vacuum comes fully assembled.

## Charging

### \*\*\*IMPORTANT\*\*\* ALWAYS TURN UNIT OFF PRIOR TO CHARGING\*

\*failing to do so may result in battery not fully charging

1. Insert charging adapter plug into the charging port on the back of the unit.
2. Plug the adapter into the wall outlet. The power LED lights will illuminate when charging. Charge the unit completely for 5 hours prior to first use.

**NOTE: The charge light will turn RED during charging and turn OFF once it is fully charged. The adaptor may become warm during charging - this is normal.**

3. When the unit is fully discharged, approximately 5 hours of charging time is required for the battery to regain full capacity.

## ⚠️ WARNING

Do not plug in your hand vacuum until you are familiar with all instructions and operating procedures.



# Operations

## Using your hand vacuum

1. Unplug the machine from the charging adapter.
2. The power button is located on the top of the handle.
3. Push power button ON.

Power Switch



## Using the motorized brush

1. To attach the motorized brush, make sure the unit is in the OFF position.
2. Firmly insert the motorized brush into the nozzle of the hand vac until it snaps into place.
3. To detach, press the button on top of the motorized brush and pull out.
4. The motorized brush can be used to vacuum stairs, upholstery and other hard to reach areas.

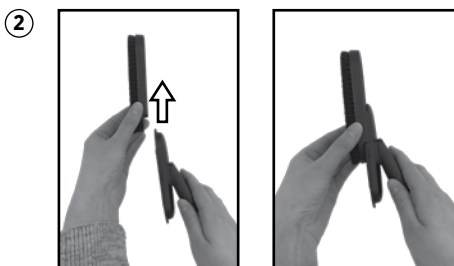
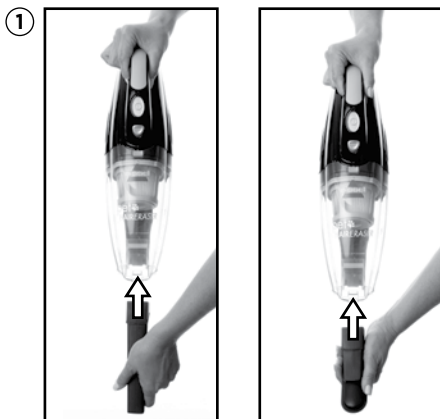


# Operations

## Using hand vacuum accessories

1. To use hand vacuum accessories, remove the motorized brush as directed in "Using the motorized brush" section on page 5, and then insert the end of the tool into the end of the hand vacuum prior to turning hand vacuum ON.
2. If your hand vacuum came with the 2-in-1 dusting brush, simply slide the dusting brush tool on top of the upholstery tool until you hear a click.
3. Accessories can be combined together or used individually based on your cleaning needs.

**NOTE: The upholstery tool can be rotated either clockwise or counterclockwise for cleaning convenience.**



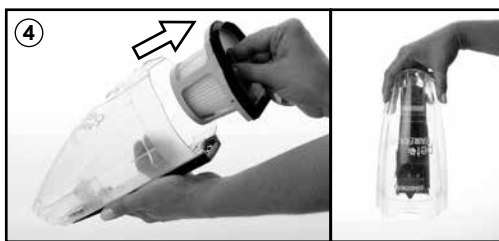
# Maintenance & Care

To maintain maximum cleaning performance, the following maintenance steps must be performed:

## Emptying the dirt cup

Dirt cup should be emptied before debris reaches the FULL line on cup.

1. Turn power OFF.
2. Push Release Button.
3. Hold the hand vacuum vertically and depress release button on the front to release dirt cup.
4. Grasp filter tabs and pull vertically to remove filter cup and empty dirt into waste container.
5. Replace filter back into the dirt cup and attach dirt cup to hand vacuum until it snaps securely into place.



## ⚠️ WARNING

To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.

## Cleaning or replacing the filter

The key to maximum performance is having a clean filter. Cleaning the filter after each use will help your vacuum operate at peak efficiency.

Use only genuine BISSELL replacement filters in your BISSELL hand vacuum.

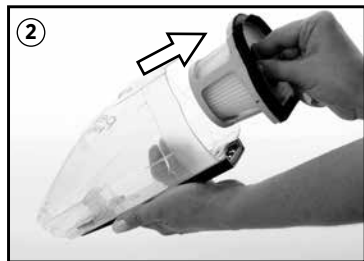
### To clean filter:

1. Turn power OFF.
2. Remove the dirt cup as directed in "Emptying the dirt cup" in previous section.
- 3a. To remove filter cup from the dirt cup, grasp filter tabs and lift up to remove the washable filter cup from the dirt cup. Grip the filter cup and turn counterclockwise and lift down to remove filter from filter cup.
- b. Tap firmly against the inside of a waste container, removing any visible dirt.
4. Replace filter back into the filter cup then turn clockwise to lock into place.
5. Attach filter cup back into the dirt cup and attach to hand vacuum until it snaps securely in place.

**NOTE: After heavy usage, you may clean the filter and filter cup by washing it gently by hand in warm water and mild dish detergent. Rinse thoroughly and make certain it is completely dry before replacing it.**

## ⚠️ WARNING

Do not operate appliance with damp or wet filters or without all filters in place.



# Maintenance & Care

## Nozzle and Motorized Brush Maintenance

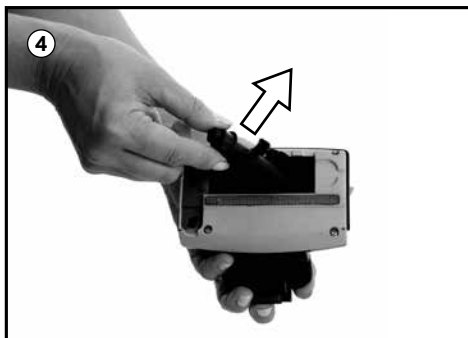
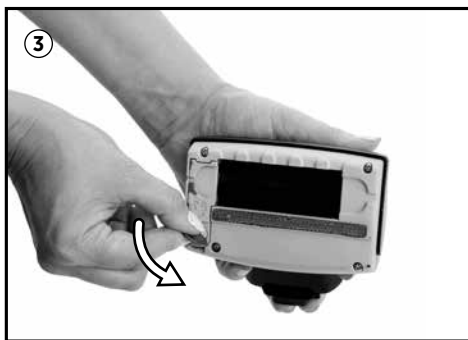
Keep nozzle clean and free of debris by wiping with clean, damp cloth.

## Brush Roll Maintenance

The brush roll may accumulate debris such as strings, hair and fibers. This type of debris can wrap around the brush and diminish its ability to clean effectively.

### To remove brush roll for cleaning:

1. Turn power OFF.
2. Detach motorized brush if attached OR turn unit over to access the brush roll.
3. To remove brush roll, use a coin to turn counterclockwise to unlock the brush roll.
4. Then simply lift the brush out of the foot and clean off hair or other debris from brush roll.
5. Place the cleaned brush roll back into the foot of unit and use coin to turn lock clockwise to lock into place.



# Maintenance & Care

## Disposal of batteries

If your Pet Hair Eraser® Cordless Hand Vacuum is to be disposed of, the batteries should be removed and disposed of properly.

- 1. IMPORTANT:** Unplug charger.
2. Remove dirt cup from handle.
3. Remove (8) Phillips head screws and remove the lens from the hand vacuum.
4. Lift off the hand vacuum cover.
5. Remove the entire battery assembly from the cover.
6. Cut wires from the PCB and wrap the wire ends with insulation tape.
7. Keep Battery Pack together – DO NOT separate individual batteries. For specific disposal instructions of batteries, please contact your local battery recycling facility.
8. Discard remainder of product



8 screws

**CAUTION: Disconnecting the battery will destroy the appliance and void the warranty.**



## WARNING

This product contains Nickel Metal Hydride (Ni-MH) rechargeable batteries. According to government regulations, removal and proper disposal of Ni-MH batteries is required. For removal of the batteries in your Pet Hair Eraser® Cordless Hand Vacuum see instructions on this page.

# EN Troubleshooting

## **WARNING**

To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Remedies</b>
<b>Vacuum won't turn on</b>	Battery is fully discharged	Charge battery. Follow charging battery instructions on page 5
<b>Vacuum cleaner has low suction</b>	Dirt container is full	Empty dirt container
	Dirt container is not installed properly	Position container correctly and snap firmly into place
	Filters need cleaning	Follow filter instructions on page 7
	Filters need replacing	Visit <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> or call 1-800-237-7691 to order replacement filters
	Battery needs charging	Charge battery. Follow charging battery instructions on page 5
<b>Visible dirt escaping from vacuum</b>	Dirt container is full of debris	Empty dirt container
	Filter is missing or installed incorrectly	Check filter for correct installation
<b>Hand vacuum won't charge</b>	Machine is in the ON position	Set the hand vacuum in the OFF position
	Not the correct charger	Use only the charger that comes with the machine

**Please do not return this product to the store.**

Other maintenance or service not included in the manual should be performed by an authorized service representative.

Thank you for selecting a BISSELL product.

**For any questions or concerns, BISSELL is happy to be of service.**

# Consumer Guarantee

This Guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

This Guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this Guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this Guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This Guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this Guarantee.

## Limited 2 Year Guarantee from the date of purchase by original purchaser

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the Guarantee period in case the need arises within the period to claim on the Guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the Guarantee.

If for your product is replaced by BISSELL under this Guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this Guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this Guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This Guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this Guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the User Guide is not covered by this Guarantee.

An unauthorised repair (or attempted repair) may void this Guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this Guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT IN ANY WAY ITS LIABILITY FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY OUR NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF OUR EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) OR FOR ANY OTHER MATTER WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED UNDER LAW.

## Consumer Care

If your BISSELL product should require service or to claim under our limited guarantee, please contact us as follows:

### Website:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### Email:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Write:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
The Netherlands

## Visit the BISSELL website: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

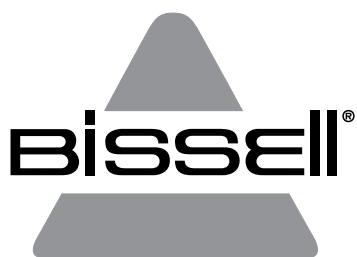
When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

Please record your Model Number: \_\_\_\_\_ Please record your Purchase Date: \_\_\_\_\_

**NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a Guarantee claim. See Guarantee for details.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
All rights reserved. Printed in China  
Part Number 16I-0763 02/17  
Visit our website at: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)



# PET HAIR ERASER®

BEZDRÁTOVÝ RUČNÍ VYSAVAČ

ŘADA 1987



# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## **PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.**

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

## **VAROVÁNÍ**

**V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:**

- » Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou rizika s ním spojená. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění a užívatelskou údržbu přístroje.
- » Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- » V případě poškození napájecího kabelu nabíječky je třeba získat náhradní kabel od výrobce, jeho servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby neohrozilo nebezpečí.
- » Vlasy, volné oděvy, prsty a ostatní části těla nepřibližujte k otvorům a pohyblivým částem přístroje a jeho příslušenství.
- » Když přístroj nepoužíváte nebo když ho chcete vyčistit, provést údržbu nebo servis, odpojte ho ze zásuvky.
- » Nepřejíždějte přístrojem přes kabel.
- » Přístroj zapojený do zásuvky nenechávejte bez dozoru.
- » Přístroj používejte jen v souladu s touto užívatelskou příručkou.
- » Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- » Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
- » Nenořte do vody ani jiné tekutiny.
- » Pokud přístroj nepracuje tak, jak má, případně pokud spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo byl ponořen do vody, nepokoušejte se ho používat a nechte ho opravit v autorizovaném servisním centru.
- » Nabíječku netahajte ani nepřenašejte za kabel, nepoužívejte kabel jako madlo, nepřivírejte ho do dveří ani ho nenapínejte přes ostré hrany nebo rohy.

- » Nepřibližujte kabel nabíječky k rozehrátým povrchům.
- » Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku nabíječky, ne kabel.
- » Nesahejte na zástrčku nabíječky ani přístroj mokřými rukama.
- » Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
- » Je-li některý otvor ucpaný, přístroj nepoužívejte. Chraňte otvory před prachem, chuchvalci, vlasy, chlupy a dalšími předměty, které by mohly omezit proudění vzduchu.
- » Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.
- » Při čištění schodů postupujte opatrně.
- » Nepoužívejte k vysávání hořlavých tekutin, jako je benzin, ani k práci v prostorách, kde se mohou takové tekutiny vyskytovat.
- » Nevysávejte toxické materiály (odbarvovače na bázi chloru, čpavek, čističe odpadů atd.).
- » Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách naplněných výparů olejových barev, ředidel či některých přípravků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými nebo toxickými výpary.
- » Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
- » Používejte přístroj na rovném povrchu.
- » Nevysávejte hořící nebo doutnající předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- » Nepoužívejte bez nasazeného sáčku na prach nebo filtrů.
- » Nepoužívejte venku ani na vlhkém povrchu.
- » Pokud má zařízení motorový válcový kartáč, nenechávejte zařízení běžet na jednom místě bez zcela zvednuté rukojeti.
- » Svorky na výstupu základny sady baterií a nabíječky nesmí být zkratovány.
- » Nenabíjejte jednotku venku.
- » Zařízení nepalte ani v případě, že je vážně poškozené. Baterie mohou v ohni explodovat.
- » Před připojením nebo odpojením motorové trysky zařízení vždy vypněte.
- » Zařízení obsahuje nevyměnitelné baterie.
- » Při vyjímání baterií musí být zařízení odpojeno z elektrické sítě.
- » Baterii je nutné bezpečně zlikvidovat.
- » Je-li váš přístroj vybaven zástrčkou BS 1363, která neumožňuje výměnu, nesmí se používat, pokud není ve vyhraněném prostoru v zástrčce umístěna 13A pojistka (schválená organizací ASTA pro BS 1362). Náhradní díly získáte u svého dodavatele výrobků společnosti BISSELL. Dojde-li z nějakého důvodu k oddělení zástrčky, je třeba ji zlikvidovat, protože v případě jejího zapojení do 13A zásuvky hrozí úraz elektrickým proudem.

## **VAROVÁNÍ**

**SNÍŽENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM – NEPOUŽÍVEJTE VENKU ANI NA MOKRÉM POVRCHU. HROZÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU A PORANĚNÍ OSOB. NEOBSAHUJE NÁHRADNÍ DÍLY. K NABÍJENÍ POUŽÍVEJTE POUZE NABÍJEČKU, KTERÁ JE SOUČÁSTÍ BALENÍ.**

## **USCHOVEJTE TYTO POKYNY**

**PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**

Tento model je určen pouze pro domácí použití.

# Děkujeme, že jste si koupili vysavač BISSELL

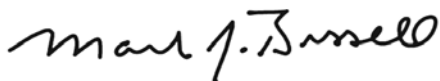
CZ

Máme radost, že jste zakoupili ruční vysavač BISSELL. Do návrhu a konstrukce tohoto domácího čistícího systému jsme vložili vše, co víme o péči o podlahy.

Váš ruční vysavač BISSELL je kvalitní výrobek, ke kterému nabízíme omezenou roční záruku. Naše výrobky zároveň podporuje vyhrazené, dobře informované oddělení péče o zákazníky, takže v případě jakýchkoli problémů se vám dostane rychlé a pozorné pomoci.

Můj pradědeček vynalezl v roce 1876 mechanický vysavač. Dnes je společnost BISSELL globálním lídrem v oblasti návrhu, výroby a servisu výrobků pro péči o domácnost s vysokou kvalitou, jako je váš čistič tvrdých podlah BISSELL.

Ještě jednou vám jménem všech zaměstnanců společnosti BISSELL děkuji.

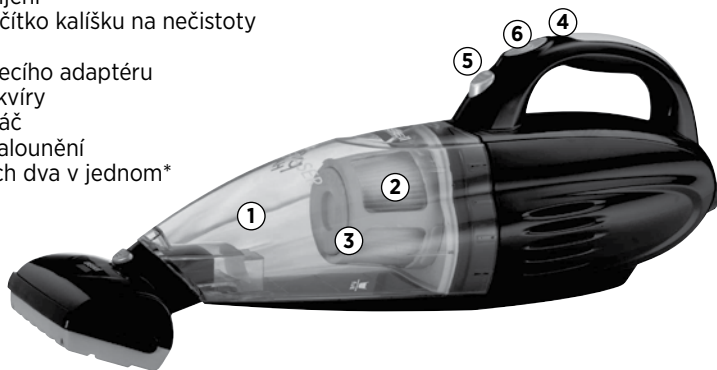


Mark J. Bissell  
předseda představenstva a generální ředitel

Bezpečnostní pokyny . . . . .	13
Součásti výrobku . . . . .	15
Montáž . . . . .	16
Provoz . . . . .	16-17
Údržba a péče . . . . .	18-20
Řešení problémů . . . . .	21
Záruka . . . . .	22

# Součásti výrobku

- 1 Kalíšek na nečistoty
- 2 Filtr
- 3 Omyvatelný kalíšek filtru
- 4 Kontrolka nabíjení
- 5 Uvolňovací tlačítko kalíšku na nečistoty
- 6 Vypínač
- 7 Zástrčka nabíjecího adaptéru
- 8 Nástavec na škvíry
- 9 Motorový kartáč
- 10 Nástavec na čalounění
- 11 Kartáč na prach dva v jednom\*



\*Liší se podle modelu.

## **VAROVÁNÍ**

Plastová fólie může být nebezpečná. Udržujte ji mimo dosah batolat a dětí, abyste zabránili nebezpečí udušení.

## **VAROVÁNÍ**

Čistič tvrdých podlah nezapojujte do sítě, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

## **VAROVÁNÍ**

Před údržbou nebo řešením potíží přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.

# Montáž

CZ

Ruční vysavač je dodáván kompletně sestavený.

## VAROVÁNÍ

Ruční vysavač nezapojujte do sítě, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

## Nabíjení

**\*\*\*DŮLEŽITÉ\*\*\* PŘED NABÍJENÍM JEDNOTKU VŽDY VYPNĚTE.\***

\*V opačném případě se baterie nemusí úplně nabít.

1. Zástrčku nabíjecího adaptéru zasuňte do nabíjecí zdičky na zadní straně jednotky.
2. Adaptér zapojte do zásuvky. Při nabíjení se rozsvítí LED kontrolky napájení. Před první použitím jednotku nabíjejte 5 hodin.

**POZNÁMKA: Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení ČERVENĚ, a když je jednotka plně nabitá, kontrolka ZHASNE. Během nabíjení se adaptér může zahřívat - to je normální.**

3. Když je jednotka zcela vybitá, je třeba baterii nabíjet přibližně 5 hodin, aby se zcela nabilá.



# Provoz

## Používání ručního vysavače

1. Odpojte od přístroje nabíjecí adaptér.
2. Vypínač je umístěn v horní části rukojeti.
3. Stiskněte vypínač do zapnuté polohy.



## Používání motorového kartáče

1. Pokud chcete nasadit motorový kartáč, ujistěte se, že je jednotka vypnutá.
2. Motorový kartáč zasuňte pevně do hubice ručního vysavače, až zapadne na místo.
3. Pokud chcete kartáč odpojit, stiskněte tlačítko na jeho horní straně a kartáč vytáhněte.
4. Motorový kartáč je vhodný k vysávání schodů, čalounění a dalších špatně přístupných oblastí.



## Používání příslušenství ručního vysavače

1. Pokud chcete používat příslušenství ručního vysavače, sejměte motorový kartáč podle pokynů v části „Používání motorového kartáče“ na straně 5 a potom zasuňte konec nástavce do ručního vysavače ještě před zapnutím.
2. Pokud byl součástí balení vysavače kartáč na prach dva v jednom, jednoduše jej nasunujte na nástavec na čalounění, dokud neuslyšíte cvaknutí.
3. Příslušenství můžete vzájemně kombinovat nebo používat samostatně, podle toho, co právě chcete čistit.

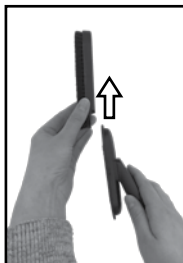
**POZNÁMKA: Nástavec na čalounění lze podle potřeby otáčet ve směru i proti směru hodinových ručiček.**



①



②



③



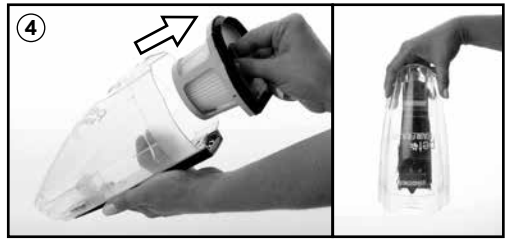
# Údržba a péče

Pro zachování maximálního čistícího výkonu je třeba provést následující postup údržby:

## Vyprázdnění kalíšku na nečistoty

Kalíšek na nečistoty je třeba vyprazdňovat dřív, než se zcela naplní (ryška FULL).

1. Vypněte napájení.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko.
3. Držte vysavač ve svislé poloze a stlačením uvolňovacího tlačítka na přední straně uvolněte kalíšek na nečistoty.
4. Uchopte jazýčky filtru, svislým zatažením vyjměte kalíšek filtru a vysypte nečistoty do nádoby na odpad.
5. Vložte filtr zpět do kalíšku na nečistoty a kalíšek nasadte na ruční vysavač tak, aby pevně zapadl na své místo.



## ⚠️ VAROVÁNÍ

Před údržbou nebo řešením potíží přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.

## Čištění nebo výměna filtru

Klíčem k maximálnímu výkonu je mít čistý filtr. Špičkovou efektivitu svého vysavače zajistíte tím, že budete filtr čistit po každém použití.

Do ručního vysavače BISSELL používejte pouze značkové náhradní filtry BISSELL.

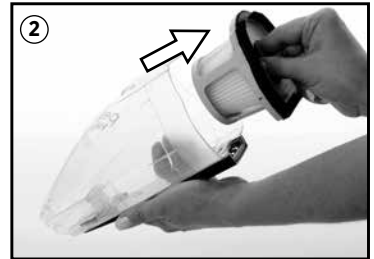
### Postup čištění filtru:

1. Vypněte napájení.
2. Sejměte kalíšek na nečistoty podle postupu uvedeného v části „Vyprázdnění kalíšku na nečistoty“.
- 3a. Filtr z kalíšku na nečistoty vyjměte tak, že uchopíte jazýčky filtru a zatažením nahoru vyjměte z kalíšku na nečistoty omyvatelný kalíšek filtru. Uchopte kalíšek filtru, točte proti směru hodinových ručiček a zatažením dolů vyndejte filtr z kalíšku filtru.
- b. Silně klepněte na bok nádoby na odpad a odstraňte viditelné nečistoty.
4. Vraťte filtr zpět do kalíšku filtru a otočením ve směru hodinových ručiček jej zacvakněte na místo.
5. Nasadte kalíšek filtru zpět do kalíšku na nečistoty a ten nasadte na ruční vysavač tak, aby pevně zapadl na své místo.

**POZNÁMKA: Po intenzivním využívání můžete očistit filtr a kalíšek filtru jemným opláchnutím rukou v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Rádně jej vypláchněte a před nasazením se přesvědčte, že je zcela suchý.**

## ⚠️ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte přístroj s vlhkým či mokrým filtrem ani bez nasazených filtrů.



## Údržba hubice a motorového kartáče

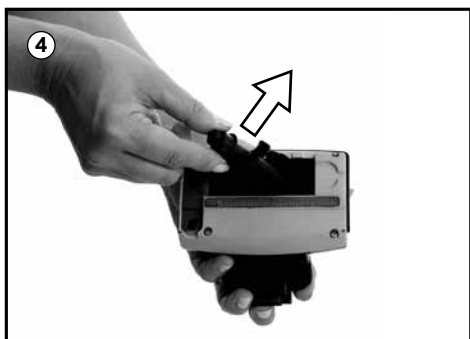
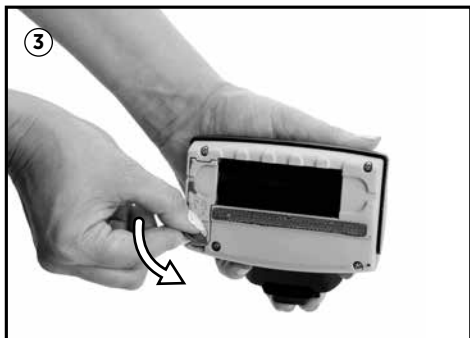
Hubici otřete čistým vlhkým hadříkem od nečistot.

## Údržba válcového kartáče

Na válcovém kartáči se mohou hromadit nečistoty, jako třeba vlákna, vlasy a chlupy. Takové nečistoty se můžou namotat na kartáč a snížit schopnost účinného čištění.

### Demontáž válcového kartáče za účelem čištění:

1. Vypněte napájení.
2. Pokud je připojen motorový kartáč, odpojte ho, NEBO obraťte jednotku vzhůru nohama, abyste měli přístup k válcovému kartáči.
3. K demontáži válcového kartáče použijte minci, kterou otáčením proti směru hodinových ručiček válcový kartáč odjistíte.
4. Potom válcový kartáč jednoduše vytáhněte ze základny a očistěte od vlasů, chlupů a dalších nečistot.
5. Čistý válcový kartáč vložte zpět do základny jednotky a otáčením mincí ve směru hodinových ručiček ho zajistěte.



# Údržba a péče

## Likvidace baterií

Pokud potřebujete bezdrátový ruční vysavač Pet Hair Eraser® zlikvidovat, je třeba nejprve vyjmout a řádně zlikvidovat baterie.

1. **DŮLEŽITÉ:** Odpojte nabíječku.
2. Vyjměte z rukojeti kalíšek na nečistoty.
3. Odšroubujte osm (8) křížových šroubů na ručním vysavači a vyjměte čochu.
4. Zvedněte kryt ručního vysavače.
5. Vytáhněte z krytu celou sestavu baterie.
6. Odstrihněte dráty modulů PCB a jejich konce obalte izolační páskou.
7. Sadu baterií nechte pohromadě – **NEODDĚLUJTE** jednotlivé baterie. Ohledně likvidace baterie se obraťte na místní zařízení pro recyklaci baterií.
8. Zbytek produktu vyhodte.

**UPOZORNĚNÍ: Odpojením baterie přístroj zničíte a způsobíte zneplatnění záruky.**



8 šroubů

## VAROVÁNÍ

Produkt obsahuje niklmetalhydridové (NiMH) dobíjecí baterie. V souladu s vládními nařízeními je povinné vyjmutí a řádná likvidace niklmetalhydridových baterií. Pokyny pro vyjmutí baterií z bezdrátového ručního vysavače Pet Hair Eraser® naleznete na této stránce.



# Řešení problémů

## **VAROVÁNÍ**

Před údržbou nebo řešením potíží přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.

CZ

<b>Problém</b>	<b>Možné příčiny</b>	<b>Nápravná opatření</b>
<b>Vysavač se nechce zapnout.</b>	Baterie je zcela vybitá.	Nabijte baterii. Postupujte podle pokynů pro nabíjení na straně 5.
<b>Vysavač málo saje.</b>	Je plná nádoba na nečistoty.	Vyprázdněte nádobu na nečistoty.
	Nádoba na nečistoty není správně nainstalovaná.	Nasadte nádobu správně a řádně ji zacvakněte.
	Je třeba vyčistit filtry.	Postupujte podle pokynů pro filtry na straně 7.
	Je třeba vyměnit filtry.	Náhradní filtry objednávejte na webu <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> nebo na telefonním čísle +1 800 237 7691.
	Baterii je třeba dobít.	Nabijte baterii. Postupujte podle pokynů pro nabíjení na straně 5.
<b>Vysavač viditelně pouští špínu.</b>	Nádoba na nečistoty je plná.	Vyprázdněte nádobu na nečistoty.
	Chybí filtr nebo není správně nainstalovaný.	Zkontrolujte, zda je filtr správně nainstalovaný.
<b>Ruční vysavač se nenabíjí.</b>	Zařízení je zapnuté.	Vypněte ruční vysavač.
	Nepoužíváte správnou nabíječku.	Používejte výhradně nabíječku dodanou spolu s přístrojem.

**Tento výrobek nevracejte do prodejny.**

Úkony údržby, které nejsou popsány v této příručce, by měl provést autorizovaný servisní zástupce.

Děkujeme, že jste si vybrali produkt BISSELL.

**Společnost BISSELL vám ráda zodpoví jakékoli dotazy.**

# Záruka pro spotřebitele

Tato záruka platí pouze mimo USA a Kanadu. Poskytuje ji společnost BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“).

Tuto záruku poskytuje společnost BISSELL. Záruka vám dává určitá práva. Nabízíme ji jako rozšíření vašich zákonných práv. Kromě této záruky máte i další práva vyplývající ze zákona, která se mohou v různých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a prostředcích nápravy získáte v místní poradně pro spotřebitele. Žádná ustanovení této záruky nenahrazují ani neomezují vaše zákonná práva a prostředky nápravy. Potřebujete-li ohledně této záruky další informace nebo máte-li dotazy týkající se jejího rozsahu, obraťte se na oddělení péče o zákazníky společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka se poskytuje původnímu kupujícímu nového výrobku a není převoditelná. Abyste mohli podat reklamaci z této záruky, musíte být schopni doložit datum koupě.

## Omezená dvouletá záruka od data koupě původním kupujícím

Se zřetelem na níže uvedené \*VÝJIMKY A VÝHRADY se společnost BISSELL zavazuje podle svého uvážení bezplatně opravovat nebo vyměňovat (s využitím nových nebo repasovaných součástí nebo výrobků) vadné nebo nefunkční díly výrobku.

Společnost BISSELL doporučuje uchovat po dobu záruční lhůty původní obal a doklad o koupi pro případ, že v této lhůtě nastane potřeba podat reklamaci ze záruky. Uchování původního obalu vám pomůže při případném balení a dopravě, ale nepředstavuje podmínku uplatnění záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v souladu s touto zárukou výrobek vymění, tato záruka se bude na nový výrobek vztahovat po zbývajících dobu své platnosti (která se počítá od původního data koupě). Doba platnosti této záruky se neprodlužuje bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn.

### \*VÝJIMKY A VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE PODMÍNEK ZÁRUKY

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané v domácnosti, nikoli ke komerčním účelům nebo k pronájmu. Záruka se nevztahuje na spotřební součásti, jako jsou filtry, řemeny a čisticí podložky, které musí uživatel čas od času vyměnit nebo provést jejich údržbu.

Tato záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje ani na poškození nebo závady způsobené uživatelem nebo třetí stranou v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávného použití, zanedbání nebo jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou.

Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může mít za následek zneplatnění této záruky bez ohledu na to, zda v důsledku této opravy či pokusu o opravu došlo k poškození.

Odstranění či porušení štítků se jmenovitými hodnotami na výrobku nebo způsobem jeho nečitelnosti bude mít za následek zneplatnění této záruky.

MIMO NÍŽE UVEDENÉ PŘÍPADY SPOLEČNOST BISSELL A JEJÍ DISTRIBUTOŘI NENESOU ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI ŠKODY, KTERÉ NEJSOU PŘEDVÍDATELNÉ, ANI ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY JAKÉKOLI POVAHY SOUVISEJÍCÍ S POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU, MIMO JINÉ VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU, ZTRÁTY PODNIKÁNÍ, PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ, ZTRÁTY OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, POTÍŽÍ, NEPŘÍJEMNOSTÍ NEBO ZKLAMÁNÍ. MIMO NÍŽE UVEDENÉ PŘÍPADY ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI BISSELL NEPŘEKROČÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU.

SPOLEČNOST BISSELL NIJAK NEVYLUCUJE ANI NEOMEZUJE SVOJI ODPOVĚDNOST ZA (A) ÚMRTÍ NEBO ÚRAZ ZPŮSOBENÝ NAŠÍ NEDBALOSTÍ NEBO NEDBALOSTÍ NAŠICH ZAMĚSTNANCŮ, ZÁSTUPCŮ NEBO SUBDODAVATELŮ, (B) PODVOD NEBO ZKRESLENÁ TVRZENÍ S PODVODNÝMI ÚMYSLY ANI (C) ZA ŽÁDNÉ JINÉ PŘÍPADY, V NICHŽ ZÁKON NEPOVOLUJE VYLOUČIT NEBO OMEZIT ODPOVĚDNOST.

## Péče o zákazníky

**Pokud váš výrobek společnosti BISSELL potřebuje servis nebo chcete podat reklamaci v souladu s naší omezenou zárukou, můžete nás kontaktovat těmito způsoby:**

### Webové stránky:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Adresa:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nizozemsko

## Navštivte webové stránky společnosti BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Když kontaktujete společnost BISSELL, připravte si číslo modelu čističe.

Sem si poznamenejte číslo modelu: \_\_\_\_\_ Sem si poznamenejte datum zakoupení: \_\_\_\_\_

**POZNÁMKA: Uchovejte původní doklad o koupi. Ten umožňuje doložit datum zakoupení v případě záruční reklamace. Podrobnosti najdete v záruce.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan, USA  
Všechna práva vyhrazena. Vytisknuto v Číně.  
Číslo dílu 161-0763 02/17  
Navštivte náš web: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**Bissell®**

DE



# PET HAIR ERASER®

KABELLOSER HANDSTAUBSAUGER

SERIE 1987

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

## LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.

Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:

### **WARNUNG**

#### UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- » Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren genutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
  - » Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - » Sollte das Stromkabel des Ladegeräts beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich befähigte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
  - » Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes und seinem Zubehör fern.
  - » Entfernen Sie den Stecker bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung, Wartung oder Pflege des Gerätes aus der Steckdose.
  - » Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Kabel.
  - » Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
  - » Verwenden Sie es nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke.
  - » Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
  - » Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
  - » Tauchen Sie es nicht in Wasser oder Flüssigkeiten.
  - » Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde, versuchen Sie nicht, es zu benutzen und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
  - » Ziehen oder tragen Sie das Ladegerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten.
- » Halten Sie das Ladegerätkabel von beheizten Flächen fern.
  - » Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Ladegerätkabel.
  - » Bedienen Sie den Ladegerätstecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen.
  - » Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen.
  - » Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie sie frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss reduzieren kann.
  - » Schalten Sie vor dem Ausstecken alle Bedienelemente aus.
  - » Seien Sie beim Reinigen von Stufen besonders vorsichtig.
  - » Benutzen Sie es nicht, um entflamm- oder brennbare Flüssigkeiten wie Petroleum aufzunehmen oder in Bereichen, wo jene Flüssigkeiten vorkommen können.
  - » Nehmen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger etc.) auf.
  - » Setzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum ein, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis, Farbverdünner, Mottenschutzsubstanzen, brennbarer Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
  - » Nehmen Sie keine harten oder scharfen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc. auf.
  - » Halten Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche.
  - » Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Stoffe auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
  - » Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angebrachten Staubbeutel und/oder Filter.
  - » Das Gerät darf nicht im Freien oder auf feuchten Oberflächen verwendet werden.
  - » Wenn Ihr Gerät über eine motorisierte Bürstenrolle verfügt, lassen Sie das Gerät nicht an einer Stelle laufen, wenn der Griff nicht völlig aufrecht ist.
  - » Der Akkusatz und die Ausgangsklemmen des Ladegeräts dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
  - » Das Gerät nicht im Freien aufladen.
  - » Das Gerät nicht verbrennen, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
  - » Das Gerät immer ausschalten, bevor die motorisierte Düse angeschlossen oder abgenommen wird.
  - » Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.
  - » Das Gerät muss bei der Entnahme der Akkus vom Netzstrom getrennt werden.
  - » Der Akku muss sicher entsorgt werden.
  - » Falls Ihr Gerät mit einem nicht neu verdrahtbaren BS 1363-Stecker ausgestattet ist, darf es nur dann eingesetzt werden, nachdem eine 13-Ampere-Sicherung (ASTA-zugelassen für BS 1362) in den entsprechenden Träger im Stecker eingesetzt wurde. Ersatzteile sind bei Ihrem BISSELL-Händler erhältlich. Wird der Stecker abgeschnitten, muss er entsorgt werden, da in diesem Fall bei einem Einstecken in eine 13-A-Steckdose Stromschlaggefahr besteht.

### **WARNUNG**

**UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU MINIMIEREN, DAS GERÄT NICHT IM FREIEN ODER AUF NASSEN OBERFLÄCHEN VERWENDEN. FEUER- ODER VERLETZUNGSGEFAHR. KEINE AUSTAUSCHTEILE IM INNEREN. NUR MIT DEM IM LIEFERUMFANG ENTHALTENEN LADEGERÄT VERWENDEN.**

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.**

Dieses Modell ist für den ausschließlichen Einsatz im Haushalt bestimmt.

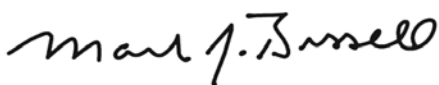
# Vielen Dank für Ihren Kauf eines BISSELL- Staubsaugers

Wir freuen uns, dass Sie einen BISSELL-Handstaubsauger gekauft haben. Unser gesamtes Wissen über das Reinigen von Böden steckt im Design und in der Konstruktion dieses High-Tech-Komplettreinigungssystems für zu Hause.

Ihr BISSELL-Handstaubsauger wurde hochwertig hergestellt und umfasst eine einjährige Garantie. Darüber hinaus verfügen wir über eine kompetente und spezialisierte Kundendienstabteilung. Sollten an Ihrem Gerät also Probleme auftreten, erhalten Sie schnelle und entgegenkommende Hilfe.

Mein Urgroßvater hat im Jahr 1876 den Bodenwischer erfunden. Heute ist BISSELL in den Bereichen Design, Herstellung und Wartung/Reparatur von qualitativ hochwertigen Haushaltsreinigungsprodukten wie dem BISSELL-Hartbodenreiniger weltweit führend.

Nochmals danke von uns allen bei BISSELL.



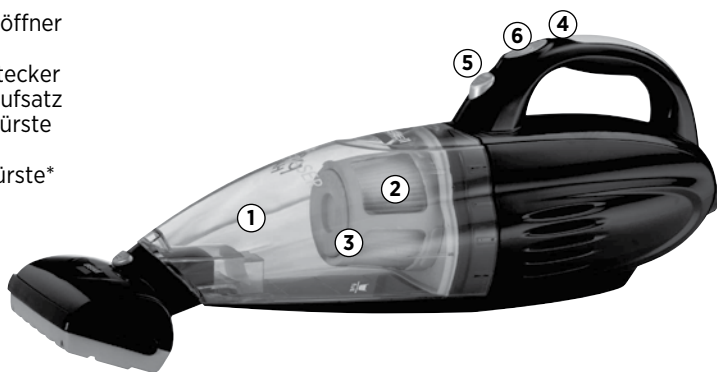
Mark J. Bissell  
Chairman & CEO

Sicherheitsanweisungen . . . . .	24
Produktübersicht . . . . .	26
Montage . . . . .	27
Betrieb . . . . .	27-28
Wartung und Pflege . . . . .	29-31
Fehlerbehebung . . . . .	32
Garantie . . . . .	33

# Produktübersicht

DE

- 1 Staubbehälter
- 2 Filter
- 3 Auswaschbarer Filterbecher
- 4 Ladeanzeige
- 5 Staubbehälteröffner
- 6 Netzschalter
- 7 Ladeadapterstecker
- 8 Flacher Saugaufsatz
- 9 Motorisierte Bürste
- 10 Polsterdüse
- 11 2-in-1-Staubbürste\*



\*variiert je nach Modell

## **WARNUNG**

Plastikfolie kann gefährlich sein. Halten Sie diese zur Vermeidung von Ersticken-  
gefahr von Babys und Kindern fern.

## **WARNUNG**

Schließen Sie den Hartbodenreiniger erst  
an die Netzversorgung an, wenn Sie mit  
allen Anweisungen und Betriebsver-  
fahren vertraut sind.

## **WARNUNG**

Um das Risiko eines Stromschlags zu  
minimieren, schalten Sie das Gerät aus  
und trennen es vom Strom, bevor Sie  
Wartungen durchführen oder Fehler  
beheben.

# Montage

Ihr Handstaubsauger wird komplett montiert geliefert.

**! WARNUNG**  
Schließen Sie den Handstaubsauger erst an die Netzversorgung an, wenn Sie mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut sind.

DE

## Aufladen

### \*\*\*WICHTIG\*\*\* GERÄT VOR DEM LADEN IMMER AUSSCHALTEN\*

\*Andernfalls wird der Akku eventuell nicht vollständig geladen

1. Ladeadapterstecker in den Ladeanschluss auf der Rückseite des Geräts stecken.
2. Den Adapter in die Wandsteckdose stecken. Die Power-LED-Lampen leuchten beim Aufladen. Das Gerät 5 Stunden vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.

**HINWEIS: Die Ladeanzeige leuchtet beim Laden ROT und schaltet aus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist. Der Adapter erwärmt sich beim Aufladen. Das ist normal.**

3. Wenn das Gerät vollständig entladen ist, sind etwa 5 Stunden nötig, bevor der Akku wieder seine volle Kapazität erreicht hat.



# Betrieb

## Den Handstaubsauger verwenden

1. Das Gerät vom Ladeadapter trennen.
2. Der Netzschalter befindet sich oben auf dem Griff.
3. Auf den Netzschalter drücken.



## Die motorisierte Bürste verwenden

1. Um die motorisierte Bürste anzubringen, muss sich das Gerät in der AUS-Position befinden.
2. Die motorisierte Bürste fest in die Düse des Handstaubsaugers drücken, bis sie einrastet.
3. Zum Abnehmen den Knopf oben auf der motorisierten Bürste drücken und die Bürste herausziehen.
4. Die motorisierte Bürste kann zum Saugen von Stufen, Polstern und anderen schwer zugänglichen Bereichen verwendet werden.



# Betrieb

## Das Zubehör des Handstaubsaugers verwenden

DE

1. Um das Zubehör des Handstaubsaugers zu verwenden, die motorisierte Bürste gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Die motorisierte Bürste verwenden“ auf Seite 5 abnehmen und dann das Ende des Zubehöerteils in das Ende des Handstaubsaugers stecken, bevor der Handstaubsauger eingeschaltet wird.

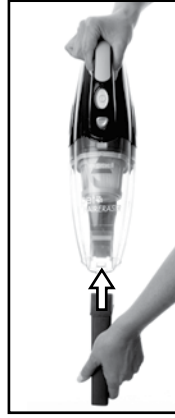
2. Wenn im Lieferumfang Ihres Handstaubsaugers die 2-in-1-Staubbürste enthalten ist, einfach die Staubbürste oben auf die Polsterdüse stecken, bis ein Klickgeräusch hörbar ist.

3. Die Zubehöerteile können je nach Reinigungsanforderungen zusammen oder separat verwendet werden.

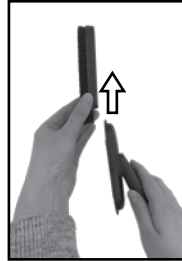
**HINWEIS: Um die Reinigung zu erleichtern, kann die Polsterdüse sowohl im Uhrzeigersinn als auch gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.**



①



②



③





# Wartung und Pflege

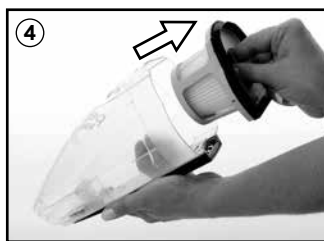
Für eine maximale Reinigungsleistung müssen folgende Wartungsschritte ausgeführt werden:

## Den Staubbehälter ausleeren

Der Staubbehälter sollte geleert werden, bevor der Schmutz die FULL-Linie des Behälters erreicht.

1. Das Gerät ausschalten.
2. Den Verriegelungsknopf drücken.
3. Den Handstaubsauger vertikal halten und den Verriegelungsknopf auf der Vorderseite drücken, um den Staubbehälter herausnehmen zu können.
4. Die Filterlaschen greifen und vertikal daran ziehen, um den Filterbecher herauszunehmen und den Schmutz in den Abfalleimer zu entleeren.

5. Den Filter wieder in den Staubbehälter einsetzen und den Staubbehälter wieder in den Handstaubsauger einsetzen, bis er einrastet.



## ⚠️ WARNUNG

Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Strom, bevor Sie Wartungen durchführen oder Fehler beheben.

## Den Filter reinigen oder austauschen

Ein sauberer Filter ist der Schlüssel für maximale Reinigungsleistung. Wenn Sie den Filter nach jeder Reinigung säubern, kann die Saugfunktion ihre maximale Wirkung am besten entfalten.

Verwenden Sie für Ihren BISSELL-Handstaubsauger nur echte BISSELL-Ersatzfilter.

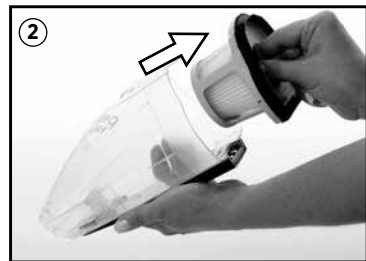
### So reinigen Sie den Filter:

1. Das Gerät ausschalten.
2. Den Staubbehälter gemäß den Anweisungen im vorherigen Abschnitt „Staubbehälter ausleeren“ entnehmen.
  - 3a. Um den Filterbecher aus dem Staubbehälter zu entnehmen, die Filterlaschen greifen und den auswaschbaren Filterbecher aus dem Staubbehälter herausziehen. Den Filterbehälter greifen und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Filter nach unten aus dem Filterbecher zu entnehmen.
  - b. Den Filter fest gegen die Innenseite eines Müllbehälters klopfen, um sichtbaren Schmutz zu beseitigen.
4. Den Filter wieder in den Filterbecher einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
5. Den Filterbecher wieder in den Staubbehälter einsetzen und am Handstaubsauger anbringen, bis er einrastet.

**HINWEIS: Nach starkem Gebrauch können Sie den Filter und den Filterbecher reinigen, indem Sie ihn vorsichtig von Hand mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Gründlich abspülen und sicherstellen, dass Filter und Filterbecher völlig trocken sind, bevor sie wieder eingesetzt werden.**

## ⚠️ WARNUNG

Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Filtern bzw. ohne Filter in Betrieb nehmen.



# Wartung und Pflege

## Wartung von Düse und motorisierter Bürste

DE

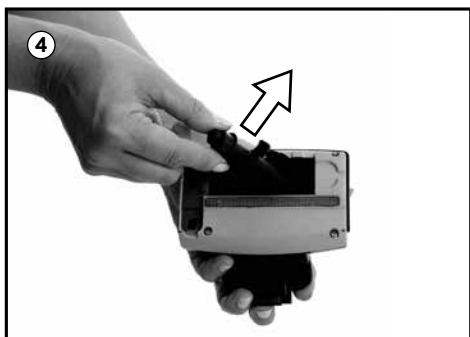
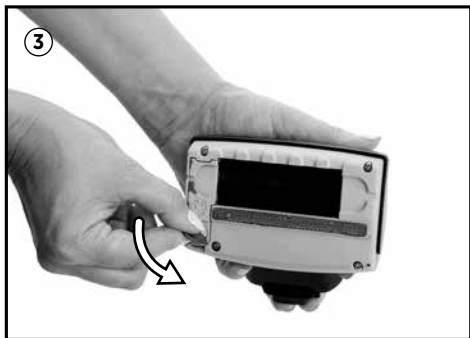
Die Düse mit einem sauberen und feuchten Tuch abwischen, um sie sauber und schmutzfrei zu halten.

## Wartung der Bürstenrolle

An der Bürstenrolle kann sich Schmutz wie Fäden, Haare und Fasern ansammeln. Diese Art von Schmutz kann sich um die Bürste wickeln und ihre Fähigkeit zur effektiven Reinigung beeinträchtigen.

### So nehmen Sie die Bürstenrolle zur Reinigung ab:

1. Das Gerät ausschalten.
2. Motorisierte Bürste abnehmen, falls sie angebracht ist, ODER das Gerät umdrehen, um auf die Bürstenrolle zuzugreifen.
3. Um die Bürstenrolle zu entnehmen, sie mithilfe einer Münze, die gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, aus dem Fußteil lösen.
4. Dann die Bürste einfach aus dem Fuß nehmen und Haare oder anderen Schmutz entfernen.
5. Die gereinigte Bürstenrolle wieder in das Fußteil setzen und die Münze im Uhrzeigersinn drehen, bis die Bürste wieder fest sitzt.



# Wartung und Pflege

## Entsorgung der Akkus

Wenn Ihr kabelloser Handstaubsauger Pet Hair Eraser® entsorgt werden muss, müssen die Akkus herausgenommen und ordnungsgemäß entsorgt werden.

- 1. WICHTIG:** Ladegerät vom Strom trennen.
2. Staubbehälter vom Griff abnehmen.
3. Die (8) Phillips-Kreuzschlitzschrauben entfernen und die Linse vom Handstaubsauger abnehmen.
4. Die Abdeckung des Handstaubsaugers hochheben.
5. Die gesamte Akkubaugruppe von der Abdeckung abnehmen.
6. Die Drähte von der Platine abschneiden und die Drahtenden mit Isolierband umwickeln.
7. Den Akkusatz zusammen lassen – NICHT die einzelnen Akkus voneinander trennen. Für besondere Entsorgungsanweisungen für Akkus bitte Ihren lokalen Akku-Wiederverwertungsbetrieb kontaktieren.
8. Den Rest des Produkts entsorgen.

**VORSICHT: Durch Ausbauen des Akkus geht das Gerät kaputt und die Garantie verfällt.**



8 Schrauben

### **WARNUNG**

Dieses Produkt enthält aufladbare Nickelmetallhydrid-Akkus (Ni-MH). Laut behördlicher Bestimmungen ist eine Entnahme und ordnungsgemäße Entsorgung von Ni-MH-Akkus vorgeschrieben. Anweisungen für die Entnahme der Akkus aus Ihrem kabellosen Handstaubsauger Pet Hair Eraser® finden Sie auf dieser Seite.

# Fehlerbehebung

## **WARNUNG**

Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Strom, bevor Sie Wartungen durchführen oder Fehler beheben.

DE

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>Staubsauger lässt sich nicht einschalten</b>	Akku ist vollständig entladen	Akku laden. Die Anweisungen zum Laden des Akkus auf Seite 5 befolgen
<b>Schwache Saugleistung</b>	Staubbehälter voll	Staubbehälter ausleeren
	Staubbehälter nicht richtig eingesetzt	Behälter richtig einsetzen und fest einrasten
	Filter müssen gereinigt werden	Die Anweisungen zum Filter auf Seite 7 befolgen
	Filter müssen ausgetauscht werden	Gehen Sie für die Bestellung von Ersatzfiltern auf <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> oder wählen Sie 1-800-237-7691
	Akku muss aufgeladen werden	Akku laden. Die Anweisungen zum Laden des Akkus auf Seite 5 befolgen
<b>Staubsauger verliert sichtbar Schmutz</b>	Staubbehälter voll	Staubbehälter ausleeren
	Filter fehlt oder falsch eingesetzt	Prüfen, ob der Filter richtig eingesetzt ist
<b>Staubsauger lässt sich nicht aufladen</b>	Das Gerät befindet sich in der EIN-Position	Den Handstaubsauger auf die AUS-Position stellen
	Falsches Ladegerät	Nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden

**Bringen Sie dieses Gerät bitte nicht in das Geschäft zurück.**

Von den im Handbuch beschriebenen Wartungsarbeiten abweichende Verfahren müssen vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BISSELL entschieden haben.

**Bei Fragen oder Problemen steht BISSELL gern zur Verfügung.**

# Kundengarantie

Diese Garantie gilt nur außerhalb der USA und Kanada. Sie wird durch BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“) bereitgestellt.

Diese Garantie wird durch BISSELL bereitgestellt. Sie gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird Ihnen als Zusatzleistung zu Ihren gesetzlichen Rechten angeboten. Sie haben darüber hinaus noch weitere gesetzliche Rechte, die von Land zu Land verschieden sein können. Sie können mehr über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe herausfinden, indem Sie Ihre örtliche Verbraucherzentrale kontaktieren. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beschränkt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsbehelfe. Sollten Sie weitere Anweisungen bezüglich dieser Garantie benötigen oder Fragen bezüglich deren Abdeckung haben, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice von BISSELL oder Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem Erstkäufer dieses Produktes ausgehändigt und ist nicht übertragbar. Sie müssen das Kaufdatum nachweisen können, um Garantieansprüche zu stellen.

## Beschränkte Zweijahres-Garantie ab dem Tag des Kaufs durch den Erstkäufer

Unter Berücksichtigung der unten aufgeführten \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE repariert oder ersetzt BISSELL kostenlos nach seiner Wahl alle defekten oder fehlerhaften Teile oder Produkte (durch neue oder wiederaufgearbeitete Teile oder Produkte).

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Kaufbeleg während der Garantiezeit für mögliche Garantieansprüche innerhalb dieser Zeit aufzubewahren. Das Aufbewahren der Originalverpackung hilft bei möglicher Wiederverpackung und beim möglichen Transport, ist für die Garantie aber keine Bedingung.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL innerhalb dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Gegenstand von der Restzeit dieser Garantie (berechnet ab dem Datum des Erstkaufs). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, ungeachtet, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wurde.

### \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE VON DER GARANTIEFRIST

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen, häuslichen Gebrauch genutzt werden und nicht für kommerzielle oder höhere Zwecke. Verschleißteile wie Filter, Riemen oder Moppbezüge, die vom Nutzer von Zeit zu Zeit ersetzt werden müssen, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte durch übliche Abnutzung. Schäden oder Defekte, die vom Nutzer oder durch Dritte –

ob als Folge eines Unfalls, durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer anderen Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit diesem Benutzerhandbuch steht – verursacht werden, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Eine nicht autorisierte Reparatur (oder ein Reparaturversuch) kann zum Erlöschen dieser Garantie führen, ungeachtet dessen, ob der Schaden durch die Reparatur bzw. den Versuch der Reparatur verursacht wurde.

Das Entfernen oder Anpassen des Produkttypenschildes auf dem Produkt oder das Unleserlichmachen macht diese Garantie ungültig.

SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGLT, SIND BISSELL UND DEREN HÄNDLER NICHT FÜR JEDWEDEN VERLUST ODER SCHADEN VERANTWORTLICH, DER NICHT VORHERSEHBAR IST, ODER FÜR VERSEHENTLICHE ODER RESULTIERENDE SCHÄDEN JEGLICHER ART IN VERBINDUNG MIT DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTES, EINSCHLIESSLICH, OHNE BESCHRÄNKUNG, ENTGANGENER GEWINNE, BETRIEBSSCHÄDEN, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST EINER CHANCE, NOT, UNANNEHMlichkeit ODER ENTÄUSCHUNG. SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGLT, ÜBERSTIEGT BISSELLS HAFTUNG NICHT DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.

BISSELL SCHLIESST SEINE HAFTUNG IN KEINER WEISE FÜR (A) TOD ODER KÖRPERVERLETZUNG AUS, VERURSACHT DURCH UNSERE FAHRLÄSSIGKEIT ODER DIE FAHRLÄSSIGKEIT UNSERER ANGESTELLTEN; VERTRETER ODER ZULIEFERER; (B) BETRUG ODER BETRÜGERISCHE FALSCHDARSTELLUNG; (C) ODER SONSTIGE ANGELEGENHEITEN, DIE NICHT GESETZLICH AUSGESCHLOSSEN ODER BEGRENZT WERDEN KÖNNEN.

## Kundenbetreuung

**Sollte Ihr BISSELL-Produkt Service benötigen oder um Garantieansprüche unter unserer beschränkten Garantie zu stellen, kontaktieren Sie uns bitte wie folgt:**

### Website:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-Mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Post:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Niederlande

## Besuchen Sie die BISSELL-Webseite: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Halten Sie beim Kontaktieren von BISSELL die Modellnummer des Reinigers bereit.

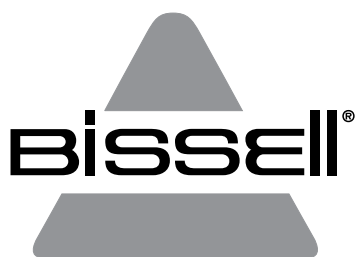
Bitte tragen Sie Ihre Modellnummer ein: \_\_\_\_\_ Bitte tragen Sie das Kaufdatum ein: \_\_\_\_\_

**HINWEIS: Bitte bewahren Sie die originale Kaufquittung auf. Sie beweist das Kaufdatum im Fall eines Garantieanspruches. Details finden Sie in der Garantie.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan, USA  
Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in China  
Teilenummer 161-0763 02/17  
Besuchen Sie unsere Webseite unter: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

DE



# PET HAIR ERASER®

TRÅDLØS HÅNDSTØVSUGER

1987-SERIEN

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE ANVISNINGER, INDE DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



## ADVARSEL

**SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND,  
ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:**

- » Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- » Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- » Hvis ledningen til opladeren er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceforhandler eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- » Hold hår, løs beklædning, fingre og alle kropsdele væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og tilbehør.
- » Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring, vedligeholdelse eller service af apparatet.
- » Kør ikke apparatet over ledningen.
- » Forlad ikke apparatet, når det er tilsluttet.
- » Må kun anvendes som beskrevet i denne brugervejledning.
- » Benyt kun producentens anbefalede tilbehør.
- » Anvend ikke med beskadiget ledning eller stik.
- » Må ikke nedsænkes i vand eller væske.
- » Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, må du ikke forsøge at betjene det. Det skal repareres hos et autoriseret servicecenter.
- » Undlad at trække i eller bære opladeren i ledningen, bruge ledningen som et håndtag, lukke døren på ledningen eller føre ledningen over skarpe kanter eller hjørner.
- » Hold ledningen til opladeren væk fra varme overflader.

- » Når du skal trække stikket ud, så griб fat i opladerens stik, ikke i ledningen.
- » Undlad at berøre opladerens stik eller apparatet med våde hænder.
- » Læg ikke genstande ind i apparatets åbninger.
- » Må ikke anvendes, hvis en åbning er blokeret. Hold fri for støv, frug, hår og alt andet, der kan reducere luftstrømmen.
- » Sluk for alle betjeningsknapper, før du tager stikket ud.
- » Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
- » Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker, og anvend ikke apparatet i områder, hvor de kan være til stede.
- » Opsaml ikke giftigt materiale (klorin, ammoniak, afløbsrens osv.)
- » Anvend ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe, der er afgivet af oliebaseret maling, fortynder, nogle mølbekæmpelsesmidler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- » Opsaml ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter mv.
- » Opbevar apparatet på en plan overflade.
- » Opsaml ikke genstande, der er i brand eller afgiver røg, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- » Må ikke anvendes uden støvpose og/eller filtre på plads.
- » Apparatet må ikke bruges udendørs eller på våde overflader.
- » Hvis apparatet er udstyret med en motoriseret børste, må du ikke lade apparatet køre på samme sted, uden at håndtaget er i lodret position.
- » Undgå at kortslutte batteriet og opladerens terminaler.
- » Du må ikke bruge opladeren udendørs.
- » Du må ikke brænde apparatet, selvom det ikke længere er funktionsdygtigt. Batterierne kan forårsage en eksplosion.
- » Sørg altid for at afbryde apparatet inden tilslutning eller afbrydelse af den motoriserede dyse.
- » Apparatet indeholder batterier som ikke kan udskiftes.
- » Apparatet skal afbrydes fra stikkontakten, inden batterierne udtages.
- » Batterierne skal bortskaffes på en forsvarlig måde.
- » Hvis apparatet er udstyret med et BS 1363-stik, hvor ledningerne ikke kan udskiftes, må det ikke anvendes, medmindre der er monteret en sikring på 13A (ASTA-godkendt til BS 1362) i holderen inden i stikket. Reservedele kan fås hos din BISSELL-leverandør. Hvis stikket af en eller anden grund skæres af, skal det bortskaffes, da det kan udgøre en risiko for elektrisk stød, hvis det sættes i en 13A-stikkontakt.



## ADVARSEL

**FOR AT MINDSKE FAREN FOR ELEKTRISK STØD  
MÅ DU IKKE ANVENDE APPARATET UDENDØRS  
ELLER PÅ VÅDE OVERFLADER. BRANDFARE OG  
PERSONSKADE. DER FINDES INGEN UDSKIFTELIGE  
DELE I APPARATET. APPARATET MÅ KUN ANVENDES  
SAMMEN MED DEN MEDFØLGENDE OPLADER.**

# GEM DENNE BRUGSANVISNING

**MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.**

Denne model er kun til husholdningsbrug.

# Tak, fordi du har købt en BISSELL-støvsuger

DK

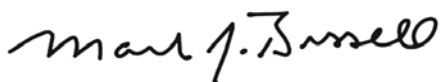
Vi er glade for, at du har valgt en BISSELL-håndstøvsuger.

Dette komplette, højteknologiske rengøringsystem til hjemmet er produktet af alt, hvad vi ved om vedligeholdelse af gulve.

Din BISSELL-håndstøvsuger er et kvalitetsprodukt som vi understøtter med en begrænset etårs garanti. Vores dygtige forbrugerplejeteam står klar til at hjælpe dig, så hvis du nogensinde har et problem, kan du regne med at få hurtig og venlig hjælp.

Min oldefar opfandt tæppefejmaskinen i 1876. I dag er BISSELL et globalt førende mærke inden for design, fremstilling og service af rengøringsprodukter af høj kvalitet, såsom dit BISSELL-rengøringsapparat til hårde gulve.

Endnu engang tak fra os alle hos BISSELL.



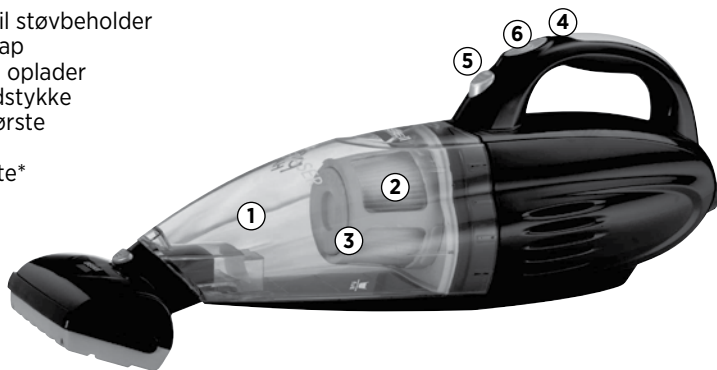
Mark J. Bissell  
Bestyrelsesformand &  
administrerende direktør

Sikkerhedsvejledning . . . . .	35
Produktoversigt . . . . .	37
Samling . . . . .	38
Betjening . . . . .	38-39
Vedligeholdelse og pleje . . . . .	40-42
Fejlfinding . . . . .	43
Garanti . . . . .	44



# Produktoversigt

- 1 Støvbeholder
- 2 Filter
- 3 Vaskbar filterbeholder
- 4 Opladerlampe
- 5 Udløserknop til støvbeholder
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Adapterstik til oplader
- 8 Sprækkemundstykke
- 9 Motoriseret børste
- 10 Mundstykke
- 11 2-i-1-støvbørste\*



10



11



\*afhænger af model

## **ADVARSEL**

Plastfilm kan være farlig. Opbevares utilgængeligt for børn for at undgå kvælningfare.

## **ADVARSEL**

Rengøringsapparatet til hårde gulve må ikke tilsluttes, før du er fortrolig med alle anvisninger og betjeningsprocedurer.

## **ADVARSEL**

Sluk for strømmen, og træk stikket ud, før du udfører vedligeholdelse eller fejlfinding, for at reducere risikoen for elektrisk stød.

# Samling

Din håndstøvsuger leveres samlet.

## ⚠ ADVARSEL

Du må ikke tilslutte håndstøvsugeren, før du er fortrolig med alle anvisninger og betjeningsprocedurer.

## Opladning

### \*\*\*VIGTIGT\*\*\* DU SKAL ALTID AFBRYDE APPARATET, INDEN OPLADNING PÅBEGYNDES\*

\*Hvis det undlades, risikerer du, at batteriet ikke bliver helt opladet

1. Sæt opladerens adapterstik i opladerens åbning på bagsiden af apparatet.
2. Sæt adapteren i en stikkontakt. Apparatets LED-lamper lyser under opladning. Oplad apparatet fuldstændigt i 5 timer inden ibrugtagning.

**BEMÆRK: Opladerlampen lyser RØDT under opladning og SLUKKES, når apparatet er fuldt opladet. Adapteren kan blive varm under opladning, hvilket er helt normalt.**

3. Når apparatet er fuldstændigt afladet, tager det omkring 5 timer at genoplade batteriet helt.



# Betjening

## Betjening af din håndstøvsuger

1. Tag stikket til apparatet ud af opladeren.
2. Der sidder en tænd/sluk-knap oven på håndtaget.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen.

Tænd/sluk-knap



## Brug af den motoriserede børste

1. Når du monterer den motoriserede børste, skal du sørge for, at apparatet er afbrudt.
2. Monter den motoriserede børste på håndstøvsugerens dyse, indtil der høres et klik.
3. Når du skal afmontere den motoriserede børste, skal du blot trykke på knappen oven på den børsten og trække i den.
4. Den motoriserede børste er velegnet til støvsugning af trapper, møbelstoffer samt andre svært fremkommelige steder.



# Betjening

## Anvendelse af tilbehør til håndstøvsuger

1. For at anvende tilbehøret til håndstøvsugeren skal du først afmontere den motoriserede børste som beskrevet i afsnittet "Brug af den motoriserede børste" på side 5, og derefter montere enden af værktøjet på enden af håndstøvsugeren, inden du tænder for apparatet.

2. Hvis der fulgte en 2-i-1-støvbørste med din håndstøvsuger, skal du blot trække støvbørsten på toppen af mundstykket, indtil der høres et klik.

3. Tilbehør kan kombineres eller bruges hver for sig afhængigt af dine rengøringsbehov.

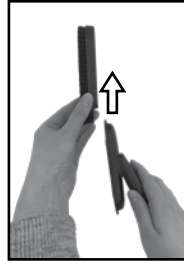
**BEMÆRK: Mundstykket kan drejes med eller mod uret for at lette rengøringen.**



①



②



③



# Vedligeholdelse og pleje

For at maksimere effektiviteten af rengøringen skal følgende vedligeholdelsestrin udføres:

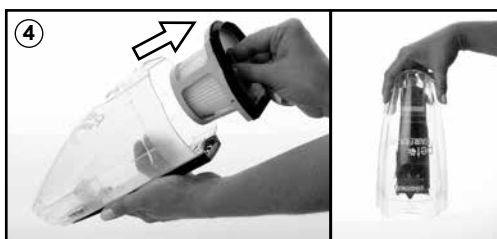
## Tømning af støvbeholderen

Det er vigtigt, at støvbeholderen tømmes, inden indholdet når helt op til FULD-markeringen.

1. Afbryd strømmen.
2. Tryk på udløserknappen.
3. Hold håndstøvsugerens lodret, og tryk på udløserknappen på forsiden for at frigøre støvbeholderen.
4. Grib fat i fligene på filteret, og træk lodret ud for at tage filterbeholderen ud og tømme affaldet ud i en affaldsbeholder.
5. Sæt filteret på plads i støvbeholderen igen, og monter støvbeholderen på håndstøvsugerens, indtil der høres et klik.

## ⚠ ADVARSEL

Sluk for strømmen, og træk stikket ud, før du udfører vedligeholdelse eller fejlfinding, for at reducere risikoen for elektrisk stød.



## Rengøring eller udskiftning af filter

Nøglen til maksimal ydelse er et rent filter. Med rengøring af filteret efter hver brug kan støvsugerens arbejde med maksimal effektivitet.

Brug kun originale BISSELL-filtre i din BISSELL-håndstøvsuger.

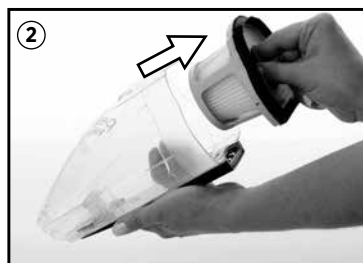
### Sådan rengøres filteret:

1. Afbryd strømmen.
2. Tag støvbeholderen ud som beskrevet i forrige afsnit "Tømning af støvbeholderen".
  - 3a. For at tage filterbeholderen ud af støvbeholderen, skal du gribe fat i fligene på filteret og løfte op for at fjerne den vaskbare filterbeholder fra støvbeholderen. Tag fat i filterbeholderen, og drej den mod uret, og træk den ned for at fjerne filteret fra filterbeholderen.
  - b. Slå forsigtigt mod den indvendige side på en affaldsbeholder, og fjern alt synligt snavs.
4. Sæt filteret på plads i filterbeholderen igen, og drej det med uret for at fastlåse det.
5. Monter filterbeholderen på plads i støvbeholderen, og monter den på håndstøvsugerens, indtil der høres et klik.

**BEMÆRK:** Efter intensiv brug kan du rengøre filteret og filterbeholderen ved at rengøre dem forsigtigt i hånden i varmt vand og med et mildt opvaskemiddel. Skyl grundigt, og sørg for, at de er fuldstændig tørre, inden du sætter dem på plads igen.

## ⚠ ADVARSEL

Apparatet må ikke bruges med fugtige eller våde filtre eller uden alle filtre på plads.



# Vedligeholdelse og pleje

## Vedligeholdelse af dyse og motoriseret børste

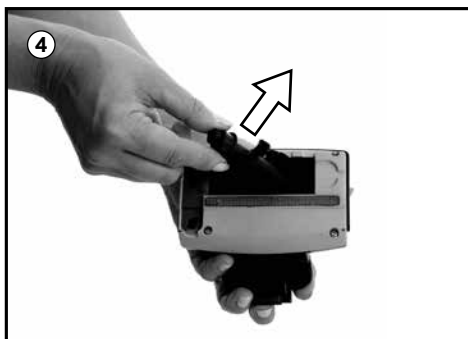
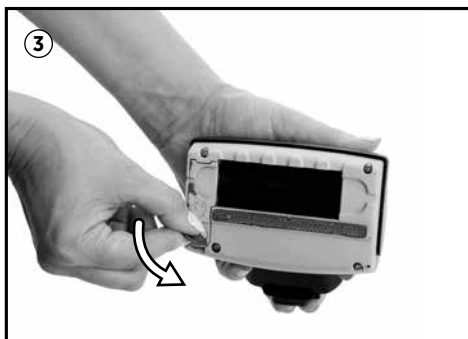
Sørg for, at dysen er ren og fri for urenheder ved at aftørre den med en ren og fugtig klud.

## Vedligeholdelse af børstevalse

Urenheder såsom tråde, hår og fibre kan ophobe sig på børstevalsen. Denne type urenheder kan vikle sig rundt om børsten og forringe muligheden for effektiv rengøring.

## Afmontering af børstevalse med henblik på rengøring:

1. Afbryd strømmen.
2. Afmonter den motoriserede børste, hvis den er påsat, ELLER vend apparatet om for at få adgang til børsten.
3. For at afmontere børsten skal du bruge en mønt til at dreje mod uret for at frigøre børstevalsen.
4. Derefter kan du nemt løfte børsten af foden og fjerne hår og andre urenheder fra børstevalsen.
5. Sæt igen den rene børstevalse på apparatets fod, og brug en mønt til at dreje låsen med uret for at fastlåse den.



# Vedligeholdelse og pleje

## Bortskaffelse af batterier

Hvis din Pet Hair Eraser® trådløs håndstøvsuger skal bortskaffes, skal du først tage batterierne ud og sørge for at bortskaffe dem på forsvarlig vis.

- 1. VIGTIGT:** Træk stikket til opladeren ud.
2. Fjern støvbeholderen fra håndtaget.
3. Udtag (8) stjerneskruer, og fjern linsen fra håndstøvsugeren.
4. Løft dækslet til håndstøvsugeren af.
5. Fjern hele batterisamlingen fra dækslet.
6. Afskær ledningerne fra printpladen, og omvikl enderne med isoleringstape.
7. Hold batteripakken samlet - UNDLAD at adskille de individuelle batterier. Du kan indhente specifikke bortskaffelsesoplysninger ved at kontakte din lokale genbrugsstation.
8. Bortskaf resten af produktet



8 skruer

**FORSIGTIG: Hvis du afbryder batteriet, fungerer apparatet ikke længere, og garantien bortfalder.**

### **ADVARSEL**

Dette produkt indeholder genopladelige nikkel-metalhydrid-batterier (Ni-MH). I henhold til regeringsvedtægter kræves det, at Ni-MH-batterier fjernes og bortskaffes på forsvarlig vis. Du kan læse om, hvordan batterierne fjernes fra din Pet Hair Eraser® trådløs håndstøvsuger i vejledningen på denne side.

# Fejlfinding

## **ADVARSEL**

Sluk for strømmen, og træk stikket ud, før du udfører vedligeholdelse eller fejlfinding, for at reducere risikoen for elektrisk stød.

Problem	Mulige årsager	Udbedring
<b>Støvsugerens vil ikke tænde</b>	Batteriet er fuldt afladet	Oplad batteriet. Følg batteriopladningsvejledningen på side 5
<b>Støvsugerens sug er svagt</b>	Støvbeholderen er fuld	Tøm støvbeholderen
	Støvbeholderen er ikke monteret korrekt	Anbring beholderen korrekt, og klik den helt på plads
	Filtret trænger til at blive rengjort	Følg filtervejledningen på side 7
	Filtret trænger til at blive udskiftet	Besøg <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> , eller ring på 1-800-237-7691 for at bestille udskiftningsfiltre
	Batteriet skal oplades	Oplad batteriet. Følg batteriopladningsvejledningen på side 5
<b>Der kommer synligt snavs ud af håndstøvsugerens</b>	Støvbeholderen er fyldt op med snavs	Tøm støvbeholderen
	Filtret mangler eller er monteret forkert	Se efter, om filtret er monteret korrekt
<b>Håndstøvsugerens vil ikke oplade</b>	Apparatet er tændt	Sluk for håndstøvsugerens
	Forkert oplader	Brug kun den oplader, der fulgte med produktet

## **Udlad at returnere produktet til butikken.**

Vedligeholdelse og service, der ikke er omtalt i denne vejledning, skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant.

Tak, fordi du har valgt et produkt fra BISSELL.

**Hvis du har spørgsmål eller bekymringer, vil BISSELL med glæde hjælpe dig.**

# Forbrugergaranti

Denne garanti gælder kun uden for USA og Canada. Den leveres af BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denne garanti leveres af BISSELL. Den giver dig særlige rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine rettigheder i henhold til loven. Du har også andre rettigheder i henhold til loven, der kan variere fra land til land. Du kan få oplysninger om dine juridiske rettigheder og retsmidler ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivning. Intet i denne garanti erstatter eller forringer nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning vedrørende denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den kan dække, kan du kontakte BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den oprindelige køber af et nyt produkt og kan ikke overdrages. Du skal kunne fremvise dokumentation for købsdatoen for at reklamere under denne garanti.

## Begrænset 2 års garanti fra købsdatoen gældende for oprindelig køber

Med forbehold for de \*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER, der er anført nedenfor, vil BISSELL reparere eller ombytte defekte eller dårligt fungerende dele eller produkter (med nye eller fabriksrenoverede dele eller produkter), efter BISSELLS eget skøn og uden beregning.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og dokumentation for købsdatoen opbevares i hele garantiperiodens varighed i tilfælde af, at der opstår behov for at reklamere under garantien inden for den pågældende periode. Hvis emballagen beholdes, letter det eventuel pakning og transport, men dette er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil det nye element høre under denne garanti i resten af perioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti skal ikke udvides, uanset om produktet er repareret eller udskiftet.

### \*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER FRA VILKÅRENE FOR GARANTIE

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle formål eller udleje. Forbrugskomponenter, såsom filtre, bæltter og moppepulver, der skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke omfattet af denne garanti.

Denne garanti gælder ikke for defekter, som er opstået som følge af slitage. Skader eller fejl forårsaget af brugeren eller tredjemand, enten som følge af uheld, forsømmelse, misbrug eller enhver anden anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke omfattet af denne garanti.

Uautoriseret reparation (eller forsøg på reparation) kan ugyldiggøre denne garanti, uanset om skaden er forårsaget af denne reparation/dette reparationsforsøg.

Hvis produktmærkatene på produktet fjernes, forfalskes eller gøres ulæselig, ugyldiggøres denne garanti.

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR ER BISSELL OG DETS FORHANDLERE IKKE ANSVARLIGE FOR TAB ELLER SKADER, DER IKKE ER FORUDSIGELIGE, ELLER FOR HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART I FORBINDELSE MED BRUGEN AF DETTE PRODUKT, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF FORRETNING, DRIFTSFORSTYRRELSE, TAB AF MULIGHEDER, BEKYMRINGER, GENER ELLER SKUFFELSER. UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL BISSELLS ANSVAR IKKE OVERSTIGE PRODUKTETS KØBSPRIS.

BISSELL UDELUKKER ELLER BEGRÆNSER IKKE PÅ NOGEN MÅDE SIT ANSVAR FOR (A) DØD ELLER PERSONSKADE FORÅRSAGET AF UAGTSOMHED ELLER FORSØMMELSE FRA VORES ELLER VORES ANSATTES, AGENTERS ELLER UNDERLEVERANDØRERS SIDE; (B) BEDRAGERI ELLER SVIGAGTIG VILDLEDNING; (C) ELLER FOR ENHVER ANDEN SAG, SOM IKKE KAN UDELUKKES ELLER BEGRÆNSES I HENHOLD TIL LOVEN.

## Forbrugerpleje

**Hvis dit BISSELL-produkt skal til service, eller du ønsker at reklamere under vores begrænsede garanti, bedes du kontakte os på følgende måde:**

### Websted:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Skriv til:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Holland

## Gå til BISSELLS websted: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Hav apparatets modelnummer ved hånden, når du kontakter BISSELL.

Noter modelnummeret: \_\_\_\_\_ Noter købsdatoen: \_\_\_\_\_

**BEMÆRK: Behold din originale kvittering. Den er bevis for købsdatoen i tilfælde af en reklamation i forbindelse med garantien. Se garantien for flere oplysninger.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Alle rettigheder forbeholdes. Trykt i Kina  
Delnummer 161-0763 02/17  
Besøg vores websted på: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)



**Bissell®**



**PET HAIR ERASER®**  
ASPIRADOR MANUAL SIN CABLES

SERIE 1987

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA LIMPIADORA.

Al utilizar un aparato eléctrico, se deben tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:**

- » Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, intelectual y sensorial, así como aquellos usuarios inexpertos o sin conocimientos específicos, siempre que se les supervise o reciban instrucciones relativas al manejo seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados. Los niños no deben usar el aparato para limpiar ni realizar labores de mantenimiento en él sin supervisión.
- » Se debe supervisar a los niños para garantizar que no la utilicen como un juguete.
- » Si el cargador de corriente presenta daños, el fabricante, el agente de mantenimiento o una persona con cualificación similar serán quienes deban sustituirlo para evitar riesgos.
- » Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles de la limpiadora y de sus accesorios.
- » Desconecta la limpiadora de la toma eléctrica cuando no la utilices y antes de limpiarla y de realizar labores de mantenimiento o reparación.
- » No pases la limpiadora por encima del cable.
  - » No abandones la limpiadora mientras esté enchufada.
  - » Utilízala solo como se indica en la guía del usuario.
  - » Utiliza únicamente los accesorios que recomienda el fabricante.
  - » No la utilices si el cable o el enchufe presentan algún daño.
  - » No lo sumerjas en agua ni en ningún líquido.
  - » Si no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no intentes usarla y llévala a un centro de servicio autorizado para su reparación.
  - » No utilices el cargador a modo de mango ni para arrastrar el aspirador; no cierres ninguna puerta pisando el cable ni lo fuerces cuando se encuentre cerca de esquinas o bordes afilados.
- » Mantén el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- » Para desenchufarlo, agarra el enchufe del cargador y no el cable.
- » No toques el enchufe del cargador ni el aspirador con las manos mojadas.
- » No coloques ningún objeto en las aberturas.
- » No utilices la limpiadora si alguna abertura está obstruida ni dejes que se acumulen pelusas, polvo, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- » Antes de desenchufarla, apaga todos los botones.
- » Ten especial cuidado cuando la utilices en escaleras.
- » No la uses para aspirar líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina, ni la utilices en zonas donde estas sustancias puedan estar presentes.
- » No la uses para aspirar sustancias tóxicas (lejía con cloro, amoníaco, limpiatuberías, etc.).
- » No utilices la limpiadora en espacios cerrados donde se hayan acumulado vapores procedentes de pinturas al óleo, disolventes de pintura, sustancias antiplagas, polvos inflamables o cualquier otro vapor tóxico o explosivo.
- » No aspire objetos consistentes ni afilados, como cristales, uñas, tornillos, monedas, etc.
- » Guárdalo en una superficie plana.
- » No aspire nada que esté ardiendo o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- » No la uses sin que la bolsa para el polvo o los filtros estén colocados en su lugar.
- » No se debe usar al aire libre o en superficies húmedas.
- » Si el aparato cuenta con cepillo de rodillo motorizado, no lo dejes en funcionamiento en el mismo lugar sin sostener el mango totalmente en posición vertical.
- » Evita que se produzcan cortocircuitos en los terminales del paquete de batería y la base de carga.
- » No cargues el aspirador al aire libre.
- » No quemes el aspirador aunque esté muy dañado. Las baterías podrían explotar en el fuego.
- » Apaga siempre el aspirador antes de conectar o desconectar el cabezal motorizado.
- » El aspirador contiene baterías que no pueden sustituirse.
- » A la hora de quitar la batería, el aspirador deberá desconectarse de la red eléctrica.
- » La batería deberá desecharse de forma segura.
- » Si tu aparato lleva un enchufe BS 1363 no retráctil, no debes usarlo a menos que haya un fusible de 13 A (homologado por ASTA para BS 1362) en el paquete del enchufe. Puedes obtener recambios de tu proveedor de BISSELL. Si, por alguna razón, se corta el enchufe, deberás desecharlo, ya que podría haber peligro de descarga eléctrica si se conecta a una toma de 13 A.

### ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO LO UTILICES AL AIRE LIBRE NI SOBRE SUPERFICIES MOJADAS. RIESGO DE INCENDIO O LESIONES PARA LAS PERSONAS. NO CONTIENE PIEZAS DE REPUESTO. UTILÍZALO SOLAMENTE CON EL CARGADOR INCLUIDO CON EL ASPIRADOR.**

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

Este modelo está diseñado únicamente para su uso doméstico.

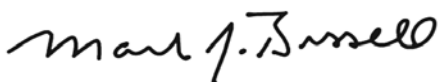
# Muchas gracias por comprar un aspirador BISSELL

Nos alegra que hayas adquirido un aspirador manual BISSELL. Hemos aunado todos nuestros conocimientos en el cuidado del suelo para diseñar y crear este completo sistema de limpieza doméstico de alta tecnología.

Tu aspirador manual BISSELL se ha creado a conciencia, y te lo aseguramos ofreciéndote una garantía limitada de un año. Asimismo, lo respaldamos con un departamento de atención al cliente especializado y con experiencia, que te brindará una asistencia rápida y atenta si en algún momento te surgieran problemas.

Fue mi bisabuelo quien inventó la aspiradora allá por 1876. En la actualidad, BISSELL se ha erigido como líder mundial en lo que respecta al diseño, la fabricación y el mantenimiento de productos de alta calidad para el cuidado del hogar, como la limpiadora de superficies firmes BISSELL que has adquirido.

De nuevo, queremos darte las gracias de parte de todos los que componemos BISSELL.

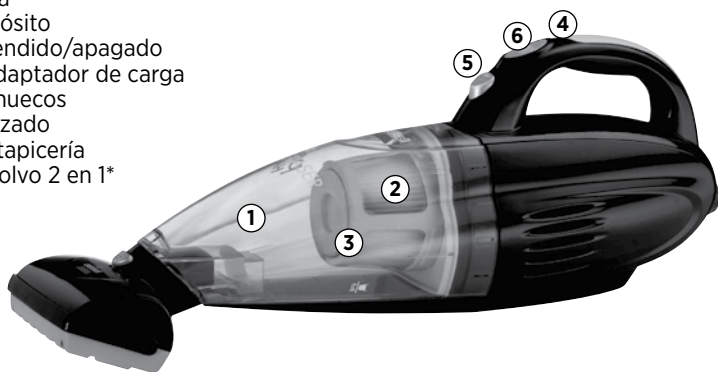


Mark J. Bissell  
Presidente y director ejecutivo

Instrucciones de seguridad .....	46
Descripción del producto .....	48
Montaje .....	49
Funcionamiento .....	49-50
Mantenimiento y cuidado .....	51-53
Solución de problemas. ....	54
Garantía .....	55

# Descripción del producto

- 1 Depósito
- 2 Filtro
- 3 Depósito con filtro lavable
- 4 Piloto de carga
- 5 Salida del depósito
- 6 Botón de encendido/apagado
- 7 Enchufe del adaptador de carga
- 8 Cabezal para huecos
- 9 Cepillo motorizado
- 10 Boquilla para tapicería
- 11 Rodillo para polvo 2 en 1\*



\*Puede variar en función del modelo

## ADVERTENCIA

La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el riesgo de asfixia, manténla alejada de bebés y niños.

## ADVERTENCIA

No enchufes la limpiadora de superficies firmes hasta que no te hayas familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de manejo.

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento o solución de problemas.

# Montaje

El aspirador de mano se suministra totalmente montado.

## **⚠ ADVERTENCIA**

No enchufes el aspirador manual hasta que no te hayas familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de uso.

## Carga

### **\*\*\*IMPORTANTE\*\*\* APAGA SIEMPRE LA UNIDAD ANTES DE CARGARLA\***

\*si no lo haces, es posible que la batería no se cargue completamente

1. Inserta el cable del adaptador de carga en el puerto de carga de la parte posterior de la unidad.
2. Enchufa el adaptador en la toma de pared. Los pilotos LED se iluminarán mientras se efectúe la carga. Antes de utilizarla, carga la unidad totalmente durante 5 horas.

**NOTA: El piloto de carga se pondrá ROJO durante la carga y se apagará cuando el aspirador esté totalmente cargado. El adaptador se calentará durante la carga. Esto es algo normal.**

3. Cuando la unidad se descargue por completo, será necesario cargarla durante unas 5 horas para que la batería vuelva a estar en su máxima capacidad.



# Funcionamiento

## Uso del aspirador manual

1. Desenchufa el aparato del adaptador de carga.
2. El botón de encendido se encuentra en la parte superior del mango.
3. Pulsa el botón de encendido.

Interruptor de encendido



## Uso del cepillo motorizado

1. Para acoplar el cepillo motorizado, asegúrate de que la unidad se encuentre apagada.
2. Inserta firmemente el cepillo motorizado en el cabezal del aspirador manual hasta que encaje en su lugar.
3. Para desacoplarlo, pulsa el botón de la parte superior del cepillo motorizado y sácalo.
4. El cepillo motorizado sirve para aspirar escaleras, tapicería y otras zonas de difícil acceso.

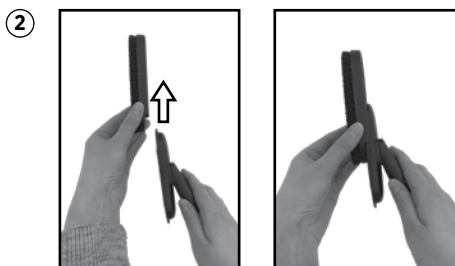
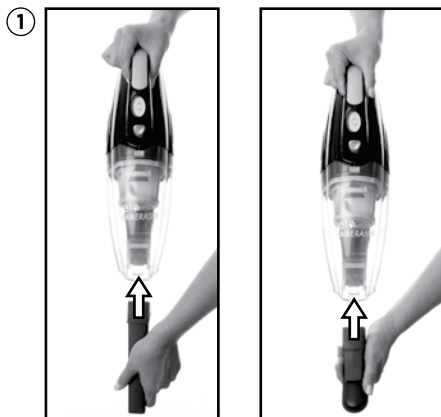


# Funcionamiento

## Uso de los accesorios del aspirador manual

1. Para utilizar los accesorios del aspirador manual, extrae el cepillo motorizado tal como se indica en la sección “Uso del cepillo motorizado” de la página 5 e inserta el extremo de la pieza en el del aspirador manual antes de encenderlo.
2. Si tu aspirador manual incluye el rodillo para polvo 2 en 1, solo tienes que deslizarlo por la parte superior del cabezal para tapicería hasta que oigas un clic.
3. Es posible combinar accesorios o utilizarlos individualmente en función de lo que necesites limpiar.

**NOTA: El cabezal para tapicería se puede girar hacia la derecha y hacia la izquierda para ofrecerte más comodidad al limpiar.**



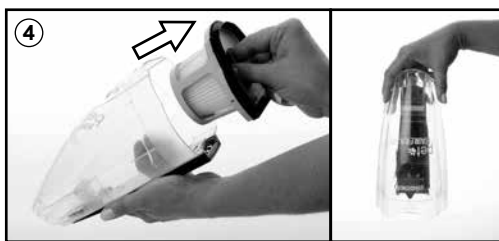
# Mantenimiento y cuidado

Para mantener el máximo rendimiento de limpieza, se deberán seguir estos pasos de mantenimiento:

## Vaciado del depósito

Deberás vaciar el depósito antes de que la suciedad llegue a la línea FULL (lleno) del depósito.

1. Apaga la unidad.
2. Pulsa el botón de liberación.
3. Sostén el aspirador manual en vertical y pulsa el botón de liberación de la parte frontal para liberar el depósito.
4. Agarra las lengüetas del filtro y tira verticalmente para sacar el depósito con filtro y vaciar la suciedad en el cubo de la basura.
5. Vuelve a colocar el filtro en el depósito y acóplalo al aspirador de mano hasta que encaje bien en su lugar.



## Limpieza o sustitución del filtro

La clave para disfrutar del máximo rendimiento es que el filtro esté limpio. Limpiar el filtro después de cada uso ayudará a que el aspirador funcione con el máximo rendimiento.

Utiliza únicamente filtros de repuesto BISSELL originales en tu aspirador BISSELL.

### Para limpiar el filtro:

1. Apaga la unidad.
2. Extrae el depósito tal como se indica en la sección anterior "Vaciado del depósito".
- 3a. Para extraer el depósito con filtro del depósito, agarra las lengüetas del filtro y levántalas para extraer el depósito con filtro lavable del depósito. Sostén el depósito con filtro y giralo hacia la izquierda. A continuación, levántalo y bájalo para sacar el filtro de su depósito.
- b. Dale golpecitos firmes contra el interior de un cubo de basura para extraer la suciedad visible.
4. Vuelve a colocar el filtro en su depósito y giralo hacia la derecha hasta que encaje en su lugar.
5. Vuelve a acoplar el depósito con filtro en el depósito y acóplalo al aspirador manual hasta que encaje bien en su lugar.

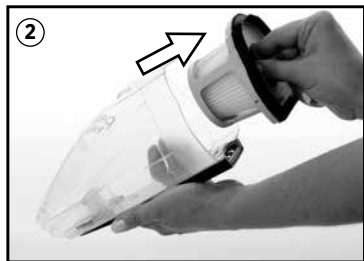
**NOTA:** Tras un uso intensivo, puedes limpiar el filtro y su depósito lavándolo suavemente a mano con agua tibia y un lavavajillas suave. Acláralo bien y asegúrate de que esté totalmente seco antes de volver a colocarlo.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento o solución de problemas.

## ⚠ ADVERTENCIA

No utilices la limpiadora con los filtros húmedos o mojados o sin que estén colocados en su sitio.



# Mantenimiento y cuidado

## Mantenimiento del cabezal y del cepillo motorizado

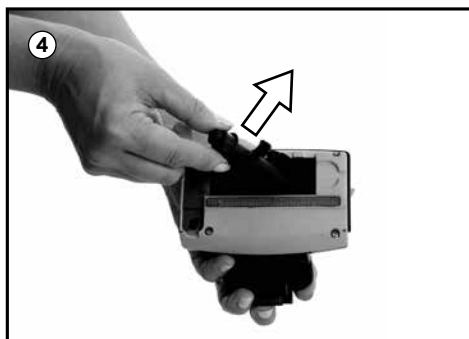
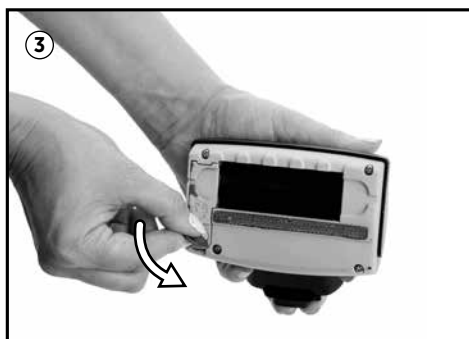
Mantén el cabezal limpio y libre de suciedad limpiándolo con un paño limpio y húmedo.

## Mantenimiento del rodillo

El rodillo puede acumular suciedad como hilos, pelos o fibras. Este tipo de suciedad puede envolver el cepillo y reducir su capacidad para limpiar eficazmente.

### Extracción del rodillo para su limpieza:

1. Apaga la unidad.
2. Desacopla el cepillo motorizado si se encuentra acoplado O dale la vuelta a la unidad para acceder al rodillo.
3. Para extraer el rodillo, utiliza una moneda para girar hacia la izquierda y desbloquear el rodillo.
4. A continuación, solo tienes que levantar el cepillo del pie y limpiar los pelos u otros tipos de suciedad que pueda presentar el rodillo.
5. Vuelve a colocar el rodillo limpio en el pie de la unidad y utiliza una moneda para girar hacia la derecha hasta fijarlo en su lugar.





# Mantenimiento y cuidado

## Eliminación de baterías

A la hora de eliminar tu aspirador manual sin cables Pet Hair Eraser®, deberás extraer y desechar las baterías adecuadamente.

- 1. IMPORTANTE:** Desenchufa el cargador.
2. Extrae el depósito del mango.
3. Quita los (8) tornillos Phillips y retira la lente del aspirador manual.
4. Levanta la cubierta del aspirador manual.
5. Retira todo el conjunto de batería de la cubierta.
6. Corta los cables del PCB y enrolla los extremos con cinta aislante.
7. Mantén el paquete de batería unido (NO separes las baterías). Para conocer instrucciones específicas sobre las baterías, ponte en contacto con el centro de reciclaje de baterías de tu zona.
8. Eliminación del resto del producto

**PRECAUCIÓN: Al desconectar la batería, se destruirá el aspirador y se anulará la garantía.**



8 tornillos

### **ADVERTENCIA**

Este producto contiene baterías recargables de hidruro de níquel-metal (Ni-MH). Conforme a la normativa estatal, es necesario extraer y eliminar correctamente las baterías de Ni-MH. Para extraer las baterías del aspirador manual sin cables Pet Hair Eraser®, consulta las instrucciones de esta página.

# Solución de problemas

## **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento o solución de problemas.

Problema	Posibles causas	Soluciones
<b>El aspirador no se enciende.</b>	La batería está totalmente descargada.	Carga la batería. Sigue las instrucciones sobre la batería de la página 5.
<b>El aspirador succiona poco.</b>	El contenedor de suciedad está lleno.	Vacía el contenedor.
	El contenedor de suciedad no se ha instalado correctamente.	Coloca el contenedor correctamente y encájalo en su lugar.
	Es preciso limpiar los filtros.	Sigue las instrucciones sobre el filtro en la página 7.
	Es preciso cambiar los filtros.	Para cargar filtros de repuesto, visita <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> o llama al +1 800 237 7691.
	Es necesario cargar la batería.	Carga la batería. Sigue las instrucciones sobre la batería de la página 5.
<b>Hay suciedad visible que se escapa del aspirador.</b>	El contenedor de suciedad está lleno de restos.	Vacía el contenedor.
	Falta el filtro o no está instalado correctamente.	Comprueba que el filtro está debidamente instalado.
<b>El aspirador manual no carga.</b>	El aparato se encuentra encendido.	Apague el aspirador manual.
	No se está utilizando el cargador adecuado.	Utiliza únicamente el cargador que se suministra con la máquina.

**No devuelvas este producto a la tienda.**

Un representante de servicio autorizado debe realizar otro tipo de mantenimiento o servicio no incluido en el manual. Gracias por elegir un producto de BISSELL.

**En BISSELL estaremos encantados de atender cualquier duda o cuestión que puedas tener.**

# Garantía del cliente

La presente Garantía solo tiene validez fuera de los Estados Unidos y Canadá y la otorga BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Esta Garantía la concede BISSELL y te confiere determinados derechos. Se te ofrece como ventaja adicional a los derechos que te amparan por ley. Asimismo, la legislación te confiere otros derechos que pueden variar en función del país. Si deseas conocer los derechos legales y recursos jurídicos que te amparan, ponte en contacto con el servicio local de asesoría al cliente. Nada de lo expuesto en la presente Garantía sustituye a ninguno de tus derechos legales o recursos jurídicos ni reduce su eficacia. Si quieres recibir más instrucciones con respecto a esta Garantía o tienes dudas relativas a la cobertura, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de BISSELL o con el distribuidor local.

La presente Garantía se otorga a la persona que hizo la compra original del producto nuevo y es intransferible. Debes poder acreditar la fecha de la compra para efectuar cualquier reclamación con respecto a esta Garantía.

## Garantía limitada de dos años desde la fecha de compra por parte del comprador original

Con sujeción a las \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES que se detallan a continuación, BISSELL reparará o sustituirá (con componentes o productos nuevos o refabricados), cualesquiera piezas o productos defectuosos o que no funcionen, sin coste alguno y a su entera discreción.

BISSELL recomienda conservar el embalaje original y cualquier prueba que acredite la fecha de la compra durante el período de validez de la Garantía, en caso de que surja la necesidad de efectuar reclamaciones de la Garantía. Conservar el embalaje original permitirá que, en caso de ser necesario, se vuelva a empaquetar y transportar el producto, pero no constituye una obligación de la presente Garantía.

Si BISSELL sustituye el producto con arreglo a esta Garantía, el producto nuevo estará cubierto por la presente Garantía lo que reste de validez, que se calcula desde la fecha de la compra original. La validez de la presente Garantía no se verá ampliada, tanto si repara o sustituye el producto como si no lo hace.

### \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La presente Garantía es válida para los productos que se utilicen con fines domésticos personales y no comerciales o de arrendamiento. Esta Garantía no cubre los consumibles, tales como filtros, correas y paños, que puede sustituir o reparar el usuario cada cierto tiempo.

Asimismo, la presente Garantía no cubre ningún defecto ocasionado por el uso y desgaste normales del producto. Los daños o los fallos originados por el usuario o cualquier otra persona, como consecuencia de un accidente, negligencia, abuso, descuido o cualquier otro uso que contravenga la Guía del usuario, no están cubiertos por la presente Garantía.

Las reparaciones no autorizadas (o intentos de reparación no autorizada) podrían conllevar la anulación de esta Garantía, tanto si el daño proviene de tal reparación o intento como si no es así.

Quitar o manipular la etiqueta de características eléctricas del producto o dejarla ilegible conllevarán la anulación de esta Garantía.

TAL Y COMO SE MENCIONA MÁS ADELANTE, NI BISSELL NI SUS DISTRIBUIDORES SON RESPONSABLES DE CUALESQUIERA PÉRDIDAS O DAÑOS IMPREDECIBLES NI DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGUNA NATURALEZA RELACIONADOS CON EL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO TAXATIVO, EL LUCRO CESANTE, LA PÉRDIDA DE NEGOCIO, LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES, LA AFLICCIÓN, LAS MOLESTIAS O LA DECEPCIÓN. TAL Y COMO SE MENCIONA A CONTINUACIÓN, LA RESPONSABILIDAD DE BISSELL NO SUPERARÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

BISSELL NO SE EXIME DE SER RESPONSABLE NI LIMITA EN MODO ALGUNO SU RESPONSABILIDAD POR (A) LA MUERTE O LAS LESIONES PERSONALES CAUSADAS POR UNA NEGLIGENCIA COMETIDA POR NOSOTROS MISMOS O NUESTROS EMPLEADOS, AGENTES O SUBCONTRATISTAS; (B) LOS FRAUDES O LAS DECLARACIONES FALSAS; (C) O CUALQUIER OTRA CUESTIÓN QUE NO PUEDA EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LEY.

## Atención al cliente

**Si tienes que reparar el producto BISSELL o reclamar la garantía limitada, ponte en contacto con nosotros:**

**Sitio web:**  
[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**Correo electrónico:**  
[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

**Correo postal:**  
BISSELL International Trading Company B. V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Países Bajos

## Visita el sitio web de BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Cuando te pongas en contacto con BISSELL, ten a mano el número de modelo del producto.

Anota el número de modelo: \_\_\_\_\_. Anota la fecha de compra: \_\_\_\_\_.

**NOTA: Guarda el recibo de la compra original. Te servirá para acreditar la fecha de la adquisición en caso de tener que reclamar la Garantía. Consulta la Garantía para conocer más detalles.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Todos los derechos reservados. Impreso en China  
Número de referencia 161-0763 02/17  
Visita nuestro sitio web: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
JOHDOTON RIKKAIMURI

1987-SARJA

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:



## VAROITUS

**TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:**

- » Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet, ais-tirajoitteiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- » Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- » Jos laturin virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltopalvelun tai pätevän henkilön on vaihdettava virtajohto, jotta vältytään vaaratilanteilta.
- » Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat poissa laitteen ja sen lisälaitteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- » Irrota laite sähköpistokkeesta, kun se ei ole käytössä, ja ennen puhdistusta, huoltoa ja kunnossapitoa.
- » Älä käytä laitetta johdon päällä.
- » Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytkettyä verkkovirtaan.
- » Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- » Käytä vain valmistajan suosittelemia lisäosia.
- » Ei saa käyttää, jos johto tai pistotulppa on vahingoittunut.
- » Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- » Jos laite ei toimi oikein tai jos se on pudonnut, vahingoittunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää laitetta, vaan korjautta se valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- » Älä vedä tai kannata laturia johdosta äläkä käytä johtoa kädensijana. Älä myöskään jätä johtoa oven väliin tai vedä sitä terävien reunojen tai kulmien ympärillä.
- » Pidä johto kaukana lämmitystiestä pinoista.
- » Irrota laturi pistorasiasta vetämällä pistotulpasta johdon sijaan.
- » Älä käsittele laturin pistoketta tai laitetta, kun kätesi ovat märät.
- » Älä laita aukkoihin mitään esineitä.
- » Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukittuna. Pidä huoli, että niissä ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai mitään muuta ilmapvirtaa rajoittavaa.
- » Katkaise kaikkien säätimien virta ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
- » Ole erityisen varovainen, kun puhdistat portaita.
- » Älä käytä laitetta öljyn tai muiden syttyvien tai palavien nesteiden imemiseen äläkä käytä laitetta alueilla, joissa niitä on.
- » Älä ime laitteella myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- » Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa, joissa on öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden tai haitallisten koinkarkoteaineiden höyryjä, syttyvää pölyä tai muita räjähdysherkkiä tai myrkyllisiä höyryjä.
- » Älä ime laitteella kovia tai teräviä esineitä, kuten lasia, nauloja, ruuveja, kolikoita jne.
- » Säilytä laitetta tasaisella pinnalla.
- » Älä ime laitteella mitään palavaa tai savuavaa, kuten tupakkaa, tulitikkua tai kuumaa tuhkaa.
- » Älä käytä laitetta ilman pölypussia ja/tai suodattimia.
- » Älä käytä ulkotiloissa tai märillä pinnoilla.
- » Jos laitteessasi on moottoroitu harjarulla, älä jätä laitetta käyntiin paikalleen niin, että kädensija ei ole täysin pystyasennossa.
- » Akkukokoonpanoa ja laturialustan tuloapoja ei saa asentaa niin, että seurauksena on oikosulku.
- » Älä lataa yksikköä polttamalla.
- » Älä hävitä laitetta polttoainella, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut. Akut saattavat räjähtää poltettaessa.
- » Kytke aina laitteesta virta pois, ennen kuin liität tai irrotat moottoroituiden suuttimen.
- » Laitteessa on akkuja, joita ei voi vaihtaa.
- » Laite ei saa olla kytkettyä verkkovirtaan, kun akkuja irrotetaan.
- » Akku on hävitettävä turvallisesti.
- » Jos laitteessasi on takaisinkelautumaton BS 1363 -pistoke, sitä ei saa käyttää, ellei pistokkeen sisällä vaihdeta 13 ampeerin sulaketta (BS 1362 -standardin mukainen ASTA-hyväksytty sulake). Varaosia saa BISSELL-jälleenmyyjältä. Jos pistoke jostain syystä leikkautuu irti, se on hävitettävä, koska pistoke aiheuttaa sähköiskuvaaran 13 ampeerin pistorasiaan työnnettäessä.



## VAROITUS

**VLKENTILÄ SÄHKÖISKUN VAARAA: ÄLÄ KÄYTÄ UHKOILLA SAATAI MÄRILLÄ PINNOILLA. TULIPALON TAI HENKILÖVAHINGON VAARA. EI SISÄLLÄ VAIHDETTAVIA OSIA. KÄYTÄ VAIN LAITTEEN MUKANA TOIMITETTUA LATURIA.**

# SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220-240 VOLTIN 50-60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

Tämä malli on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

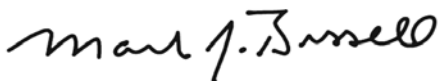
# Kiitos, että ostit BISSELL-pölynimurin

Olemme iloisia, että valitsit BISSELL-rikkaimurin. Olemme hyödyntäneet kaiken tietomme lattioiden hoidosta tämän kattavan ja huipputeknisen kodinpuhdistuslaitteen suunnittelussa ja rakentamisessa.

BISSELL-rikkaimuri on valmistettu huolella, ja myönnämme sille rajoitetun yhden vuoden takuun. Tuotetukea tarjoaa myös pätevä asiakaspalvelumme, jolta saat nopeasti luotettavaa apua ongelmatilanteissa.

Isoisaisäni kehitti lattianpesimen vuonna 1876. Nykyisin BISSELL on maailmanlaajuinen johtaja laadukkaiden kodinhoitotuotteiden suunnittelussa, valmistuksessa ja huollossa – tämä kovien lattiapintojen BISSELL-puhdistuslaite toimiikin siitä hyvänä esimerkkinä.

BISSELL kiittää ja toivottaa hyviä puhdistushetkiä!

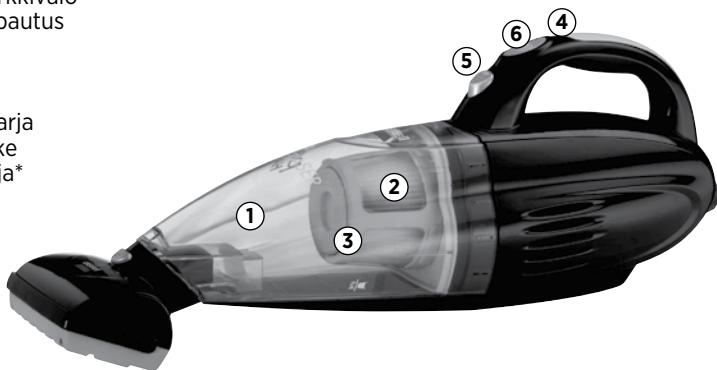


Mark J. Bissell  
Hallituksen pj. ja toimitusjohtaja

Turvallisuusohjeita . . . . .	57
Tuotteen kuvaus. . . . .	59
Kokoaminen. . . . .	60
Toiminnot . . . . .	60-61
Huolto ja hoito. . . . .	62-64
Vianmääritys . . . . .	65
Takuu . . . . .	66

# Tuotteen kuvaus

- 1 Pölysäiliö
- 2 Suodatin
- 3 Pestävä suodatinsäiliö
- 4 Latauksen merkkivalo
- 5 Pölysäiliön vapautus
- 6 Virtapainike
- 7 Laturiliitin
- 8 Rakosuulake
- 9 Moottoroitu harja
- 10 Verhoilusuulake
- 11 2-in-1-pölyharja\*



\*Vaihtelee mallin mukaan.

## **VAROITUS**

Muovikalvo voi olla vaarallista. Pidä muovikalvo vauvojen ja lasten ulottumattomissa tukehtumisvaaran välttämiseksi.

## **VAROITUS**

Älä kytke puhdistuslaitetta verkkovirtaan, ennen kuin olet tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja käyttötapoihin.

## **VAROITUS**

Sähköiskuvaaran vähentämiseksi kytke virta pois (OFF-asentoon) ja irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa tai vianmääritystä.

# Kokoaminen

Rikkaimuri toimitetaan koottuna.

## **VAROITUS**

Älä kytke rikkaimuria verkkovirtaan, ennen kuin olet tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja käyttötapoihin.

## Lataus

**\*\*\*TÄRKEÄÄ\*\*\* SAMMUTA LAITTEEN VIRTAA AINA ENNEN LATAAMISTA\***

\*jos näin ei tehdä, akku ei välttämättä lataudu täyteen

1. Aseta laturiliitin yksikön kääntöpuolella olevaan latausporttiin.
2. Kytke sovitin pistorasiaan. Virran merkkivalot syttyvät latauksen aikana. Lataa laite täyteen 5 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

**HUOMAUTUS: Latauksen merkkivalo muuttuu PUNAISEKSI latauksen aikana ja sammuu, kun lataus on valmis. Sovitin saattaa lämmetä latauksen aikana - tämä on aivan normaalia.**

3. Kun laitteen akku on täysin tyhjentynyt, sen täyteen lataaminen kestää noin viisi tuntia.



# Toiminnot

## Rikkaimurin käyttäminen

1. Irrota laite laturista.
2. Virtapainike sijaitsee kädensijan yläosassa.
3. Kytke virta painamalla virtapainiketta.

Virtapainike



## Moottoroidun harjan käyttäminen

1. Ennen kuin kiinnität moottoroidun harjan rikkaimuriin, varmista, että laitteen virta on katkaistu (virtapainike OFF-asennossa).
2. Aseta moottoroitu harja tiukasti rikkaimurin suuttimeen niin, että harja napsahtaa paikalleen.
3. Irrota moottoroitu harja painamalla sen päällä olevaa painiketta ja vetämällä sitten harja pois suuttimesta.
4. Moottoroitua harjaa voi käyttää portaiden, verhoilujen ja muiden hankalasti puhdistettavien alueiden imurointiin.





# Toiminnot

## Rikkaimurin lisävarusteiden käyttäminen

1. Kun haluat käyttää rikkaimurin lisävarusteita, irrota moottoroitu harja sivun 5 Moottoroidun harjan käyttäminen -osion ohjeiden mukaisesti. Kiinnitä sitten suulakkeen pää rikkaimurin päähän, ennen kuin käynnistät imurin.

2. Jos rikkaimurin mukana toimitettiin 2-in-1-pölyharja, liu'uta pölyharjasuulake verhoilusuulakkeen päälle, kunnes kuulet napsauksen.

3. Lisävarusteita voidaan käyttää yhdessä tai erikseen kulloisenkin siivoustarpeen mukaan.

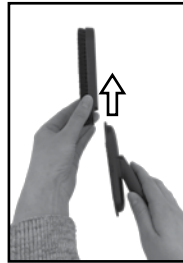
**HUOMAUTUS: Verhoilusuulaketta voidaan kääntää joko myötä- tai vastapäivään sen mukaan, kumpi sopii paremmin siivouskohteeseen.**



①



②



③



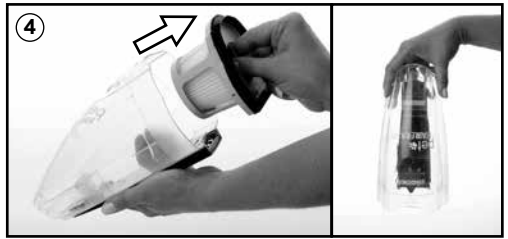
# Huolto ja hoito

Seuraavat huoltotoimenpiteet on suoritettava, jotta saat parhaan mahdollisen siivoustehon:

## Pölysäiliön tyhjentäminen

Pölysäiliö täytyy tyhjentää, ennen kuin lika yltää säiliön FULL-merkkiviivan kohdalle.

1. Katkaise virta.
2. Paina vapautuspainiketta.
3. Pidä rikkaimuria pystyasennossa ja avaa pölysäiliö painamalla edessä olevaa vapautuspainiketta.
4. Tartu suodatinkielekkeisiin ja irrota suodatinsäiliö vetämällä kielekkeitä pystysuuntaan. Tyhjennä säiliön sisältämä pöly ja lika jäteastiaan.
5. Aseta suodatin takaisin pölysäiliöön ja kiinnitä pölysäiliö rikkaimuriin niin, että se napsahtaa tiukasti paikalleen.



## Suodattimen puhdistaminen tai vaihtaminen

Suodattimen on oltava puhdas, jotta laitteen suorituskyky olisi mahdollisimman hyvä. Kun suodatin puhdistetaan jokaisen käyttökerran jälkeen, imuri toimii huipputehokkaasti.

Käytä BISSELL-rikkaimurissa vain aitoja BISSELL-vaihtosuodattimia.

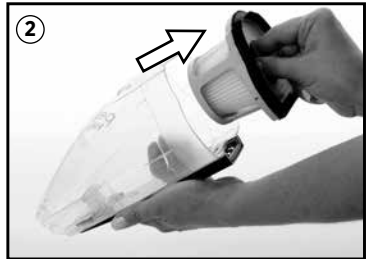
### Suodattimen puhdistus:

1. Katkaise virta.
2. Irrota pölysäiliö edellä olevan Pölysäiliön tyhjentäminen -kohdan mukaisesti.
- 3a. Irrota suodatinsäiliö pölysäiliöstä tarttumalla suodattimen kielekkeisiin ja nostamalla niitä ylöspäin, jotta pestävä suodatinsäiliö irtoaa pölysäiliöstä. Tartu suodatinsäiliöön ja irrota suodatin suodatinsäiliöstä kääntämällä sitä vastapäivään ja painamalla alaspäin.
- b. Kopauta suodatinta napakasti jäteastian sisäreunaan, jotta näkyvä lika irtoaa.
4. Aseta suodatin takaisin suodatinsäiliöön ja lukitse se paikalleen kääntämällä sitä myötäpäivään.
5. Kiinnitä suodatinsäiliö takaisin pölysäiliöön ja kiinnitä sen jälkeen pölysäiliö rikkaimuriin niin, että se napsahtaa tiukasti paikalleen.

**HUOMAUTUS: Runsaan käytön jälkeen suodatin ja suodatinsäiliö kannattaa pestä varovasti käsin lämpimässä vedessä käyttämällä mietoa astianpesuainetta. Huuhtelee huolellisesti ja varmista, että osat ovat täysin kuivia, ennen kuin asennat ne jälleen paikalleen.**

## VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos suodattimet ovat kosteita tai märkiä tai jos kaikki suodattimet eivät ole paikoillaan.



# Huolto ja hoito

## Suuttimen ja moottoroidun harjan huolto

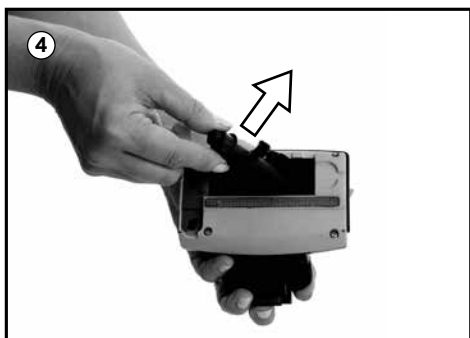
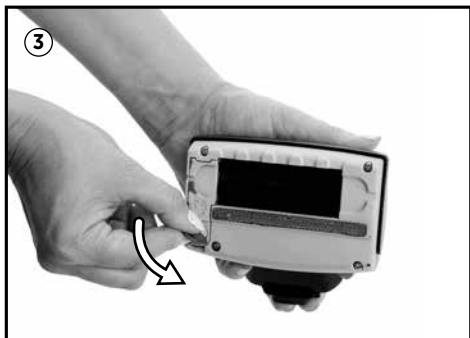
Pidä suutin puhtaana liasta pyyhkimällä sitä puhtaalla ja kostealla liinalla.

## Harjarullan huolto

Harjarulla saattaa kerätä likaa, kuten hiuksia, langanpätkiä ja kuituja. Tämän tyyppinen harjaan kerääntyvä lika saattaa heikentää harjan kykyä puhdistaa pintoja tehokkaasti.

## Harjarullan irrottaminen puhdistusta varten:

1. Katkaise virta.
2. Irrota moottoroitu harja, jos se on kiinnitetty rikkaimuriin, TAI käännä laite ympäri, jotta pääset käsiksi harjarullaan.
3. Irrota harjarulla kääntämällä sen kiinnikettä vastapäivään kolikon avulla niin, että harjarullan lukitus vapautuu.
4. Nosta sen jälkeen harja laitteen alaosasta ja puhdista hiukset ja muu lika harjarullasta.
5. Aseta puhdistettu harjarulla takaisin laitteen alaosaan ja lukitse harjarulla paikalleen kääntämällä sen kiinnikettä myötäpäivään kolikon avulla.



# Huolto ja hoito

## Akkujen hävittäminen

Jos olet hävittämässä johdotonta Pet Hair Eraser® -rikkaimuria, sen akut täytyy irrottaa ja hävittää asianmukaisesti.

- 1. TÄRKEÄÄ:** Irrota laturi verkkovirrasta.
- Irrota pölysäiliö kädensijasta.
- Irrota kahdeksan ristipääruuvia ja sen jälkeen rikkaimurin läpinäkyvä kansi.
- Nosta rikkaimurin kansi pois.
- Poista koko akkukokoonpano kannesta.
- Katkaise piirilevyn virtajohtot ja eristä johtojen päät eristysteipillä.
- ÄLÄ** pura akkuja kokoonpanosta. Jos tarvitset tarkkoja akkujen hävitysohjeita, ota yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen.
- Hävitä tuotteen muut osat.



8 ruuvia

**HUOMIO: Akun irrottaminen tekee laitteen käyttökelvottomaksi ja mitätöi takuun.**



## VAROITUS

Tässä tuotteessa käytetään ladattavia nikkeli-metallihydridiakkuja (NiMH). Paikallisten asetusten mukaan nikkeli-metallihydridiakut (NiMH) on irrotettava laitteesta ja hävitettävä asianmukaisesti. Kun irrotat johdottoman Pet Hair Eraser® -rikkaimurin akkuja, noudata tällä sivulla annettuja ohjeita.

# Vianmääritys

## **VAROITUS**

Sähköiskuvaaran vähentämiseksi kytke virta pois (OFF-asentoon) ja irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa tai vianmääritystä.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisukeino
<b>Imuri ei käynnisty</b>	Akku on täysin tyhjä	Lataa akku. Noudata sivulla 5 olevia latausohjeita
<b>Imuteho on laskenut</b>	Pölysäiliö on täynnä	Tyhjennä pölysäiliö
	Pölysäiliö on asennettu väärin	Aseta säiliö oikeaan asentoon ja varmista, että se napsahtaa paikalleen
	Suodattimet täytyy puhdistaa	Noudata sivun 7 suodatinta koskevia ohjeita
	Suodattimet täytyy vaihtaa	Tilaa vaihtosuodattimia osoitteesta <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> tai numerosta 1-800-237-7691
	Akku on ladattava	Lataa akku. Noudata sivulla 5 olevia latausohjeita
<b>Imurista irtoaa pölyä</b>	Pölysäiliö on täynnä	Tyhjennä pölysäiliö
	Suodatin on asennettu väärin tai puuttuu	Tarkista suodattimen asennus
<b>Rikkaimuri ei lataudu</b>	Virtapainike on ON-asennossa	Aseta rikkaimurin virtapainike OFF-asentoon
	Käytössä on väärä laturi	Käytä vain laitteen mukana toimitettua laturia

**Älä palauta laitetta myyntipisteeseen.**

Huoltotyöt tulee suorittaa hyväksytyyn huoltoliikkeen toimipisteessä. Kiitos, että valitsit BISSELL-tuotteen.

**Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, BISSELL auttaa mielellään.**

# Kuluttajatakuu

Tämä takuu on voimassa vain Yhdysvaltain ja Kanadan ulkopuolella. Sen antaa BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Tämän takuun myöntää BISSELL. Se antaa sinulle tietyt oikeudet. Se tarjotaan sinulle lisätuna lain antamien oikeuksien lisäksi. Sinulla on myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat maakohtaisesti. Saat lisätietoja laillisista oikeuksista ja oikeuskeinoista ottamalla yhteyden paikalliseen kuluttajaneuvontapalveluun. Mikään tämän takuun osa ei korvaa tai vähennä lain sinulle antamia oikeuksia tai oikeuskeinoja. Jos tarvitset lisää tätä takuuta koskevia ohjeita tai et ole varma sen kattamista seikoista, ota yhteyttä BISSELLin asiakaspalveluun tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle, eikä sitä voi siirtää. Sinun täytyy todistaa ostopäivämäärä, kun haluat esittää tämän takuun nojalla tuotevaatteen.

## **Rajoitettu kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä**

Kuvattuja \*POIKKEUKSIA lukuun ottamatta BISSELL korjaa tai vaihtaa laitteen uuteen maksutta (joko uusien tai uusiotuotettujen osien tai tuotteiden avulla) oman harkintansa mukaan, mikäli laitteessa ilmenee vikoja tai puutteita.

BISSELL suosittelee, että alkuperäinen pakkaus ja todistus ostopäivämäärästä säilytetään takuun keston ajan siltä varalta, että sen aikana halutaan tehdä takuun mukainen vaatimus. Alkuperäisen pakkauksen säilyttämisestä on hyötyä, jos laite pitää pakata ja kuljettaa uudelleen, mutta se ei ole Takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun mukaisesti, korvaava tuote kuuluu takuun piiriin sen jäljellä olevan ajan (laskettuna alkuperäisestä ostopäivämäärästä). Tämän takuun voimassaoloaikaa ei pidennetä huolimatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

### **\*TAKUUEHTOJEN POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET**

Tämä takuu koskee tuotteita, jotka ovat henkilökohtaisessa kotitalouskäytössä, eivät kaupallisessa tai vuokratyössä. Kuluvat osat, kuten suodattimet, hinnat ja moppityyny, jotka käyttäjän täytyy ajoittain korjata tai huoltaa, eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu tavallisesta kulumisesta. Takuu ei kata vauriota tai toimimattomuutta, jonka käyttäjä tai mikä tahansa kolmas osapuoli on aiheuttanut, huolimatta siitä, onko sen aiheuttanut onnettomuus, huolimattomuus, väärinkäyttö, laiminlyönti tai mikä tahansa tämän käyttöoppaan ohjeiden vastainen käyttö.

Mikä tahansa valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) voi mitätöidä tämän Takuun riippumatta siitä, onko vaurion aiheuttanut tällainen korjaus / sen yritys.

Tuotteen arvokliven irrottaminen, sabotointi tai tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän Takuun.

JÄLJEMPÄNÄ ASETETUJIN EDELLYYKSIIN BISSELL JA SEN JÄLLEENMYyjÄT EIVÄT OLE VASTUUSSA MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÖN LIITYVÄSTÄ MENETYKSESTÄ TAI VAHINGOSTA, JOTA EI VOIDA ENNAKOIDA TAI JOKA ON SATUNNAINEN TAI VÄLILLINEN, MUKAAN LUKIEN MUUN MUASSA TULOJEN MENETYS, LIKETOIMINNAN MENETYS, LIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, MAHDOLLISUUDEN MENETTÄMINEN, VAIKEUS, HÄIRIÖ TAI PETTYMYS. BISSELLIN VASTUUVOLLISSUUS EI YLITÄ TUOTTEEN OSTOHINTAA MUUTOIN KUIN ALLA ON KUVATTU.

BISSELL EI SULJE POIS EIKÄ RAJOITA VASTUUTAAN LIITYEN (A) KUOLEMAAN TAI HENKILÖVAMMAAN, JONKA SYNNÄ ON BISSELLIN HENKILÖSTÖN, EDUSTAJIEN TAI ALIHANKKUIJOIDEN HUOLIMATTOMUUS; (B) PETOKSEEN TAI VALHEELLISEEN HARHAAN JOHTAMISEEN (C) TAI MUIHIN SEIKKoihin, JOITA EI LAIN MUKAAN VOIDA SULKEA POIS TAI RAJOITAA.

## Asiakaspalvelu

**Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuun piiriin kuuluvan vaatimuksen, ota meihin yhteyttä:**

**Verkkosivusto:**  
[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**Sähköpostiosoite:**  
[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

**Postiosoite:**  
BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Alankomaat

## **Käy BISSELL in verkkosivustossa: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)**

Kun otat yhteyttä BISSELLiin, selvitä etukäteen laitteen mallinumero.

Kirjoita mallinumero muistiini: \_\_\_\_\_ Kirjoita ostopäivämäärä muistiini: \_\_\_\_\_

**HUOMAUTUS: Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Sen avulla voit todistaa ostopäivämäärän takuuvaatteen yhteydessä. Katso lisätietoja Takuu-kohdasta.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Kaikki oikeudet pidätetään. Painettu Kiinassa  
Osanumero 161-0763 02/17  
Käy verkkosivustossamme [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**Bissell®**



**PET HAIR ERASER®**  
ASPIRATEUR À MAIN SANS FIL

SÉRIE 1987

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes :

### **AVERTISSEMENT**

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :**

- » Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'elles aient reçu les instructions adéquates ou qu'elles soient surveillées pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles en comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - » Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - » Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
  - » Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
  - » Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas en service et avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de maintenance.
  - » Ne passez pas l'appareil sur son câble.
  - » Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
  - » Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
  - » Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
  - » N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.
  - » N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
  - » Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
  - » Ne tirez pas sur le câble ou ne transportez pas le chargeur par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée, ne coincez pas le câble dans une porte et ne frottez pas le câble contre un angle vif.
- » Tenez le câble du chargeur éloigné des surfaces chaudes.
  - » Pour le débrancher, tenez fermement la fiche du chargeur, et non le câble.
  - » Ne manipulez pas la fiche du chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.
  - » Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
  - » N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
  - » Placez tous les boutons en position arrêt avant de débrancher l'appareil.
  - » Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
  - » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
  - » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
  - » N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de diluants, de substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
  - » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants comme des débris de verre, des clous, des vis, ou encore des pièces de monnaie.
  - » Maintenez l'appareil sur une surface plane.
  - » N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.
  - » N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il n'est pas équipé d'un filtre ou d'un sac à poussière.
  - » N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
  - » Si votre appareil dispose d'une brosse motorisée, ne le laissez pas en marche à la même place si la poignée n'est pas en position complètement verticale.
  - » Les bords de sortie de la base du chargeur et du pack de la batterie ne doivent pas être court-circuités.
  - » Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.
  - » N'incinerez pas l'appareil même s'il est fortement endommagé. Les batteries peuvent exploser en cas d'incendie.
  - » Éteignez toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher le suceur motorisé.
  - » L'appareil dispose de batteries non remplaçables.
  - » L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur au moment de retirer la batterie.
  - » La batterie doit être mise au rebut de façon sécurisée.
  - » Si votre appareil est muni d'une fiche BS 1363 qui ne peut être recâblée, il ne peut être utilisé, à moins que le support de la fiche ne comporte un fusible de 13 ampères (approuvé ASTA pour la norme BS 1362). Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès de votre fournisseur BISSELL. Si, pour une raison quelconque, la fiche est entaillée, elle doit être mise au rebut afin d'éviter tout risque d'électrocution une fois la fiche insérée dans une prise 13 ampères.

### **AVERTISSEMENT**

**AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À L'EXTÉRIEUR OU SUR DES SURFACES HUMIDES. RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE CORPORELLE. AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. UTILISEZ UNIQUEMENT LE CHARGEUR FOURNI AVEC L'APPAREIL.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

Ce modèle est destiné exclusivement à une utilisation domestique.



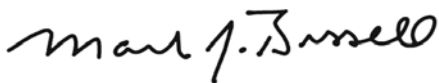
# Merci d'avoir acheté un aspirateur BISSELL

Nous sommes ravis que vous ayez acheté un aspirateur à main BISSELL. La conception et la fabrication de ce système de nettoyeur ménager complet haute technologie résultent de notre longue expérience dans le domaine de l'entretien des sols.

Gage de sa qualité, votre aspirateur à main BISSELL est assorti d'une garantie limitée d'un an. Vous bénéficiez également des compétences et du dévouement de notre service client, qui vous apportera une aide rapide en cas de problème.

Mon arrière-grand-père a inventé le balai mécanique en 1876. BISSELL est aujourd'hui l'un des leaders mondiaux de la conception, de la fabrication et de l'entretien de produits d'entretien ménagers de haute qualité, comme votre nettoyeur BISSELL pour sols durs.

Toute l'équipe de BISSELL tient à vous remercier encore une fois pour votre achat.

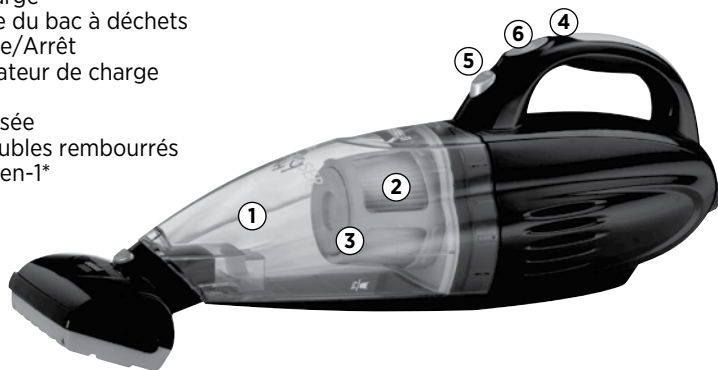


Mark J. Bissell  
Président Directeur Général

Instructions de sécurité . . . . .	68
Aperçu du produit . . . . .	70
Montage . . . . .	71
Fonctionnement . . . . .	71-72
Entretien . . . . .	73-75
Dépannage . . . . .	76
Garantie . . . . .	77

# Aperçu du produit

- 1 Bac à déchets
- 2 Filtre
- 3 Carter du filtre lavable
- 4 Voyant de charge
- 5 Déverrouillage du bac à déchets
- 6 Bouton Marche/Arrêt
- 7 Fiche d'adaptateur de charge
- 8 Suceur plat
- 9 Brosse motorisée
- 10 Outil pour meubles rembourrés
- 11 Suceur plat 2-en-1\*



\*Varie selon les modèles.

## AVERTISSEMENT

Les films en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-les hors de portée des enfants.

## AVERTISSEMENT

Ne branchez pas votre nettoyeur pour sols durs avant de bien connaître les instructions et les procédures d'utilisation.

## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'électrocution, éteignez l'appareil et débranchez-le avant de procéder aux opérations de maintenance ou de résolution des pannes.

# Montage

Votre aspirateur à main est fourni entièrement monté.

## AVERTISSEMENT

Ne branchez pas votre aspirateur à main avant de bien connaître les instructions et les procédures d'utilisation.

## Charge

### \*\*\*IMPORTANT\*\*\* ÉTEIGNEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE LE CHARGER\*

\*Dans le cas contraire, la batterie pourrait ne pas se charger entièrement

1. Insérez la fiche de l'adaptateur de charge dans le port de charge situé à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez l'adaptateur au secteur. Les voyants d'alimentation LED s'allumeront pendant le chargement. Chargez complètement l'appareil pendant 5 heures afin de l'utiliser pour la première fois.

**REMARQUE : le voyant de charge s'allumera en ROUGE pendant la charge et S'ÉTEINDRA une fois l'appareil entièrement chargé. Il est possible que l'adaptateur chauffe pendant la charge, ceci est normal.**

3. Lorsque l'appareil est entièrement déchargé, environ 5 heures de charge sont nécessaires au chargement complet de la batterie.



# Fonctionnement

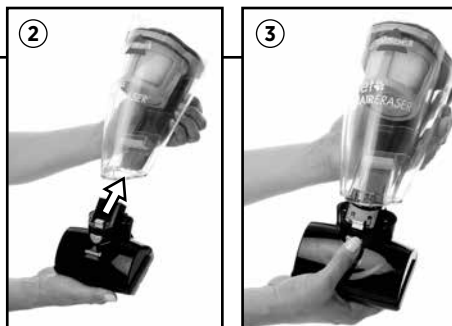
## Utilisation de votre aspirateur à main

1. Débranchez l'appareil de l'adaptateur de charge.
2. Le bouton d'alimentation est situé au-dessus de la poignée.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation afin de mettre l'appareil en MARCHÉ.



## Utilisation de la brosse motorisée

1. Pour fixer la brosse motorisée, assurez-vous que l'appareil est ÉTEINT.
2. Insérez fermement la brosse motorisée dans le suceur de l'aspirateur à main jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
3. Pour le retirer, appuyez sur le bouton situé au-dessus de la brosse motorisée et tirez.
4. La brosse motorisée peut être utilisée afin de nettoyer des escaliers, des meubles rembourrés ainsi que toute zone difficile à atteindre.



# Fonctionnement

## Utilisation des accessoires de l'aspirateur à main

1. Pour utiliser les accessoires de l'aspirateur à main, retirez la brosse motorisée comme indiqué dans la partie « Utilisation de la brosse motorisée » page 5 puis insérez le bout de l'outil sur l'extrémité de l'aspirateur à main avant de le mettre en MARCHE.

2. Si votre aspirateur à main est fourni avec le suceur plat 2-en-1, faites simplement glisser le suceur plat sur l'outil pour meubles rembourrés jusqu'à entendre un clic.

3. Les accessoires peuvent être utilisés ensemble ou individuellement en fonction de vos besoins de nettoyage.

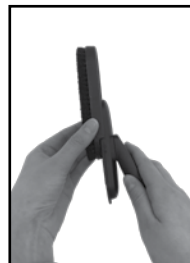
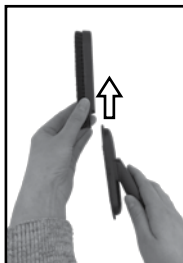
**REMARQUE : l'outil pour meubles rembourrés peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour une plus grande facilité de nettoyage.**



①



②



③



# Entretien

Afin de conserver des performances de nettoyage optimales, les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées :

## Évacuation du bac à déchets

Le bac à déchets doit être vidé avant que les débris n'atteignent la ligne PLEIN du bac.

1. ÉTEIGNEZ l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
3. Placez l'aspirateur à main à la verticale et relâchez le bouton de déverrouillage situé à l'avant pour déverrouiller le bac à déchets.
4. Saisissez les languettes du filtre et tirez de façon verticale pour retirer le carter du filtre et vider la saleté dans une poubelle.
5. Remplacez le filtre dans le bac à déchets puis fixez le bac à déchets à l'aspirateur à main jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'électrocution, éteignez l'appareil et débranchez-le avant de procéder aux opérations de maintenance ou de résolution des pannes.



LR

## Nettoyage ou remplacement du filtre

La clé d'une performance optimale est le maintien d'un filtre propre. Le nettoyage du filtre après chaque utilisation permettra à votre aspirateur de fonctionner avec une efficacité optimale.

N'utilisez que des véritables filtres de remplacement BISSELL dans votre aspirateur à main BISSELL.

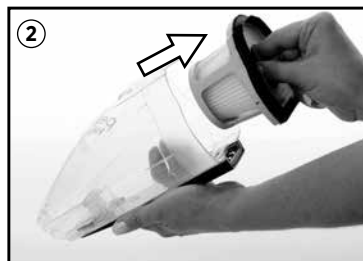
### Pour nettoyer le filtre :

1. ÉTEIGNEZ l'appareil.
2. Retirez le bac à déchets comme indiqué dans la section précédente « Évacuation du bac à déchets ».
- 3a. Pour retirer le carter du filtre du bac à déchets, saisissez les languettes du filtre puis tirez vers le haut afin de retirer le carter du filtre lavable du bac à déchets. Saisissez le carter du filtre et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis tirez vers le bas pour retirer le filtre du carter du filtre.
- b. Tapez fermement sur l'intérieur du bac à poussière pour enlever toute poussière apparente.
4. Remplacez le filtre dans le carter du filtre puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre afin de le verrouiller.
5. Remplacez le carter du filtre dans le bac à déchets puis fixez-le à l'aspirateur à main jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

**REMARQUE : après une utilisation prolongée, vous pouvez nettoyer le filtre et le carter du filtre en le lavant doucement à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez minutieusement puis assurez-vous qu'ils sont totalement secs avant de les remettre en place.**

## ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil avec des filtres mouillés ou humides, ou sans que tous les filtres ne soient en place.



# Entretien

## Entretien de la brosse motorisée et du suceur

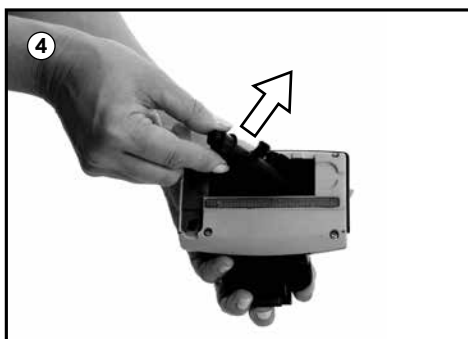
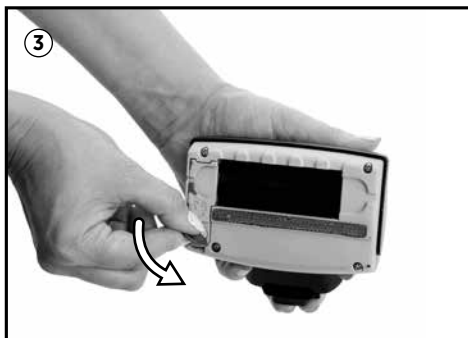
Assurez-vous que le suceur reste propre et qu'aucun débris n'y est coincé en le nettoyant avec un chiffon propre et humide.

## Entretien de la brosse rotative

Il est possible que des débris tels que des ficelles, des cheveux ou encore des fibres restent coincés dans la brosse rotative. Ce type de débris peut s'enrouler autour de la brosse et compromettre sa capacité à nettoyer efficacement.

### Pour retirer la brosse rotative afin de la nettoyer :

1. ÉTEIGNEZ l'appareil.
2. Retirez la brosse rotative si cette dernière est fixée OU retournez l'appareil pour accéder à la brosse rotative.
3. Pour retirer la brosse rotative, utilisez une pièce pour la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de la déverrouiller.
4. Ensuite, sortez la brosse rotative du pied en la soulevant puis retirez-en les cheveux et autres débris.
5. Remplacez la brosse rotative nettoyée sur le pied de l'appareil puis utilisez une pièce pour la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la verrouiller.



# Entretien

## Élimination des batteries

Si vous devez mettre au rebut votre aspirateur à main sans fil Pet Hair Eraser®, retirez les batteries et éliminez-les de façon sécurisée.

- 1. IMPORTANT :** Débranchez le chargeur.
2. Retirez le bac à déchets de la poignée.
3. Retirez les (8) vis à tête cruciforme Phillips et enlevez l'objectif de l'aspirateur à main.
4. Relevez le couvercle de l'aspirateur à main.
5. Retirez du couvercle tout le montage de la batterie.
6. Coupez les fils du PCB et enveloppez les extrémités des fils avec une bande isolante.
7. Gardez les éléments du pack de la batterie ensemble - NE PAS séparer les batteries individuelles. Pour obtenir des instructions spécifiques sur l'élimination des batteries, merci de contacter l'entreprise de recyclage des batteries la plus proche de chez vous.
8. Jetez le reste du produit



**ATTENTION : le fait de déconnecter la batterie détruira l'appareil et annulera la garantie.**

### **AVERTISSEMENT**

Ce produit contient des batteries rechargeables à hydrure métallique de nickel (Ni-MH). Conformément aux réglementations gouvernementales, les batteries Ni-MH doivent être retirées et éliminées correctement. Pour plus d'instructions quant au retrait des batteries de votre aspirateur à main sans fil Pet Hair Eraser®, rendez-vous sur cette page.

# Dépannage



## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'électrocution, éteignez l'appareil et débranchez-le avant de procéder aux opérations de maintenance ou de résolution des pannes.

Problème	Causes possibles	Solutions
<b>L'aspirateur ne s'allume pas</b>	La batterie est totalement vide	Chargez la batterie. Pour charger la batterie, suivez les instructions de la page 5
<b>L'aspirateur aspire faiblement</b>	Le réservoir à déchets est plein	Videz le réservoir à déchets
	Le réservoir à déchets n'est pas installé convenablement	Positionnez correctement le réservoir et emboîtez-le fermement
	Les filtres ont besoin d'être nettoyés	Suivez les instructions relatives au filtre page 7
	Les filtres ont besoin d'être changés	Rendez-vous sur <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> ou appelez le 1-800-237-7691 pour commander des filtres de remplacement
	La batterie doit être chargée	Chargez la batterie. Pour charger la batterie, suivez les instructions de la page 5
<b>Les saletés visibles sont évacuées de l'aspirateur</b>	Le réservoir à déchets est plein de saletés	Videz le réservoir à déchets
	Le filtre fait défaut ou bien il n'est pas installé correctement	Vérifiez que le filtre est correctement installé
<b>L'aspirateur à main ne se charge pas</b>	L'appareil est ALLUMÉ	ÉTEIGNEZ l'aspirateur à main
	Ce n'est pas le bon chargeur	Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil

**Merci de ne pas retourner ce produit en magasin.**

Tout service d'entretien ou autre qui ne serait pas mentionné dans ce manuel devra être effectué par un représentant du service agréé.

Merci d'avoir choisi un produit BISSELL.

**Pour toute question ou préoccupation, BISSELL sera heureux de vous répondre.**



# Garantie consommateur

La présente Garantie s'applique exclusivement à l'extérieur des États-Unis d'Amérique et du Canada. Elle est consentie par BISSELL International Trading Company BV (« BISSELL »).

La présente Garantie est consentie par BISSELL. Elle vous accorde des droits spécifiques. Elle vous est offerte en plus des droits dont vous jouissez dans le cadre de la législation en vigueur. Vous disposez également d'autres droits dépendant de la législation de votre pays. Pour connaître les droits et les recours dont vous bénéficiez, veuillez contacter votre service client local. Aucune partie de la présente Garantie ne remplace ou ne réduit un quelconque droit ou recours dont vous jouissez. Pour toute instruction supplémentaire concernant la présente Garantie ou pour toute question relative à sa couverture, veuillez contacter le service client de BISSELL ou votre revendeur local.

La présente Garantie est consentie à l'acquéreur initial du produit neuf et n'est pas cessible. Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat afin de faire valoir la présente Garantie.

## Garantie limitée à deux ans à partir de la date d'achat par le premier acquéreur

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-après, BISSELL s'engage à réparer ou à remplacer (par des composants ou produits neufs ou reconditionnés), à sa discrétion et gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

BISSELL recommande de conserver l'emballage original et la preuve d'achat durant la période de garantie au cas où il serait nécessaire de demander à bénéficier de la Garantie pendant ce laps de temps. La conservation de l'emballage original facilitera toute opération de reconditionnement et de transport, bien qu'il ne s'agisse pas d'une condition limitative de la Garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de la présente Garantie, le nouveau produit bénéficiera de la même Garantie durant le reste de la période couverte (calculée à partir de la date d'achat originale). La période de la présente Garantie ne sera pas étendue, que votre produit soit, ou non, réparé ou remplacé.

### \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La présente Garantie s'applique aux produits utilisés pour un usage domestique privé et non à des fins commerciales ou locatives. Les consommables comme les filtres, courroies et patins de nettoyage, qui doivent faire l'objet d'un remplacement ou d'un entretien régulier par l'utilisateur, ne rentrent pas dans le cadre de la présente Garantie.

La présente Garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une usure normale. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'une imprudence ou de tout autre usage non conforme avec le Mode d'emploi ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) peut annuler la présente Garantie indépendamment du fait que les dommages soient causés par cette réparation ou tentative de réparation.

Le retrait ou la modification de l'étiquette des caractéristiques du produit, ou toute action la rendant illisible annulera la présente Garantie.

À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE OU PRÉJUDICE IMPRÉVISIBLE OU POUR TOUTE PERTE ACCESSOIRE OU INDIRECTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ASSOCIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, À LA PERTE DE PROFITS, À LA PERTE COMMERCIALE, À LA PERTE DE BÉNÉFICES, À LA PERTE D'OPPORTUNITÉS, À DES DIFFICULTÉS, À DES INCONVÉNIENTS OU À DES DÉCEPTIONS. À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT ET NE LIMITE AUCUNEMENT SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURE ENTRAÎNÉE PAR SA NÉGLIGENCE OU CELLE DE L'UN DE SES EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS ; (B) FRAUDE OU REPRÉSENTATION TROMPEUSE ET FRAUDULEUSE ; OU (C) TOUT AUTRE ASPECT NE POUVANT ÊTRE EXCLU OU LIMITÉ PAR LE DROIT.

## Service client

**Si votre produit BISSELL devait nécessiter une prise en charge par nos services, en particulier dans le cadre de notre Garantie limitée, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :**

**Site internet :**  
[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**Contactez-nous par e-mail :**  
[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

**Écrire à :**  
BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Pays-Bas

## Visitez le site web de BISSELL : [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Lorsque vous contactez BISSELL, veuillez vous munir du numéro de modèle de votre nettoyeur.

Veuillez enregistrer votre numéro de modèle : \_\_\_\_\_ Veuillez enregistrer votre date d'achat : \_\_\_\_\_

**REMARQUE : veuillez conserver l'original de votre reçu d'achat. Il constitue la preuve d'achat de votre appareil avec sa date en cas de réclamation dans le cadre de la Garantie. Voir la Garantie pour obtenir plus d'informations.**



BISSELL®



PET HAIR ERASER®  
AKKUMULÁTOROS KÉZI PORSZÍVÓ

1987 SOROZAT

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

## FIGYELMEZTETÉS

**A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:**

- » A készüléket gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel, illetve a gyakorlattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha őket felügyelik, vagy előzetesen utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó kockázatokat. Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetnek gyermekek.
- » A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- » Ha a töltő tápkábele megsérült, azt a gyártónak, saját szerviztechnikusának, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- » A készülék nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől tartsa távol haját, lazára hagyott ruházatát, ujjait és minden testrészét.
- » Használata után, valamint tisztítása, karbantartása vagy javítása előtt húzza ki a készülék tápkábelét a hálózati aljzataból.
- » Ne járassa a készüléket a kábele fölött.
- » Hálózati aljzathoz csatlakoztatott állapotban ne hagyja magára a készüléket.
- » Kizárólag a használati útmutató szerint használja.
- » Kizárólag a gyártó által javasolt kiegészítőket használja.
- » Ne használja sérült tápvezetékekkel vagy csatlakozóval.
- » Ne merítse vízbe vagy más folyadékokba.
- » Ha a készülék nem a megfeloelt módon működik, leesett, megsérült, kültéren maradt vagy vízbe került, akkor ne kísérelje meg a használatát, hanem hivatalos szervizben javíttassa meg.
- » Ne húzza vagy hordozza a töltőt tápkábelénél fogva, ne használja a tápkábel fogantyúként, ne csukjon ajtót a tápkábelre, illetve ne húzza a tápkábel éles szélék vagy sarkok körül.

- » Tartsa távol a töltő tápkábelét forró felületektől.
- » Kihúzásához a töltő csatlakozóját fogja meg, ne a tápkábel.
- » Se a töltő csatlakozódugaszát, se a készüléket ne fogja meg nedves kézzel.
- » A nyílásokba ne helyezzen semmit.
- » Kizárólag akkor használja, ha az összes nyílása teljesen szabad; tartsa tisztán a portól, anyagszálaktól, szőrtől és bármittől, ami korlátozná a légáramlást.
- » Mielőtt a készüléket kihúzná, kapcsolja ki az összes vezérlőelemet.
- » A lépcsők tisztításakor legyen különösen elővigyázatos.
- » Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokhoz, például benzín felszívására, és ne használja olyan területeken, ahol ilyenek jelen lehetnek.
- » Ne szívjon fel a készülékkel mérgező anyagot (klóros fehérítőt, ammóniát, lefolyótisztítót stb.)
- » Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amely alajlapú festékből, festékigítóból, molylirtó anyagból, gyúlékony porból és egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagból származó gőzzel telített.
- » Ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyakat, mint pl. üveget, tüt, csavart, érmét stb.
- » A készüléket vízszintes felületen tartsa.
- » Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy parázslík, például cigarettát, gyufát, forró hamut.
- » Csak beszerelt porzsákkal és/vagy szűrőkkel használja a porszívót.
- » Ne használja a szabadban vagy nedves felületen.
- » Ha készüléke motoros hengerkefével rendelkezik, ne járassa a készüléket ugyanazon a helyen teljesen egyenesen álló fogantyúval.
- » Az akkumulátorcsomag és a töltő alapkimeneti csatlakozóit nem szabad rövidre zárni.
- » Ne töltse a készüléket a szabadban.
- » Akkor se égesse el a készüléket, ha az súlyosan károsodott. Az akkumulátorok a tűzben felrobbanhatnak.
- » A motoros fűvóka csatlakoztatása vagy leválasztása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- » A készülék nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaz.
- » Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.
- » Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- » Ha a készülék BS 1363 dugasszal ellátott, nem visszacsévéltő tápkábelrel rendelkezik, csak akkor használható, ha a dugasz foglalatában 13 amperes (ASTA BS 1362 jóváhagyású) biztosíték található. Pótbiztosíték a BISSELL-kereskedéstől szerezhető be. A bármilyen okból levágott dugaszokat hulladékosítani kell, mivel 13 amperes aljzatra dugva áramütés veszélyének forrása.

## FIGYELMEZTETÉS

**AZ ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE HASZNÁLJA A SZABADBAN VAGY NEDVES FELÜLETEN. FENNÁLL A TŰZ ÉS A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATA. NINCSENEK PÓTALKATRÉSZEK A CSOMAGBAN. CSAK A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT TÖLTŐVEL HASZNÁLJA.**

# ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

**KIZÁRÓLAG 220-240 V-OS, 50-60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTEHETŐ.**

A készülék csak háztartási használatra alkalmas.

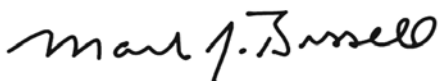
# Köszönjük, hogy BISSELL porszívót vásárolt

Nagyon örülünk, hogy BISSELL kézi porszívót vásárolt. Ez a teljes körűen használható és modern háztartási takarítórendszer minden padlóápolási tudásunkat tartalmazza.

Az Ön BISSELL kézi porszívója jól megépített eszköz, melyet egyéves korlátozott garanciával is megtámogatunk. Ezenfelül jól felkészült, elkötelezett ügyfélszolgálatunk támogatási hátteret is biztosít hozzá, így ha Ön véletlenül mégis problémába ütközik, gyorsan figyelmes segítséghez juthat.

A padlókeféző gépet az én dédapám találta fel még 1876-ban. A BISSELL mára globális vezetővé vált az olyan kiváló minőségű takarítógépek tervezése, gyártása és szervizelése terén, mint például az Ön BISSELL kézi porszívója.

Még egyszer köszönöm a BISSELL minden munkatársa nevében.

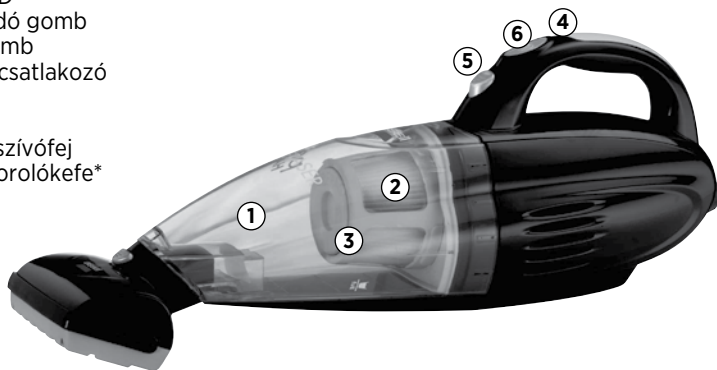


Mark J. Bissell  
elnök-vezérigazgató

Biztonsági előírások . . . . .	79
A termék részei. . . . .	81
Összeszerelés . . . . .	82
Használat . . . . .	82-83
Karbantartás és ápolás . . . . .	84-86
Hibaelhárítás . . . . .	87
Garancia . . . . .	88

# A termék részei

- 1 Portartály
- 2 Szűrő
- 3 Mosható szűrőtartály
- 4 Töltésjelző LED
- 5 Portartálykioldó gomb
- 6 Bekapcsológomb
- 7 Töltőadapter-csatlakozó
- 8 Résszívófej
- 9 Motoros kefe
- 10 Kárpittisztító szívófej
- 11 Kétfunkciós porolókefe\*



\*típustól függően eltérő

## FIGYELMEZTETÉS

A műanyag fólia veszélyes lehet.  
A fulladásveszély elkerülése érdekében  
tartsa távol csecsemőktől és gyerekektől.

## FIGYELMEZTETÉS

Ne dugja be kézi porszívójának  
csatlakozódugóját a konnektorba, amíg  
meg nem ismerte az összes utasítást és  
kezelési módot.

## FIGYELMEZTETÉS

Az áramütés kockázatának csökkentése  
érdekében a karbantartás vagy  
hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja  
ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét  
a hálózati aljzattól.

# Összeszerelés

Kézi porszívója teljesen összeszerelve érkezik.

## Töltés

### \*\*\*FONTOS\*\*\* A TÖLTÉS ELŐTT MINDIG KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET\*

\*ha nem így tesz, annak hatására előfordulhat, hogy az akkumulátor nem töltődik fel teljesen

1. Helyezze a töltőadapter-csatlakozót a készülék hátsó részén található töltőfoglatba.

2. Csatlakoztassa az adaptert a fali dugaszolóaljzathoz. Töltés közben világítanak az áramellátást jelző LED-ek. Az első használat előtt 5 óra alatt töltse fel teljesen a készüléket.

**MEGJEGYZÉS: A töltésjelző LED a töltés során PIROS színnel világít, majd a teljes feltöltés után KIKAPCSOL. Az adapter töltés közben felmelegedhet - ez nem számít rendellenesnek.**

3. Amikor a készülék teljesen lemerült, hozzávetőlegesen 5 órás töltési időre van szükség az akkumulátor teljes kapacitásának visszaállításáig.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne csatlakoztassa a hálózatba a kézi porszívót, amíg meg nem ismerte az összes utasítást és használati eljárást.



HU

# Használat

## A kézi porszívó használata

1. Válassza le a készüléket a töltőadapterről.
2. A bekapcsológomb a fogantyú tetején található.
3. Nyomja meg a bekapcsológombot.

Bekapcsológomb



## A motoros kefe használata

1. A motoros kefe csatlakoztatásához győződjön meg róla, hogy a készülék KIKAPCSOLT állapotban van.
2. Határozottan csúsztassa be a motoros kefét a kézi porszívó fúvókájába, amíg az a helyére nem pattan.
3. A leválasztásához nyomja meg a motoros kefe tetején található gombot, majd húzza ki a kefét.
4. A motoros kefe segítségével lépcsők, kárpitok és egyéb nehezen hozzáférhető helyek porszívózását végezheti el.



# Használat

## A kézi porszívó tartozékainak használata

1. A kézi porszívóhoz kapott tartozékok használatához távolítsa el a motoros kefet „A motoros kefe használata” részben ismertetett módon (5. oldal), majd helyezze a szívófej végét a kézi porszívóba, mielőtt bekapcsolná a készüléket.

2. Ha kézi porszívójához kétfunkciós porolókefe tartozik, egyszerűen csúsztassa kattanásig a porolókefe-egységet a kárpittisztító szívófejre.

3. A tartozékokat tisztítási igényeitől függően egymással kombinálva vagy egyenként veheti igénybe.

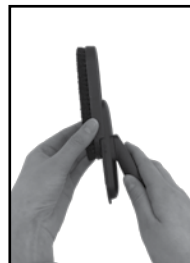
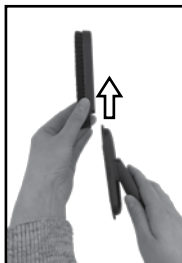
**MEGJEGYZÉS: A kárpittisztító szívófej a kényelmes takarítás céljából az óramutató járásával megegyező és azzal ellentétes irányban egyaránt elfordítható.**



①



②



③



HU

# Karbantartás és ápolás

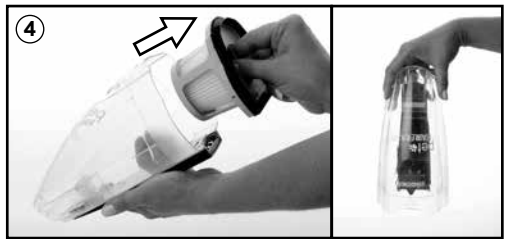
A maximális tisztítási teljesítmény fenntartása érdekében el kell végezni a következő karbantartási lépéseket:

## A portartály ürítése

A portartályt még azelőtt ki kell üríteni, hogy a szennyeződések szintje elérné a tartály megtelt (FULL) jelzését.

1. Kapcsolja KI a készüléket.
2. Nyomja meg a kioldógombot.
3. Tartsa a kézi porszívót függőlegesen, majd a portartály levételéhez nyomja meg az elől található kioldógombot.
4. A szűrőtartály eltávolításához fogja meg, majd függőlegesen húzza ki a szűrőfüleket, a port pedig ürítse ki a szemetesbe.

5. Helyezze vissza a szűrőt a portartályba, majd tegye fel azt a kézi porszívóra, addig nyomva, amíg szilárdan a helyére nem pattan.



## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét a hálózati aljzattól.

## A szűrő megtisztítása és visszahelyezése

A maximális teljesítmény kulcsa a tiszta szűrő. A szűrőt minden használat után megtisztítva porszívója mindig a legjobb teljesítményt fogja nyújtani.

Csak eredeti BISSELL csereszűrőket használjon BISSELL kézi porszívójában.

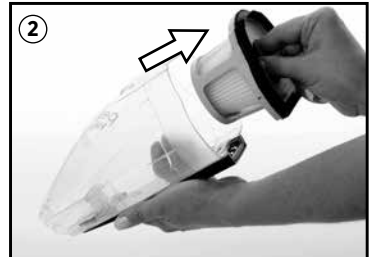
### A szűrő megtisztítása:

1. Kapcsolja KI a készüléket.
2. Távolítsa el a portartályt az előző, „A portartály ürítése” című részben leírt módon.
- 3a. A szűrőtartály portartályból való eltávolításához fogja meg a szűrőfüleket, majd felfelé emelve vegye ki a portartályból a mosható szűrőtartályt. Fogja meg a szűrőtartályt, majd eltávolításához az óramutató járásával ellentétes irányban elfordítva emelje le a szűrőt a szűrőtartályról.
- 3b. Ütögesse neki finoman egy szemetes belsejének, eltávolítva a látható szennyeződéseket.
4. Helyezze vissza a szűrőt a szűrőtartályba, majd az óramutató járásával megegyező irányba fordítva csavarja a helyére.
5. Tegye vissza a szűrőtartályt a portartályba, majd tegye fel azt a kézi porszívóra, addig nyomva, amíg szilárdan a helyére nem pattan.

**MEGJEGYZÉS: Erős igénybevételt követően megtisztíthatja a szűrőt és a szűrőtartályt, ha kímélő mosogatószer alkalmazásával óvatosan kézzel elmossa azokat meleg vízben. Alaposan öblítse le a részegységeket, és ügyeljen rá, hogy teljesen szárazok legyenek, amikor visszahelyezi őket.**

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne működtesse a készüléket nyirkos vagy nedves szűrővel, szűrővel, illetve szűrők nélkül.





# Karbantartás és ápolás

## A fúvóka és a motoros kefe karbantartása

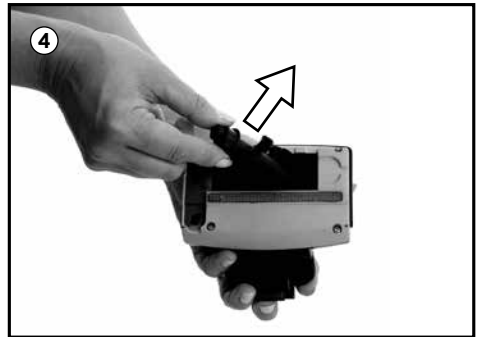
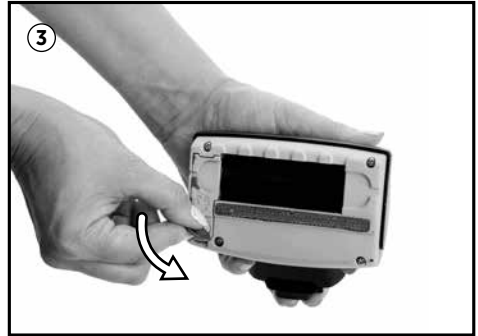
Tiszta, nedves ruhával végzett letörlesztéssel tartsa tisztán, szennyeződésektől mentesen a fúvókát.

## A hengerkefe karbantartása

A hengerkefén szennyeződések – szálak, rostok és hajszálak – gyűlhetnek fel. Az ilyen típusú szennyeződés rátekeredhet a kefére, gyengítve annak hatékony tisztítási képességét.

### Megtisztításához távolítsa el a hengerkefét:

1. Kapcsolja KI a készüléket.
2. Válassza le a motoros kefét, ha az csatlakoztatva van, VAGY a hengerkefe eléréséhez fordítsa meg a szívófejet.
3. A hengerkefe eltávolításához az óramutató járásával ellentétes irányban elfordított érme segítségével oldja ki a hengerkefét.
4. Ezután egyszerűen emelje ki a kefét a talpból, majd tisztítsa meg a hengerkefét a hajszálaktól és egyéb szennyeződésektől.
5. A megtisztított hengerkefét helyezze vissza a szívófej talpába, majd az óramutató járásával egyező irányban elfordított érmével rögzítse azt a helyére.



# Karbantartás és ápolás

## Az akkumulátorok ártalmatlanítása

Amennyiben Pet Hair Eraser® akkumulátoros kézi porszívóját hulladékba kell helyezni, gondoskodnia kell az akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításáról.

- 1. FONTOS:** Húzza ki a töltőt.
- Távolítsa el a portartályt a fogantyúról.
- Csavarja ki a 8 kereszthornyos csavart, majd vegye le a burát a kézi porszívóról.
- Vegye le a kézi porszívó burkolatát.
- Távolítsa el a teljes akkumulátoregységet a burkolatból.
- Vágja el a nyomtatott áramköri lapnál a vezetékeket, majd szigetelőszalaggal tekerje be külön-külön a vezetékvégeket.
- Tartsa egyben az akkumulátort – NE válassza külön a cellákat. Az akkumulátorokra vonatkozó speciális ártalmatlanítási utasításokért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi akkumulátor-újrafeldolgozó létesítménnyel.
- Selejtezze le a termék fennmaradó részét.



8 csavar

**FIGYELEM! Az akkumulátor csatlakozásának bontása esetén a készülék tönkremegy és a garancia is érvényét veszti.**

### FIGYELMEZTETÉS

Ez a termék nikkel-fémhidrid (Ni-MH) újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. A kormányzati rendelkezésekkel összhangban kötelező elvégezni a Ni-MH akkumulátorok megfelelő eltávolítását és ártalmatlanítását. A Pet Hair Eraser® akkumulátoros kézi porszívóban található akkumulátorok eltávolításával kapcsolatban tekintse meg az ezen az oldalon szereplő utasításokat.

# Hibaelhárítás

## FIGYELMEZTETÉS

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét a hálózati aljzatból.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
<b>A készülék nem kapcsol be</b>	Az akkumulátor teljesen lemerült	Töltse fel az akkumulátort. Kövesse az 5. oldalon szereplő akkumulátortöltési utasításokat
<b>A porszívó gyengén szív</b>	A portartály megtelt	Ürítse ki a portartályt
	A portartály nem megfelelően van a helyén	Helyezze el figyelmesen a portartályt, és kattánásig nyomja a helyére
	A szűrők tisztításra szorulnak	Kövesse a 7. oldalon ismertetett utasításokat a szűrővel kapcsolatban
	A szűrőket cserélni kell	A csereszűrők megrendeléséhez látogasson el a <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> webhelyre vagy hívja a következő számot: 1-800-237-7691
	Tölteni kell az akkumulátort	Töltse fel az akkumulátort. Kövesse az 5. oldalon szereplő akkumulátortöltési utasításokat
<b>Látható por távozik a porszívóból</b>	A portartály megtelt szilárd szennyezőanyagokkal	Ürítse ki a portartályt
	Hiányzik a szűrő, vagy nincs megfelelően a helyén	Ellenőrizze szűrő helyzetét
<b>A kézi porszívó töltése nem indul el</b>	A készülék BE van kapcsolva	Kapcsolja KI a kézi porszívót
	Nem megfelelő a töltő	Csak a készülékhez mellékelt töltőt használja

**Ne vigye vissza a terméket a boltba.**

Az útmutatóban nem szereplő karbantartási vagy szervizelési műveletet bízva hivatalos szakszervizre.

Köszönjük, hogy a BISSELL terméket választotta.

**Bármilyen kérdés vagy aggály merül fel Önben, a BISSELL örömmel áll a rendelkezésére.**

# Fogyasztói garancia

A jelen garancia kizárólag az Amerikai Egyesült Államok és Kanada területén kívül érvényes. A garanciát a BISSELL International Trading Company BV („BISSELL”) nyújtja.

A jelen garanciát a BISSELL nyújtja. A garancia bizonyos jogokat biztosít. A garanciát a törvényben meghatározott jogain kívül további előnyként nyújtjuk. Egyéb, a jogszabályokban meghatározott jogokkal rendelkezik, melyek országunkent eltérőek lehetnek. A jogszabályban előírt jogokról és jogorvoslatokról a helyi ügyfélszolgálatnál tájékozódhat. A jelen garanciában semmi sem helyettesíti vagy csökkenti a jogszabályokban meghatározott jogokat vagy jogorvoslati lehetőségeket. Ha a jelen garanciára vonatkozóan további információkra van szüksége, vagy kérdése van a garanciával fedezett esetekkel kapcsolatban, kérjük, forduljon a BISSELL ügyfélszolgálatához vagy a helyi forgalmazóhoz.

A jelen garanciát az új termék eredeti vásárlójának nyújtjuk, és az nem ruházható át. A garancia érvényesítéséhez igazolnia kell a vásárlás dátumát.

## Két évre szóló korlátozott garancia az eredeti vásárló általi vásárlás dátumától számítva

Az alábbi \*KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK fejezetnek megfelelően a BISSELL díjmentesen vállalja bármely hiányos vagy hibás alkatrészt vagy termék javítását vagy cseréjét (új vagy utángyártott alkatrészrel vagy termékkel), a BISSELL döntése szerint.

A BISSELL javasolja, hogy a garanciális időszak alatt őrizze meg az eredeti csomagolást és a vásárlás dátumát igazoló bizonylatot arra az esetre, ha a szóban forgó időszak alatt garanciális igény merülne fel. Az eredeti csomagolás megőrzése hasznos lehet a visszacsomagoláshoz és a szállításhoz, azonban a garanciának nem feltétele.

Ha a terméket a BISSELL a jelen garancia keretében kicseréli, az új készülékre a jelen garanciából fennmaradó (az eredeti vásárlás időpontjától számított) időszak vonatkozik. A jelen garancia a készülék javítása vagy cseréje esetén sem hosszabbodik meg.

### \*A GARANCIÁLIS FELTÉTELEK ALÓLI KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK

A jelen garancia csak a személyes háztartásban használt készülékekre vonatkozik, a kereskedelmi vagy kölcsönzési célú készülékekre nem. A garancia nem terjed ki a kopóalkatrészekre, mint például szűrőkre, szijakra és törlőpárnákra, melyeket a felhasználónak időről időre ki kell cserélnie vagy szervizelnie kell.

A garancia nem vonatkozik a szokásos kopásból vagy elhasználódásból származó károokra. A garancia nem fedezi a felhasználó vagy külső fél által okozott kárt vagy meghibásodást, mely baleset, hanyagság, visszaélés, gondatlanság vagy bármely más, a használati útmutatótól eltérő használat következménye.

Nem engedélyezett javítás (vagy annak kísérlete) esetén a jótállás érvénytelenné válhat, akár okoztak kárt ezzel a javítással vagy kísérletével, akár nem.

A terméken lévő termékbesorolási címke eltávolítása vagy megrongálása, illetve olvashatatlaná tétele esetén a garancia elvesz.

AZ ALÁBBIKBAN MEGHATÁROZOTT ESETEK KIVÉTELÉVEL A BISSELL ÉS FORGALMAZÓI NEM FELELNEK SEMMIFÉLE ELŐRE NEM LÁTHATÓ VESZTESEÉGÉRT VAGY KÁRÉRT, ILLETVE BÁRMILYEN VÉLETLEN SZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT JELEN TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐEN, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ELVESZETT HASZNOT, AZ ELVESZETT ÜZLETET, AZ ÜZLETVITEL MEGSZAKADÁSÁT, A LEHETŐSÉG ELVESZTÉSÉT, AZ AGGDALMAT, A KÉNYELMETLENSÉGET ÉS A CSALÓDOTSÁGOT. AZ ALÁBBIKBAN MEGHATÁROZOTT ESETEK KIVÉTELÉVEL A BISSELL FELELŐSSÉGE A TERMÉK BESZERZÉSI ÁRÁNAK MÉRTÉKÉIG TERJED.

A BISSELL NEM ZÁRJA KI ÉS SEMMILYEN MÓDON NEM KORLÁTOZZA FELELŐSSÉGÉT (A) GONDATLANSÁGUNKBÓL VAGY ALKALMAZOTTAINK, ÜGYNÖKEINK VAGY ALVÁLLALKOZÓINK GONDATLANSÁGÁBÓL EREDŐ HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ESETÉN; (B) CSALÁS VAGY MEGTÉVEZTŐ HAMIS KÖZLÉS ESETÉN; (C) VAGY BÁRMELY MÁS ÜGYBEN, AMELY NEM ZÁRTHATÓ KI ÉS NEM KORLÁTOZHATÓ A JOGSZABÁLYOK SZERINT.

## Ügyfélszolgálat

**Ha BISSELL terméke szervizelésre szorul vagy garanciális igénye van, akkor kérjük lépjen kapcsolatba velünk az alábbiak szerint:**

### Webhely:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Levél cím:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Hollandia

## Látogassa meg a BISSELL webhelyét: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Ha a BISSELL munkatársaihoz fordul, tartsa kéznél a porszívó modellszámát.

Kérjük, jegyezze fel a modellszámot: \_\_\_\_\_ Kérjük, írja be a vásárlás dátumát: \_\_\_\_\_

**MEGJEJYZÉS: Kérjük, tartsa meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez igazolja a vásárlás dátumát garanciális igény esetén. A részleteket lásd a garanciánál.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Minden jog fenntartva. Nyomtatási hely: Kína  
Cikkszám: 161-0763 02/17  
Látogassa meg webhelyünket: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



# PET HAIR ERASER®

ASPIRAPOLVERE PORTATILE SENZA FILO

SERIE 1987

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

### **AVVERTENZA**

**PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:**

- » Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, purché vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- » I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- » Se il cavo di alimentazione del caricabatteria appare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare rischi.
- » Tieni lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- » Scollega sempre l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o assistenza.
- » Non far passare l'apparecchio sul cavo.
- » Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato.
- » Utilizzalo solo come descritto nella guida per l'utente.
- » Usa solo gli accessori consigliati dal produttore.
- » Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati.
- » Non immergere l'apparecchio in acqua o liquidi.
- » Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non cercare di metterlo in funzione, ma fallo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- » Non tirare né trasportare il caricabatteria tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere lo sportello sul cavo o non tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli.

- » Tieni lontano il cavo del caricabatteria dalle superfici riscaldate.
- » Per staccare la spina, afferra la spina del caricabatteria, non il cavo.
- » Non maneggiare la spina del caricabatteria o l'apparecchio con le mani bagnate.
- » Non inserire oggetti nelle aperture.
- » Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tieni libere le aperture da polvere, lanugine, capelli, e da qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- » Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
- » Presta maggiore attenzione durante la pulizia delle scale.
- » Non utilizzarlo per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, ad esempio petrolio, e non usarlo in aree dove potrebbero essere presenti.
- » Non aspirare materiale tossico (candeggina, ammoniaca, disorganante, ecc.).
- » Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato saturo di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, solventi per vernici o da alcuni prodotti antitarne, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- » Non aspirare oggetti duri o taglienti come vetri, chiodi, viti, monete, ecc.
- » Tieni l'apparecchio su una superficie piana.
- » Non aspirare nulla che sia acceso o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- » Non usare senza sacchetto per la polvere o filtri installati.
- » Non usare all'aperto o su superfici bagnate.
- » Se l'apparecchio è dotato di spazzola rotante motorizzata, non lasciar funzionare la macchina nello stesso punto se l'impugnatura non è completamente verticale.
- » I contatti in uscita dal gruppo batterie e dal caricabatteria non devono essere cortocircuitati.
- » Non caricare l'unità all'aperto.
- » Non incenerire l'apparecchio anche se è pesantemente danneggiato. Nel fuoco, le batterie possono scoppiare.
- » Spegnerne sempre l'apparecchio prima di collegare o scollegare l'accessorio aspirante motorizzato.
- » L'apparecchio contiene batterie che sono non sostituibili.
- » Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
- » La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- » Se l'apparecchio è dotato di spina non sostituibile BS 1363, non deve essere usato se non è stato inserito un fusibile da 13 ampere (con approvazione ASTA per BS 1362) nel portafusibile integrato nella spina. Le parti di ricambio possono essere richieste al fornitore BISSELL. Qualora la spina venga staccata per qualsiasi motivo, deve essere smaltita poiché il suo inserimento in una presa di corrente potrebbe comportare un rischio di folgorazione.

### **AVVERTENZA**

**PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO ALL'ESTERNO O SU SUPERFICI BAGNATE. RISCHIO DI INCENDI O LESIONI ALLE PERSONE. ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI SOSTITUIBILI. UTILIZZARE SOLO CON IL CARICABATTERIA FORNITO CON L'APPARECCHIO.**

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.**

Questo modello è solo per l'utilizzo domestico.

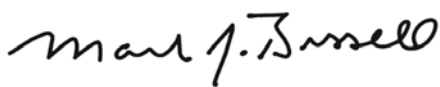
# Grazie per avere acquistato questo aspirapolvere BISSELL

Siamo lieti che tu abbia acquistato un aspirapolvere portatile BISSELL. La progettazione e la costruzione di questo sistema per la pulizia della casa, completo e ad alta tecnologia integra tutto ciò che sappiamo sulla cura dei pavimenti.

Il tuo aspirapolvere portatile BISSELL è stato costruito con cura ed è supportato da una garanzia limitata di un anno. Viene inoltre supportato da un reparto di Assistenza clienti competente e dedicato, quindi potrai ricevere un'assistenza rapida e premurosa per qualsiasi problema.

Nel 1876, il mio bisnonno inventò la spazzatrice per pavimenti. Oggi BISSELL è leader globale nella progettazione, nella costruzione e nell'assistenza di prodotti di alta qualità per la pulizia della casa, come questo lavapavimenti BISSELL per pavimenti rigidi.

Grazie ancora da tutti noi di BISSELL.

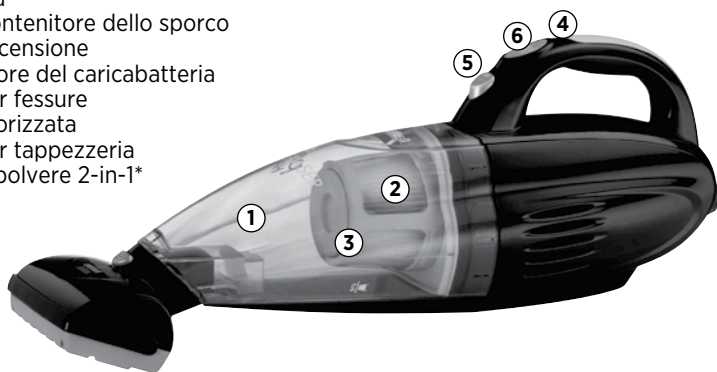


Mark J. Bissell  
Presidente e Amministratore delegato

Istruzioni per la sicurezza . . .	90
Vista del prodotto . . . . .	92
Assemblaggio . . . . .	93
Funzionamento. . . . .	93-94
Manutenzione e cura. . . . .	95-97
Risoluzione dei problemi . . . .	98
Garanzia . . . . .	99

# Vista del prodotto

- 1 Contenitore dello sporco
- 2 Filtro
- 3 Calotta lavabile del filtro
- 4 Spia di ricarica
- 5 Rilascio del contenitore dello sporco
- 6 Pulsante di accensione
- 7 Spina-adattatore del caricabatteria
- 8 Accessorio per fessure
- 9 Spazzola motorizzata
- 10 Accessorio per tappezzeria
- 11 Spazzola per polvere 2-in-1\*



\*varia secondo il modello

## **AVVERTENZA**

Le pellicole in plastica possono essere pericolose. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerle lontane da neonati e bambini.

## **AVVERTENZA**

Non collegare il lavapavimenti fino a quando non hai acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

## **AVVERTENZA**

Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l'apparecchio e stacca la spina-adattatore dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o controlli per la risoluzione dei problemi.



# Assemblaggio

L'aspirapolvere portatile viene fornito completamente montato.

## **AVVERTENZA**

Non collegare l'aspirapolvere portatile fino a quando non hai acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

## Carica

### **\*\*\*IMPORTANTE\*\*\* SPEGNERE SEMPRE UNITÀ PRIMA DI CARICARLA\***

\*qualsiasi omissione in tal senso potrebbe impedire la ricarica completa della batteria

1. Inserisci il connettore del caricabatteria nella porta di ricarica sul retro dell'unità.

2. Inserisci l'adattatore in una presa a parete. Durante la ricarica, le spie LED si accendono. Carica completamente l'unità per 5 ore prima del primo utilizzo.

**NOTA: Durante la ricarica, la spia di ricarica si accende in ROSSO e si spegne quando la ricarica è completa. Durante la ricarica, l'adattatore potrebbe scaldarsi - questo è normale.**

3. Quando l'unità è completamente scarica, perché la batteria recuperi la capacità completa, sono necessarie circa 5 ore di ricarica.



# Funzionamento

## Utilizzo dell'aspirapolvere portatile

1. Scollega la macchina dall'adattatore di ricarica.

2. Il pulsante di accensione è situato nella parte superiore dell'impugnatura.

3. Premi il pulsante di accensione su ON.

Interruttore di alimentazione



## Uso della spazzola motorizzata

1. Per applicare la spazzola motorizzata, assicurati che l'unità sia in posizione OFF.

2. Inserisci saldamente la spazzola motorizzata nell'ugello dell'aspirapolvere portatile fino a quando non scatta in posizione.

3. Per staccarla, premi il pulsante sulla parte superiore della spazzola motorizzata ed estraila.

4. La spazzola motorizzata può essere utilizzata per aspirare scale, tappezzeria e altre aree difficili da raggiungere.



# Funzionamento

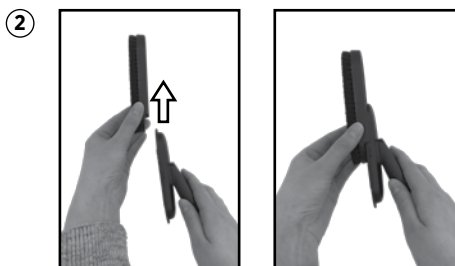
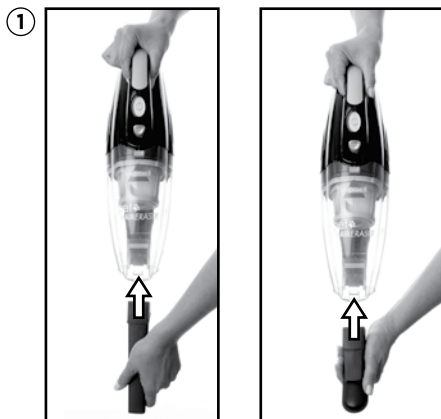
## Utilizzo degli accessori dell'aspirapolvere portatile

**1.** Per utilizzare gli accessori dell'aspirapolvere portatile, rimuovi la spazzola motorizzata come indicato nella sezione "Uso della spazzola motorizzata" a pagina 5, quindi inserisci l'estremità dello strumento nell'estremità dell'aspirapolvere portatile prima di accenderlo portandolo su ON.

**2.** Se l'aspirapolvere portatile è dotato della spazzola per polvere 2-in-1, fai scorrere semplicemente l'accessorio con la spazzola sull'accessorio per tappezzeria fino a quando non senti un clic.

**3.** Gli accessori possono essere combinati insieme o utilizzati individualmente in base alle esigenze di pulizia.

**NOTA: Secondo la comodità, l'accessorio per la tappezzeria può essere ruotato in senso orario o antiorario.**



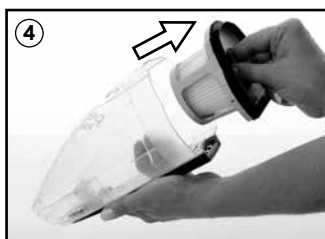
# Manutenzione e cura

Per mantenere le massime prestazioni di pulizia, esegui le seguenti operazioni di manutenzione:

## Svuotamento del contenitore dello sporco

Il contenitore dello sporco deve essere svuotato prima che i detriti raggiungano la linea FULL del contenitore.

1. Porta l'interruttore di accensione su OFF.
2. Premi il pulsante di rilascio.
3. Tieni l'aspirapolvere portatile in posizione verticale e premi il pulsante di rilascio sulla parte anteriore per scaricare il contenitore dello sporco.
4. Afferra le alette del filtro e tira verticalmente per rimuovere la calotta del filtro e svuotare lo sporco nel contenitore dei rifiuti.
5. Rimonta il filtro nel contenitore dello sporco e applica il contenitore dello sporco sull'aspirapolvere portatile finché non scatta saldamente in posizione.



## ⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l'apparecchio e stacca la spina-adattatore dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o controlli per la risoluzione dei problemi.

## Pulizia o sostituzione del filtro

Un punto essenziale per ottimizzare le prestazioni è avere un filtro pulito. La pulizia del filtro dopo ogni utilizzo consente all'aspirapolvere di funzionare con le massime prestazioni.

Nel tuo aspirapolvere portatile BISSELL usa solo i filtri sostitutivi originali BISSELL.

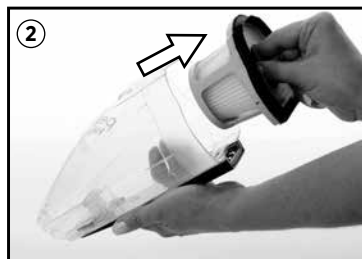
### Per pulire il filtro:

1. Porta l'interruttore di accensione su OFF.
2. Rimuovi il contenitore dello sporco come indicato nella sezione precedente, "Svuotamento del contenitore dello sporco".
- 3a. Per rimuovere la calotta del filtro dal contenitore dello sporco, afferra le linguette del filtro e sollevale per rimuovere la calotta lavabile del filtro dal contenitore dello sporco. Afferra la calotta del filtro e ruotala in senso antiorario, quindi sollevala per rimuovere il filtro dalla calotta del filtro.
- b. Batti decisamente il filtro contro l'interno di un contenitore per rifiuti, in modo da rimuovere tutta la sporcizia visibile.
4. Rimonta il filtro nella calotta del filtro e ruotalo in senso orario per bloccarlo in posizione.
5. Monta la calotta del filtro nel contenitore dello sporco e applica il contenitore dello sporco sull'aspirapolvere portatile finché non scatta saldamente in posizione.

**NOTA: Dopo un utilizzo pesante, puoi pulire il filtro e la calotta del filtro lavandoli delicatamente a mano con acqua tiepida e un detersivo per piatti delicato. Risciacqua completamente e assicurati che il tutto sia completamente asciutto prima di rimontarlo.**

## ⚠ AVVERTENZA

Non azionare l'apparecchio con filtri umidi o bagnati, o senza filtri installati.



# Manutenzione e cura

## Manutenzione dell'ugello e della spazzola motorizzata

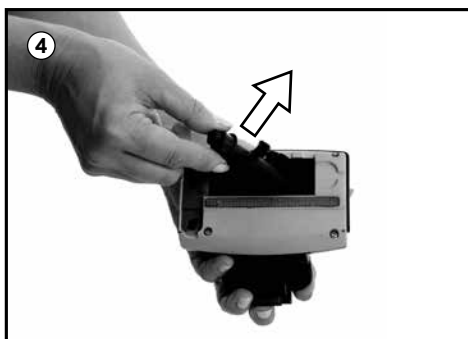
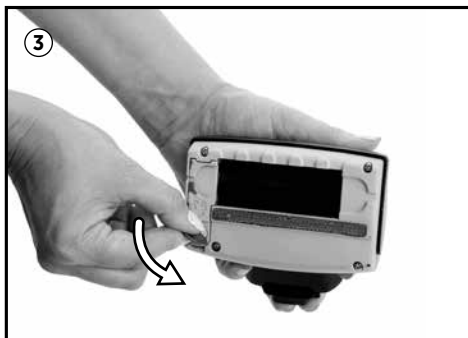
Mantieni l'ugello pulito ed esente da detriti pulendolo con un panno umido pulito.

## Manutenzione della spazzola a rullo

La spazzola a rullo potrebbe accumulare detriti come filacci, capelli e fibre. Questo tipo di detriti può avvolgersi intorno alla spazzola e diminuirne l'efficacia di pulizia.

### Per rimuovere la spazzola a rullo per la pulizia:

1. Porta l'interruttore di accensione su OFF.
2. Stacca la spazzola motorizzata se è applicata, OPPURE volta l'unità verso l'alto per accedere alla spazzola a rullo.
3. Per rimuovere la spazzola a rullo, usa una moneta per ruotare la vite in senso antiorario e sbloccare la spazzola a rullo.
4. Quindi solleva semplicemente la spazzola dall'alloggiamento e togli i capelli e gli altri detriti dalla spazzola a rullo.
5. Rimonta la spazzola a rullo pulita nell'alloggiamento dell'unità e usa una moneta per ruotare in senso orario la vite di bloccaggio e fissarla in posizione.



# Manutenzione e cura

## Smaltimento della batterie

Se il tuo aspirapolvere portatile senza filo Pet Hair Eraser® deve essere smaltito, le batterie devono essere rimosse e smaltite correttamente.

- 1. IMPORTANTE:** Stacca il caricabatteria.
2. Rimuovi il contenitore dello sporco dall'impugnatura.
3. Rimuovi le (8) viti Phillips e stacca lo schermo trasparente dall'aspirapolvere portatile.
4. Solleva il coperchio dell'aspirapolvere portatile.
5. Rimuovi l'intero gruppo della batteria dal coperchio.
6. Taglia i fili dalla scheda del circuito e avvolgi i capi dei fili con nastro isolante.
7. Il gruppo delle batterie va tenuto unito. NON staccare le singole batterie. Per le istruzioni specifiche di smaltimento delle batterie, contatta la struttura locale che si occupa del riciclaggio delle batterie.
8. Smaltisci il resto del prodotto

**ATTENZIONE: Il distacco della batteria distrugge l'apparecchio e ne invalida la garanzia.**



## AVVERTENZA

Questo prodotto contiene batterie ricaricabili al nichel-idruro di metallo (Ni-MH). Secondo le normative di governo, le batterie Ni-MH devono essere rimosse e smaltite correttamente. Per la rimozione delle batterie dall'aspirapolvere portatile senza filo Pet Hair Eraser®, vedere le istruzioni di questa pagina.

# Risoluzione dei problemi

## **AVVERTENZA**

Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l'apparecchio e stacca la spina-adattatore dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o controlli per la risoluzione dei problemi.

<b>Problema</b>	<b>Cause possibili</b>	<b>Rimedi</b>
<b>L'aspirapolvere non si accende</b>	La batteria è completamente scarica	Carica la batteria. Segui le istruzioni per la ricarica della batteria a pagina 5
<b>Bassa potenza di aspirazione dell'aspirapolvere</b>	Il contenitore dello sporco è pieno	Svuota il contenitore dello sporco
	Il contenitore dello sporco non è installato correttamente	Posiziona correttamente il contenitore e fallo scattare saldamente in posizione
	I filtri devono essere puliti	Segui le istruzioni per i filtri a pagina 7
	I filtri devono essere sostituiti	Visita <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> o chiama il numero 1-800-237-7691 per ordinare i filtri sostitutivi
	La batteria deve essere ricaricata	Carica la batteria. Segui le istruzioni per la ricarica della batteria a pagina 5
<b>Sporco visibile che fuoriesce dall'aspirapolvere</b>	Il contenitore dello sporco è pieno di detriti	Svuota il contenitore dello sporco
	Il filtro manca o non è installato correttamente	Controlla che il filtro sia installato correttamente
<b>L'aspirapolvere portatile non si carica</b>	La macchina è in posizione ON	Porta l'aspirapolvere portatile in posizione OFF
	Il caricabatteria non è del modello corretto	Utilizza solo il caricabatteria fornito con la macchina

**Non riportare il prodotto al punto vendita.**

Qualsiasi intervento di manutenzione non indicato nel manuale deve essere eseguito da un tecnico di manutenzione autorizzato. Grazie per aver scelto un prodotto Bissell.

**BISSELL è lieta di essere a tua disposizione per qualsiasi domanda o reclamo.**

# Garanzia per i consumatori

Questa Garanzia si applica solo al di fuori degli USA e del Canada. È offerta da BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Questa Garanzia è offerta da BISSELL. Ti concede diritti specifici. È offerta in aggiunta ai tuoi diritti di legge. In base alla legge hai anche altri diritti che possono variare da un paese all'altro. Puoi conoscere i tuoi diritti di legge e i relativi rimedi contattando il servizio locale di assistenza ai consumatori. Nulla di questa Garanzia sostituisce o sminuisce alcuno dei diritti o dei rimedi garantiti per legge. Se ti servono informazioni aggiuntive riguardo a questa Garanzia o devi porre domande riguardo a quanto è coperto, contatta l'Assistenza consumatori BISSELL o il tuo distributore di zona.

Questa Garanzia viene offerta all'acquirente originale del prodotto nuovo e non è trasferibile. Per le richieste di intervento in base a questa Garanzia devi essere in grado di dimostrare la data d'acquisto.

## Garanzia limitata di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale

Qualora non si verificano le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI identificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi o ricondizionati), a discrezione di BISSELL e senza alcun addebito, qualsiasi prodotto o componente difettoso o malfunzionante.

BISSELL raccomanda di conservare l'imballaggio originale e la prova della data d'acquisto per tutta la durata del periodo di Garanzia, qualora se ne presenti la necessità, per richiedere di interventi in Garanzia nel periodo. La conservazione dell'imballaggio originale aiuterà in qualsiasi riconfezionamento e trasporto eventualmente necessari, ma non è vincolante per la Garanzia.

Se il prodotto viene sostituito in Garanzia da BISSELL, il nuovo articolo godrà di questa Garanzia fino al resto della sua durata (calcolato dalla data dell'acquisto originale). Il periodo di questa Garanzia non sarà esteso, indipendentemente dal fatto che il prodotto sia riparato o sostituito.

### \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI DAI TERMINI DELLA GARANZIA

Questa Garanzia si applica ai prodotti per uso domestico personale e non commerciale, o a scopo di noleggio. I componenti consumabili come filtri, cinghie e cuscinetti di feltro, che devono essere sostituiti o riparati di volta in volta dall'utente, non sono coperti da questa Garanzia.

Questa Garanzia non si applica a nessun difetto derivante da normale usura e logoramento. Danni o malfunzionamenti causati dall'utente o da qualsiasi terza parte a seguito di incidente, negligenza, abuso, trascuratezza, o qualsiasi altro utilizzo non conforme alla Guida per l'utente, non è coperto da questa Garanzia.

Qualsiasi riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata potrebbe invalidare questa Garanzia, qualora il danno sia stato causato da tale riparazione/tentata riparazione.

La rimozione o la manomissione della Targhetta identificativa del prodotto, o qualsiasi operazione che la renda illeggibile, rende non valida questa Garanzia.

SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, BISSELL E I SUOI DISTRIBUTORI NON SARANNO RESPONSABILI DI QUALSIASI PERDITA O DANNO NON PREVEDIBILE O DI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENTI DI QUALSIASI NATURA CONNESSI ALL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO INCLUSI, SENZA LIMITAZIONI, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI AFFARI, L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ, STRESS, DISAGI O FRUSTRAZIONI. SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, LA RESPONSABILITÀ DI BISSELL NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

BISSELL NON ESCLUDE NÉ LIMITA IN NESSUN MODO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ IN CASO DI (A) MORTE O LESIONI PERSONALI CAUSATE DALLA NOSTRA NEGLIGENZA O DALLA NEGLIGENZA DEI NOSTRI DIPENDENTI, NOSTRI AGENTI O SUBAPPALTATORI; (B) FRODE O TRAVISAMENTO FRAUDOLENTO; © QUALSIASI ALTRA CAUSA CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA O LIMITATA PER LEGGE.

## Servizio consumatori

**Qualora il tuo prodotto BISSELL dovesse richiedere assistenza o per qualsiasi richiesta di intervento in base alla nostra garanzia limitata, contattaci come segue:**

### Sito web:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Per iscritto:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Olanda

## Visita il sito web di BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Quando contatti BISSELL, tieni a portata di mano il codice dell'apparecchio di pulizia.

Registra qui il codice del modello: \_\_\_\_\_ Registra qui la data d'acquisto: \_\_\_\_\_

**NOTA: Conserva la ricevuta di vendita originale. Costituisce una prova della data d'acquisto in caso di richiesta di intervento in Garanzia. Per i dettagli, leggi la Garanzia.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Tutti i diritti riservati. Stampato in Cina  
Codice parte 161-0763 02/17  
Visita il nostro sito web all'indirizzo: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
DRAADLOZE HANDSTOFZUIGER

1987-SERIE



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.

Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

### **WAARSCHUWING**

**OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:**

- » Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, alsook door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die daarmee gepaard gaan. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker dienen niet door kinderen zonder toezicht te gebeuren.
  - » Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
  - » Als het netsnoer van de lader beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of door een andere persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.
  - » Houd haar, loszittende kleding, vingers en overige lichaamsdelen weg bij de openingen, bewegende onderdelen en accessoires van het apparaat.
  - » Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat in gebruik is en voordat het wordt schoongemaakt, onderhouden of gerepareerd.
  - » Laat het apparaat niet over het snoer lopen.
  - » Laat het apparaat niet zonder toezicht achter met de stekker in het stopcontact.
  - » Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding.
  - » Gebruik alleen opzetstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
  - » Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
  - » Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
  - » Als het apparaat niet werkt zoals het hoort, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis heeft gestaan of in het water is gevallen; doe dan geen poging om het te gebruiken, maar laat het apparaat repareren bij een bevoegd servicecentrum.
- » Trek of draag de lader niet via het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren met het snoer en trussen of trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
  - » Houd het snoer van de lader weg bij warme oppervlakken.
  - » Om de stekker van de lader uit het stopcontact te trekken, neemt u de stekker en niet het snoer vast.
  - » Pak de stekker van de lader of het apparaat niet vast met natte handen.
  - » Stop geen objecten in de openingen.
  - » Gebruik het apparaat niet als een van de openingen geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
  - » Schakel alle knoppen uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
  - » Wees extra voorzichtig als u trappen schoonmaakt.
  - » Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals petroleum, of gebruik het niet in ruimtes waar die aanwezig kunnen zijn.
  - » Zuig geen giftige materialen op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, enz.).
  - » Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, gevuld met dampen afkomstig van verf of oliebasis, verfverdunder, mottenbeschermingsmiddelen, ontvlambare stof of andere explosieve of giftige dampen.
  - » Zuig geen harde of scherpe objecten op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
  - » Houd het apparaat op een horizontaal oppervlak.
  - » Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
  - » Gebruik het apparaat niet zonder de stofzak en/of de filters.
  - » Gebruik het apparaat niet buiten of op natte oppervlakken.
  - » Als uw apparaat voorzien is van een gemotoriseerde borstelrol, laat de machine dan niet op dezelfde plek draaien zonder het handvat volledig rechtop te plaatsen.
  - » Zorg ervoor dat de uitgangsklemmen van de accu en het laadstation niet worden kortgesloten.
  - » Laad het apparaat niet buitenshuis op.
  - » Verbrand het apparaat niet, zelfs niet als het ernstig beschadigd is. De batterijen kunnen in vuur ontploffen.
  - » Schakel dit apparaat altijd uit voordat u het gemotoriseerde mondstuk bevestigt of verwijdert.
  - » Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
  - » De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact worden gehaald, voordat de batterij wordt verwijderd.
  - » De batterij dient op veilige wijze te worden weggegooid.
  - » Als uw apparaat voorzien is van een niet-demonteerbare BS 1363-stekker, mag het alleen worden gebruikt als er een zekering van 13 A (ASTA-certificering voor BS 1362) aanwezig is in de houder van de stekker. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw BISSELL-verkoper. Als de stekker ooit wordt afgesneden, bestaat er gevaar voor een elektrische schok bij plaatsing in een stopcontact van 13 A en mag de stekker niet meer worden gebruikt.

### **WAARSCHUWING**

**NIEUW NIET BUITEN OF OP NATTE OPPERVLAKKEN GEBRUIKEN, OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE BEPERKEN. RISICO OP BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL. GEEN VERVANGBARE ONDERDELEN BINNENIN. ALLEEN TE GEBRUIKEN MET DE LADER DIE BIJ HET APPARAAT WERD GELEVERD.**

# BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

Dit model is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

# Hartelijk dank voor uw aankoop van een BISSELL-stofzuiger

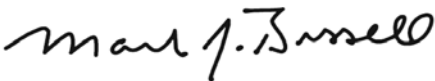
We zijn blij dat u een BISSELL-handstofzuiger hebt gekocht. Alles wat we weten over vloeronderhoud is terug te vinden in het ontwerp en de constructie van dit volledig, hightech reinigingssysteem voor particulier gebruik.

Uw BISSELL-handstofzuiger is zeer goed gemaakt en komt met een beperkte garantie van één jaar. Uw apparaat wordt tevens ondersteund door een toegewijde klantenservice met kennis van zaken. Mocht u ooit een probleem ervaren, zult u op een snelle en attente manier bijstand krijgen.

NL

Mijn overgrootvader heeft de vloerveger uitgevonden in 1876. Vandaag de dag is BISSELL een wereldleider in het ontwerpen, vervaardigen en onderhouden van hoogwaardige onderhoudsproducten voor particulier gebruik, zoals uw BISSELL reiniger voor harde vloeren.

Nogmaals dank, namens alle medewerkers van BISSELL.

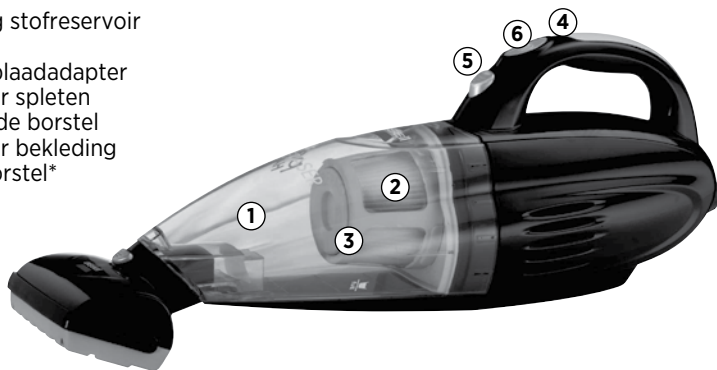


Mark J. Bissell  
Voorzitter en CEO

Veiligheidsinstructies . . . . .	101
Productweergave . . . . .	103
Montage . . . . .	104
Bediening . . . . .	104-105
Onderhoud en reiniging. . . . .	106-108
Probleemoplossing . . . . .	109
Garantie. . . . .	110

# Productweergave

- 1 Stofreservoir
- 2 Filter
- 3 Wasbare filterhouder
- 4 Oplaadlampje
- 5 Ontgrendeling stofreservoir
- 6 Aan-/uitknop
- 7 Aansluiting oplaadadapter
- 8 Mondstuk voor spleten
- 9 Gemotoriseerde borstel
- 10 Mondstuk voor bekleding
- 11 2-in-1 afstofborstel\*



\*afhankelijk van het model

## WAARSCHUWING

Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, dient u het uit de buurt van baby's en kinderen te houden.

## WAARSCHUWING

Steek de stekker van uw reiniger voor harde vloeren pas in het stopcontact als u vertrouwd bent met alle instructies en gebruikprocedures.

## WAARSCHUWING

Om het risico op elektrische schokken te beperken, zet u de machine uit en trekt u de stekker uit het stopcontact, voordat u met het onderhoud of de probleemoplossing begint.

# Montage

Uw handstofzuiger is volledig gemonteerd.

## ⚠ WAARSCHUWING

Steek de stekker van uw handstofzuiger pas in het stopcontact als u vertrouwd bent met alle instructies en gebruikspedures.

## Laden

**\*\*\*BELANGRIJK\*\*\* SCHAKEL HET APPARAAT ALTIJD UIT VOORDAT U HET GAAT OPLADEN\***

\*anders is het mogelijk dat de batterij niet volledig wordt opgeladen

1. Steek de aansluiting van de oplaadadapter in de oplaadpoort aan de achterzijde van het apparaat.
2. Steek de stekker van de adapter in het stopcontact. De led-voedingslampjes branden tijdens het opladen. Laad het apparaat volledig op gedurende 5 uur, voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

**OPMERKING: het oplaadlampje is ROOD tijdens het opladen en gaat UIT als het volledig is opgeladen. De adapter kan warm worden tijdens het opladen, dit is normaal.**

3. Als de batterij van het apparaat helemaal leeg is, is er ongeveer 5 uur nodig om de batterij weer volledig op te laden.



# Bediening

## NL Uw handstofzuiger gebruiken

1. Trek de aansluiting van de oplaadadapter uit de machine.
2. De aan-/uitknop bevindt zich bovenop het handvat.
3. Zet de aan-/uitknop op AAN.

Aan-/uitschakelaar



## De gemotoriseerde borstel gebruiken

1. Om de gemotoriseerde borstel te bevestigen, controleert u eerst of het apparaat op UIT staat.
2. Steek de gemotoriseerde borstel stevig in het mondstuk van de handstofzuiger, totdat het vastklikt.
3. Om de borstel los te maken, drukt u op de knop bovenop de gemotoriseerde borstel en trekt u de borstel eruit.
4. De gemotoriseerde borstel kan worden gebruikt om trappen, bekleding en andere moeilijk bereikbare plekken te stofzuigen.



# Bediening

## De accessoires van de handstofzuiger gebruiken

1. Om de accessoires van de handstofzuiger te gebruiken, verwijdert u de gemotoriseerde borstel, zoals aangegeven in het onderdeel 'De gemotoriseerde borstel gebruiken' op pagina 5. Vervolgens steekt u het uiteinde van het mondstuk in het uiteinde van de handstofzuiger, voordat u de handstofzuiger AAN zet.

2. Als uw handstofzuiger geleverd werd met de 2-in-1 afstofborstel, schuift u de afstofborstel over het mondstuk voor bekleding, totdat u een klik hoort.

3. De accessoires kunnen in combinatie met elkaar worden gebruikt, alsook afzonderlijk, afhankelijk van uw schoonmaakbehoeftes.

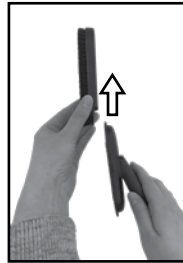
**OPMERKING: het mondstuk voor bekleding kan ofwel rechtsom, ofwel linksom worden gedraaid voor meer gemak tijdens het schoonmaken.**



①



②



③



# Onderhoud en reiniging

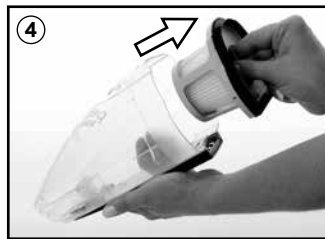
Voor maximale schoonmaakprestaties dienen de volgende onderhoudsstappen te worden opgevolgd:

## Het stofreservoir legen

Het stofreservoir moet worden geleegd, voordat het vuil de lijn op het reservoir bereikt waarop FULL (vol) staat.

1. Schakel het apparaat UIT.
2. Druk op de ontgrendelingsknop.
3. Houd de handstofzuiger verticaal en druk op de ontgrendelingsknop aan de voorzijde om het stofreservoir te ontgrendelen.
4. Pak de handgrepen van de filter vast, trek deze recht omhoog om de filterhouder te verwijderen en gooi het vuil in de vuilbak.

5. Plaats de filter terug in het stofreservoir en bevestig het stofreservoir aan de handstofzuiger, totdat het stevig vastklikt.



## ⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op elektrische schokken te beperken, zet u de machine uit en trekt u de stekker uit het stopcontact, voordat u met het onderhoud of de probleemoplossing begint.

## De filter schoonmaken of vervangen

Het apparaat werkt optimaal als de filter schoon is. Door de filter na elk gebruik schoon te maken, helpt u ervoor zorgen dat uw stofzuiger zo efficiënt mogelijk werkt.

Gebruik alleen authentieke reservefilters van BISSELL in uw handstofzuiger van BISSELL.

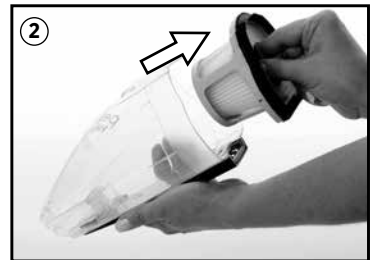
## ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet met vochtige of natte filters, of zonder filters.

### De filter schoonmaken:

1. Schakel het apparaat UIT.
2. Verwijder het stofreservoir zoals aangegeven in het vorige onderdeel 'Het stofreservoir legen'.
- 3a. Om de wasbare filterhouder uit het stofreservoir te halen, pakt u de handgrepen van de filter vast en trekt u deze omhoog. Pak de filterhouder vast, draai deze linksom en trek naar beneden om de filter uit de filterhouder te verwijderen.
- b. Klop goed tegen de binnenkant van een vuilbak om zichtbaar vuil te verwijderen.
4. Plaats de filter terug in de filterhouder en draai deze rechtstreeks om hem op zijn plek te vergrendelen.
5. Plaats de filterhouder terug in het stofreservoir en bevestig deze aan de handstofzuiger, totdat hij stevig vastklikt.

**OPMERKING: na intensief gebruik kunt u de filter en filterhouder reinigen door ze voorzichtig met de hand in warm water met een mild afwasmiddel te wassen. Spoel grondig af met water en zorg dat ze volledig droog zijn voordat u ze terugplaatst.**



# Onderhoud en reiniging

## Onderhoud van het mondstuk en de gemotoriseerde borstel

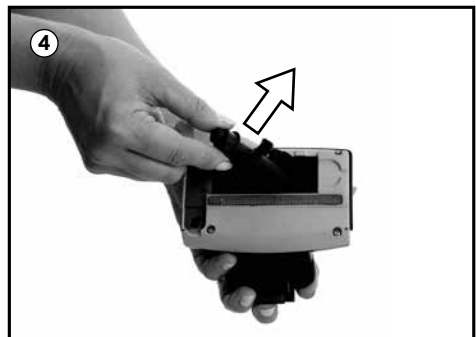
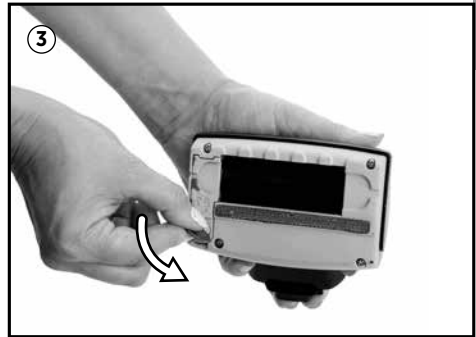
Houd het mondstuk schoon en vrij van vuil door het met een schone, vochtige doek af te vegen.

## Onderhoud van de borstelrol

In de borstelrol kan er zich vuil ophopen, zoals draden, haar en vezels. Dit soort vuil kan zich om de borstel wikkelen, waardoor deze niet meer effectief schoonmaakt.

### De borstelrol verwijderen om schoon te maken:

1. Schakel het apparaat UIT.
2. Maak de gemotoriseerde borstel van het apparaat los indien deze is bevestigd OF draai het apparaat om, zodat u bij de borstelrol kunt.
3. Om de borstelrol te verwijderen, gebruikt u een muntstukje dat u linksom draait.
4. Vervolgens tilt u de borstelrol eenvoudigweg uit het voetstuk en verwijdert u het haar en ander vuil van de borstelrol.
5. Plaats de schone borstelrol terug in het voetstuk van het apparaat en gebruik het muntstuk om rechtsom te draaien en de borstel op zijn plek te vergrendelen.



# Onderhoud en reiniging

## Batterijen afvoeren

Als u uw Pet Hair Eraser® draadloze handstofzuiger moet weggooien, dan dient u de batterijen te verwijderen en die op de juiste manier af te voeren.

- 1. BELANGRIJK:** haal de lader uit het stopcontact.
2. Verwijder het stofreservoir van het handvat.
3. Verwijder de (8) kruiskopschroeven en verwijder de lens van de handstofzuiger.
4. Til de kap van de handstofzuiger af.
5. Haal het volledige batterijgedeelte uit de kap.
6. Knip de bedrading van de printplaat door en wikkel isolatietape rond de uiteinden van de kabels.
7. Houd de accu samen, scheid NIET tot individuele batterijen. Voor specifieke instructies over het afvoeren van batterijen kunt u contact opnemen met uw lokale recyclingfaciliteit voor batterijen.
8. Gooi de rest van het product weg

**OPGEPAST: het ontkoppelen van de batterij zal het apparaat kapotmaken en de garantie ongeldig maken.**



8 schroeven

NL

### **WAARSCHUWING**

Dit product bevat oplaadbare, nikkelmethaahydride (Ni-MH)-batterijen. Conform de overheidsvoorschriften moeten Ni-MH-batterijen op de juiste wijze worden verwijderd en afgevoerd. Raadpleeg de instructies op deze pagina voor het afvoeren van de batterijen in uw Pet Hair Eraser® draadloze handstofzuiger.



# Probleemoplossing

## **WAARSCHUWING**

Om het risico op elektrische schokken te beperken, zet u de machine uit en trekt u de stekker uit het stopcontact, voordat u met het onderhoud of de probleemoplossing begint.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaken</b>	<b>Oplossingen</b>
<b>De stofzuiger kan niet worden ingeschakeld</b>	De batterij is helemaal leeg	Laad de batterij op. Volg de instructies voor het opladen van de batterij op pagina 5
<b>De stofzuiger heeft een lage zuigkracht</b>	Stofreservoir is vol	Leeg stofreservoir
	Stofreservoir is niet juist geïnstalleerd	Plaats het reservoir op een juiste manier en klik hem stevig op zijn plaats vast
	De filters moeten worden gereinigd	Volg de filterinstructies op pagina 7
	De filters zijn aan vervanging toe	Ga naar <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> of bel naar 1-800-237-7691 om reservefilters te bestellen
	De batterij moet worden opgeladen	Laad de batterij op. Volg de instructies voor het opladen van de batterij op pagina 5
<b>Er komt zichtbaar vuil uit de stofzuiger</b>	Stofreservoir is vol	Leeg stofreservoir
	De filter ontbreekt of is verkeerd geplaatst	Controleer of de filter juist is geplaatst
<b>Handstofzuiger laadt niet op</b>	Machine staat in de AAN-positie	Zet de handstofzuiger in de UIT-positie
	Niet de juiste lader	Gebruik alleen de lader die met uw apparaat is meegeleverd

**Breng dit product niet terug naar de winkel.**

Andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden, die niet in deze handleiding zijn vermeld, mogen alleen door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.

Hartelijk dank dat u een product van BISSELL hebt gekozen.

**Heeft u vragen of problemen, dan is BISSELL u graag van dienst.**

# Garantie voor de consument

Deze Garantie is alleen buiten de VS en Canada van toepassing. De garantie wordt verstrekt door BISSELL International Trading Company BV ('BISSELL').

Deze Garantie wordt verstrekt door BISSELL. De Garantie biedt u specifieke rechten. Het wordt als extra voordeel aangeboden, bovenop de rechten die u volgens de wet heeft. Volgens de wet beschikt u tevens over andere rechten, welke per land kunnen verschillen. U kunt meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen bekomen door contact op te nemen met uw lokale adviesdienst voor consumenten. Niets uit deze Garantie vervangt of doet afbreuk aan uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen. Als u meer hulp nodig heeft met betrekking tot deze Garantie of vragen heeft over wat er gedekt wordt door de Garantie, neem dan gerust contact op met de klantenservice van BISSELL of uw lokale dealer.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het nieuwe product verstrekt en is niet overdraagbaar. U moet de datum van aankoop kunnen aantonen om iets volgens deze Garantie te kunnen claimen.

## Beperkte garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele koper

Behoudens de \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN die hieronder zijn vermeld, zal BISSELL elk defect of verkeerd werkend onderdeel van het product gratis repareren of vervangen, naar keuze van BISSELL (door nieuwe of gereviseerde componenten of producten).

BISSELL raadt aan om de originele verpakking en het bewijs van de aankoopdatum te bewaren zolang de Garantie duurt, voor het geval u binnen die periode een claim moet indienen volgens de Garantie.

De originele verpakking is handig wanneer het product opnieuw verpakt en vervoerd moet worden, maar het is geen voorwaarde voor de Garantie.

Indien er conform deze Garantie iets vervangen wordt door BISSELL, dan geldt de Garantie voor het nieuwe item alleen voor de resterende periode van deze Garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze Garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product gerepareerd of vervangen werd.

### \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN

De Garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik of bij verhuur. Onderdelen met een beperkte levensduur, zoals filters, riemen en zwabberdoekjes, die af en toe vervangen of onderhouden moeten worden door de gebruiker, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op gebreken die voortkomen uit slijtage. Beschadiging en slecht functioneren veroorzaakt door de gebruiker of een derde partij, ongeacht of dat het resultaat is van een ongeluk, nalatigheid, misbruik of enig andere vorm van gebruik die niet overeenstemt met de Handleiding, wordt niet gedekt door deze Garantie.

Een onbevoegde reparatie (of poging daartoe) zal deze Garantie nietig verklaren, ongeacht of de schade werd veroorzaakt door die reparatie/poging.

Verwijdering van of knoeien met het productinformatielabel op het product, of dit label onleesbaar maken, zal deze Garantie nietig verklaren.

MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, ZIJN BISSELL EN HAAR DEALERS NOCH AANSPRAKELIJK VOOR ONVOORZIEN VERLIES OF ONVOORZIENE SCHADE, NOCH VOOR INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DIE GEPAARD GAAT MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, INCLUSIEF MAAR ZONDER BEPERKING VAN INKOMSTENDERIVING, VERLIES VAN HANDEL, WERKONDERBREKING, GEMISTE KANSEN, TEGENSPOED, ONGEMAK OF TEURSTELLING. MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, REIKT BISSELLS AANSPRAKELIJKHEID NIET VERDER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT.

BISSELL ZAL HAAR AANSPRAKELIJKHEID OP GEEN ENKELE WIJZE UITSLUITEN OF BEPERKEN VOOR (A) OVERLIJDEN OF PERSOONLIJK LETSEL VEROOorzaakt DOOR NALATIGHEID VAN ONS OF ONZE WERKNEMERS, AGENTEN OF TOELEVERANCIERS; (B) FRAUDE OF EEN FRAUDULEUZE ONJUISTE VOORSTELLING; (C) OF EEN ANDERE KWESTIE DIE VOLGENS DE WET NIET KAN WORDEN UITGESLOTEN OF BEPERKT.

## Klantenservice

**Als uw BISSELL-product gerepareerd moet worden of u wilt een claim indienen conform onze beperkte garantie, dan kunt u als volgt contact met ons opnemen:**

### Website:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Per post:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nederland

## Ga naar de website van BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Zorg dat u het modelnummer van de reiniger bij de hand hebt wanneer u contact opneemt met BISSELL.

Noteer uw modelnummer: \_\_\_\_\_ Noteer uw datum van aankoop: \_\_\_\_\_

**OPMERKING: bewaar uw originele bewijs van aankoop zorgvuldig. Dit vormt het bewijs voor de aankoopdatum wanneer u een claim onder de Garantie wilt indienen. Zie Garantie voor meer informatie.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in China  
Onderdeelnummer 161-0763 02/17  
Ga naar onze website op: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
TRÅDLØS HÅNDSTØVSUGER

1987-SERIEN

# VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

## LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

### **ADVARSEL**

**SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:**

- » Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, så lenge de har mottatt veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår hvilke farer som er involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke foretas av barn, med mindre de er under oppsyn.
- » Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- » Hvis ladekabelen skades, må den erstattes av produsenten, serviceverkstedet eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- » Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningene og de bevegelige delene i apparatet og ekstrautstyret.
- » Koble fra det elektriske støpselet når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring, vedlikehold eller service.
- » Ikke kjør apparatet over ledningen.
- » Ikke forlat apparatet mens det er tilkoblet strømmettet.
- » Må kun brukes som beskrevet i denne brukerveiledningen.
- » Bruk kun ekstrautstyr som anbefales av produsenten.
- » Må ikke brukes hvis ledningen eller kontakten er ødelagt.
- » Må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- » Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, har blitt skadet, har stått utendørs eller har blitt nedsenket i vann, må du ikke prøve å bruke det. Få apparatet reparert på et autorisert serviceverksted.
- » Ikke dra eller bær laderen etter ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke la ledningen komme i klem i dører eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- » Hold ladekabelen unna varme overflater.

- » Ta tak i kontakten på laderen, ikke ledningen, for å koble fra.
- » Ikke håndter ladestøpslet eller apparatet med våte hender.
- » Ikke plasser noen gjenstander i åpningene.
- » Må ikke brukes mens noen av åpningene er blokkert.
- » Hold åpningene fri for støv, lo, hår og alt som kan redusere luftstrømmingen.
- » Slå av alle kontroller før du kobler fra.
- » Vær ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
- » Må ikke brukes for å ta opp brannfarlige væsker, for eksempel bensin, eller brukes i områder hvor slike stoffer kan være til stede.
- » Ikke samle opp giftig materiale (klorblekemiddel, ammoniakk, avløpsrensere osv.)
- » Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp fra oljemaling, løsemidler, midler for møllimpregnering, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige damper.
- » Ikke samle opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spikre, skruer, mynter osv.
- » Hold apparatet på et jevnt underlag.
- » Ikke samle opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- » Ikke bruk uten støvposen og/eller filtrene på plass.
- » Ikke bruk utendørs eller på våte overflater.
- » Hvis apparatet har en motorisert børsterull, må du ikke la maskinen kjøre på samme sted uten at håndtaket er fullt oppreist.
- » Batteripakkens og ladebasens utgangsterminaler skal ikke kortsluttes.
- » Ikke lad apparatet utendørs.
- » Ikke brenn apparatet selv om det er alvorlig skadet. Batteriene kan eksplodere hvis de utsettes for brann.
- » Slå alltid av apparatet før du kobler til eller fra det motoriserte munnstykket.
- » Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.
- » Apparatet må kobles fra strømmettet når du tar ut batteriet.
- » Batteriet skal avhendes forsvarlig.
- » Hvis apparatet ditt har en BS 1363-plugg som ikke kan skiftes, skal det ikke brukes med mindre en sikring på 13 A (ASTA-godkjent til BS 1362) er montert i bæreren i pluggen. Reservedeler finner du hos din BISSELL-leverandør. Hvis støpslet av en eller annen grunn blir avskåret, må det avhendes. Det utgjør en støtfare dersom det blir satt inn i en 13 A kontakt.

### **ADVARSEL**

**REDUSER FAREN FOR ELEKTRISK STØT - IKKE BRUK UTENDØRS ELLER PÅ VÅTE OVERFLATER. BRANNFARE ELLER FARE FOR PERSONSKADE. INGEN UTSKIFTBARE DELER PÅ INNSIDEN. BARE BRUK MED LADEREN SOM FULGTE MED PRODUKTET.**

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

Denne modellen er kun til husholdningsbruk.

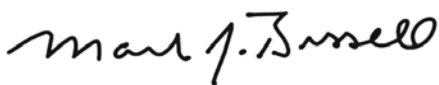
# Takk for at du kjøper en BISSELL-støvsuger

Det gleder oss at du har kjøpt en håndstøvsuger fra BISSELL. Alt vi vet om gulvpleie er lagt inn i utformingen og konstruksjonen av dette komplette, høyteknologiske systemet for husrengjøring.

Håndstøvsugeren fra BISSELL er vellaget, og leveres med en begrenset ettårs garanti. Vi stiller også med en kunnskapsrik og dedikert forbrukerkontakt-avdeling, så hvis du noen gang skulle få et problem, får du raskt den hjelpen du trenger.

Min oldefar oppfant gulvfeieren i 1876. I dag er BISSELL en global leder innen design, produksjon og service av høykvalitets produkter for hjemmet, som for eksempel denne BISSELL-gulvvaskemaskinen.

Takk igjen, fra alle oss hos BISSELL.

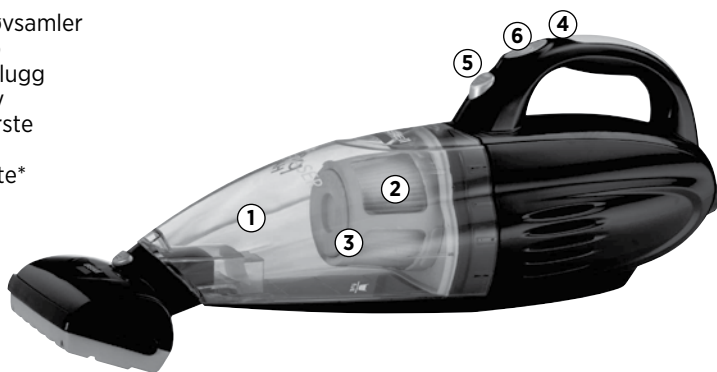


Mark J. Bissell  
Styreformann og administrerende  
direktør

Sikkerhetsinstrukser . . . . .	112
Produktvisning . . . . .	114
Montering . . . . .	115
Bruk . . . . .	115-116
Vedlikehold . . . . .	117-119
Feilsøking . . . . .	120
Garanti . . . . .	121

# Produktvisning

- 1 Støvsamler
- 2 Filter
- 3 Vaskbar filterkopp
- 4 Ladelampe
- 5 Utløser for støvsamler
- 6 Av-/på-knapp
- 7 Ladeadapterplugg
- 8 Sprekkverktøy
- 9 Motorisert børste
- 10 Møbeltilbehør
- 11 2-i-1-støvbørste\*



10



11



\*varierer fra modell til modell

## ADVARSEL

Plastfilmen kan være farlig. For å unngå kvelningsfare, må den holdes unna barn og spedbarn.

## ADVARSEL

Ikke koble gulvvaskemaskinen til strømmettet før du har lest alle instruksjer og bruksanvisninger.

## ADVARSEL

For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skader slår du av strømmen og tar ut kontakten fra støpselet før du utfører vedlikehold eller feilsøking.

# Montering

Håndstøvsugeren leveres ferdig montert.

## **ADVARSEL**

Ikke koble håndstøvsugeren til strømmettet før du har lest alle instruksjer og bruksanvisninger.

## Lader

### **\*\*\*VIKTIG\*\*\* SLÅ ALLTID AV ENHETEN FØR LADING\***

\*Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til at batteriet ikke lades helt opp

1. Sett laderadapteren inn i ladeporten på baksiden av enheten.
2. Sett inn adapteren i stikkkontakten. LED-lampene lyser under lading. Lad enheten helt opp i 5 timer før første gangs bruk.

**MERK: Ladelampen lyser RØDT under lading, og slås AV når apparatet er ladet opp. Adapteren kan blir varm under lading - dette er normalt.**

3. Når enheten er helt utladet, tar det 5 timers ladetid for batteriet å gjenvinne full kapasitet.



# Bruk

## Bruke håndstøvsugeren

1. Koble maskinen fra ladeadapteren.
2. Strømknappen befinner seg øverst på håndtaket.
3. Slå PÅ strømknappen.



## Bruke den motoriserte børsten

1. Kontroller at enheten er i AV-posisjonen når du fester den motoriserte børsten.
2. Sett den motoriserte børsten inn i munnstykket på håndstøvsugeren til den klikkes på plass.
3. Trykk på knappen øverst på den motoriserte børsten, og trekk ut for å ta den av.
4. Den motoriserte børsten kan brukes til å støvsuge trapper, møbeltrekk og andre områder som er vanskelig å nå.



# Bruk

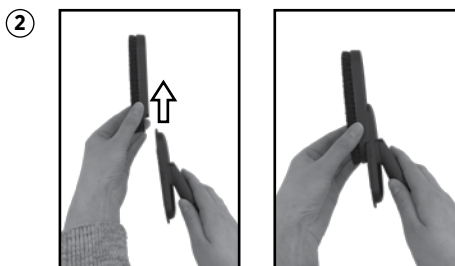
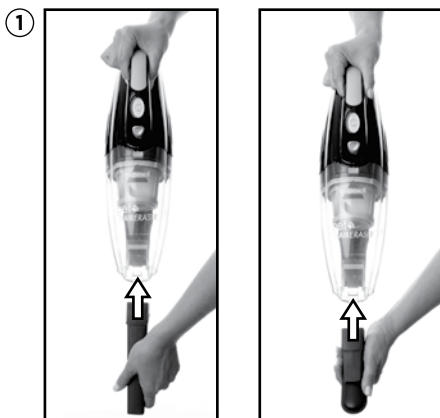
## Bruke tilbehør med håndstøvsugeren

1. Du kan bruke tilbehør med håndstøvsugeren ved å fjerne den motoriserte børsten som angitt i delen «Bruke den motoriserte børsten» på side 5, og deretter sette inn enden av tilbehøret i enden av håndstøvsugeren, og deretter slå den PÅ.

2. Hvis håndstøvsugeren leveres med 2-i-1-støvbørsten, skyver du støvbørstetilbehøret på toppen av møbeltilbehøret til du hører et klikk.

3. Tilbehør kan kombineres eller brukes individuelt basert på rengjøringsbehovene dine.

**MERK: Møbeltilbehøret kan roteres med eller mot klokken for å forenkle rengjøring.**





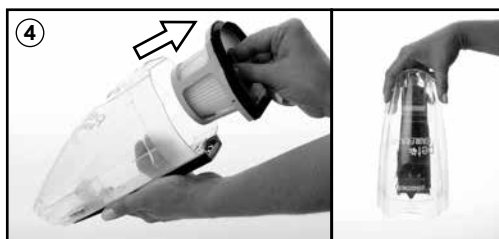
# Vedlikehold

Utfør følgende vedlikeholdstrinn for å opprettholde maksimal rengjøringsytelse:

## Tømme støvsamleren

Støvsamleren skal tømmes før smusset når FULL-linjen.

1. Slå AV strømmen.
2. Trykk på utløserknappen.
3. Hold håndstøvsugeren vertikalt og trykk på utløserknappen foran for å frigjøre støvsamleren.
4. Ta tak i filterflikene og dra opp vertikalt for å fjerne støvsamleren, og tøm ut smusset.
5. Sett tilbake filteret på støvsamleren, og fest støvsamleren til håndstøvsugeren til den klikker på plass.



## Rengjøre eller skifte ut filteret

Nøkkelen til maksimal ytelse er et rent filter. Støvsugeren fungerer effektivt ved maksimal effekt hvis filteret rengjøres etter hver gang det brukes.

Bare bruk ekte reservedeler fra BISSELL til å skifte ut filteret i BISSELL-håndstøvsugeren.

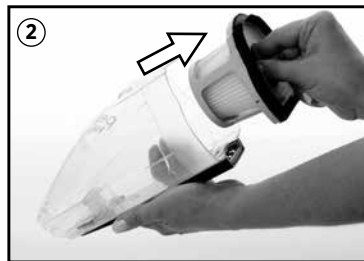
### For å rengjøre filteret:

1. Slå AV strømmen.
2. Fjern støvsamleren som anvist under "Tømme støvsamleren" i forrige del.
- 3a. Slik fjerner du filteret fra støvsamleren: Ta tak i filterflikene og løft opp for å fjerne den vaskbare filterkoppene fra støvsamleren. Ta tak i filterkoppene og roter mot klokken og trekk ned for å fjerne filteret fra filterkoppene.
- b. Trykk godt mot innsiden av en avfallsbeholder, og fjern all synlig smuss.
4. Sett tilbake filteret i filterkoppene, og roter den med klokken for å sette den på plass.
5. Fest filterkoppene tilbake i støvsamleren, og fest den til håndstøvsugeren til den klikker på plass.

**MERK: Etter tung bruk kan du rengjøre filteret og filterkoppene ved å vaske den forsiktig for hånd i varmt vann med et mildt oppvaskmiddel. Skyll godt og sørg for at den er helt tørr før du setter den på plass.**

## ⚠ ADVARSEL

Ikke bruk apparatet med fuktige eller våte filtre, eller uten alle filtre på plass.



# Vedlikehold

## Vedlikehold av munnstykket og den motoriserte børsten

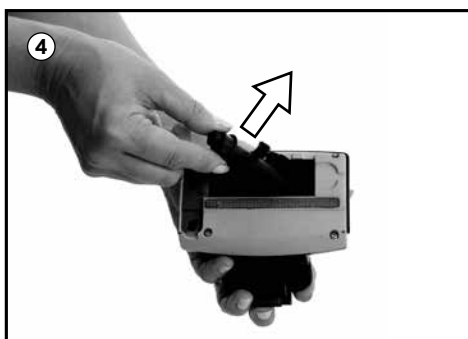
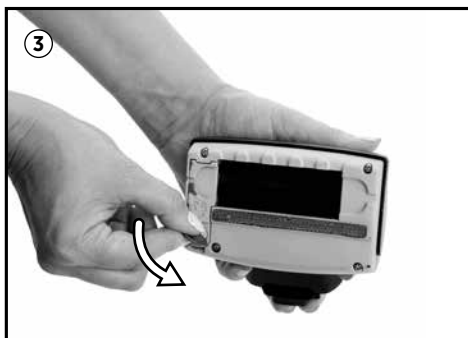
Hold munnstykket rent og fritt for rusk ved å tørke det av med en ren, fuktig klut.

## Vedlikehold av børsterull

Det kan samle seg rusk i børsterullen, for eksempel tråd, hår og fibre. Denne typen rusk kan vikle seg rundt børsten og redusere evnen den har til å rengjøre effektivt.

### Slik fjerner du børsten for rengjøring:

1. Slå AV strømmen.
2. Løsne den motoriserte børsten hvis den er festet, ELLER snu enheten for å få tilgang til børsterullen.
3. Bruk en mynt til å vri mot klokken for å låse børsterullen opp.
4. Deretter løfter du børsten ut av foten og renser vekk hår eller annet rusk fra børsterullen.
5. Plasser den rengjorte børsterullen tilbake på foten på enheten, og bruk en mynt til å vri låsen med klokken for å låse den på plass.



# Vedlikehold

## Avhending av batterier

Hvis Pet Hair Eraser® trådløs håndstøvsuger skal avhendes, må batteriene fjernes og kasseres ordentlig.

- 1. VIKTIG:** Koble fra laderen.
- Fjern støvsamleren fra håndtaket.
- Fjern (8) Philips-skruer og ta linsen av håndstøvsugeren.
- Løft opp dekselet på håndstøvsugeren.
- Fjern hele batterimonteringen fra dekselet.
- Kutt ledningene vekk fra kretskortet, og surr endene av ledningene inn med isolasjonstape.
- Hold batteripakken sammen. IKKE del den opp i individuelle batterier. Hvis du trenger spesifikke instruksjoner for avhending av batteriene, kan du kontakte ditt lokale resirkuleringsanlegg.
- Kasser resten av produktet.

**FORSIKTIG: Frakobling av batteriet ødelegger apparatet og ugyldiggjør garantien.**



8 skruer



## ADVARSEL

Dette produktet inneholder oppladbare batterier av typen nikkell-metallhydrid (Ni-MH). Ifølge statlige reguleringer er fjerning og riktig avhending av Ni-MH-batterier påkrevd. Se instruksjoner på denne siden for hvordan du fjerner batterier på Pet Hair Eraser® trådløs håndstøvsuger.

# Feilsøking

## **ADVARSEL**

For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skader slår du av strømmen og tar ut kontakten fra støpselet før du utfører vedlikehold eller feilsøking.

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Løsninger</b>
<b>Støvsugeren slår seg ikke på</b>	Batteriet er helt utladet	Lad batteriet. Følg instruksjonene på side 5 om lading av batteriet
<b>Støvsugeren suger dårlig</b>	Støvsamleren er full	Tøm støvsamleren
	Støvsamleren er ikke satt inn riktig	Fest samleren riktig og knepp den ordentlig på plass
	Filter behøver rengjøring	Følg instruksjoner for filter på side 7
	Filter må byttes	Besøk <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> eller ring 1-800-237-7691 for å bestille nye filtre
	Batteriet må lades	Lad batteriet. Følg instruksjonene på side 5 om lading av batteriet
<b>Synlig smuss kommer ut av støvsugeren</b>	Støvsamleren er full av rusk	Tøm støvsamleren
	Filteret mangler eller er montert feil	Sjekk filteret for riktig montering
<b>Håndstøvsugeren lader ikke</b>	Maskinen er i PÅ-posisjon	Sett håndstøvsugeren i AV-posisjon
	Feil lader	Bruk kun laderen som ble levert med maskinen

NO

**Ikke returner produktet til utsalget.**

Annet vedlikehold eller servicearbeid som ikke er inkludert i manualen, må utføres av en autorisert servicerepresentant.

Takk for at du velger et BISSELL-produkt.

**BISSELL vil gjerne bistå deg om du har spørsmål eller bekymringer.**

# Forbrukergaranti

Denne garantien gjelder kun utenfor USA og Canada. Den gis av BISSELL International Trading Company BV («BISSELL»).

Denne garantien tilbys av BISSELL. Den gir deg bestemte rettigheter. Den tilbys som en ekstra garanti i tillegg til rettighetene dine ifølge loven. Du har også andre rettigheter i henhold til loven, som kan variere fra land til land. Du får mer informasjon om dine juridiske rettigheter ved å ta kontakt med forbrukerrådet. Ingenting i denne garantien erstatter eller begrenser noen av dine rettigheter i henhold til loven. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du ta kontakt med BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garantien gis til den som opprinnelig kjøpte produktet nytt, og kan ikke overdras. Du må kunne bevise kjøpsdatoen for å fremsette krav under denne garantien.

## Begrenset toårs garanti fra kjøpsdato for førstegangskjøper

Underlagt \*UNNTAK OG FRASKRIVELSE beskrevet nedenfor, vil BISSELL uten omkostninger til deg reparere eller erstatte (med nye eller reproduerte komponenter eller produkter) deler eller produkter med defekter eller funksjonsfeil, etter BISSELLS eget skjønn.

BISSELL anbefaler at originalemballasjen og beviset på kjøpsdatoen oppbevares så lenge garantiperioden gjelder, i tilfelle det blir behov for å fremsette garantikrav i løpet av garantiperioden. Bevaring av originalemballasjen forenkler eventuell pakking og transport, men er ikke noe krav i henhold til garantien.

Hvis produktet ditt erstattes av BISSELL under denne garantien, drar den nye varen nytte av den gjenstående garantiperioden (som beregnes fra datoen for det opprinnelige kjøpet). Denne garantiperioden skal ikke utvides selv om produktet repareres eller erstattes.

### \*UNNTAK FRA GARANTIBESTEMMELSENE

Denne garantien gjelder produkter til personlig husholdningsbruk, og som ikke brukes til kommersielle formål eller til utleie. Forbruksmateriell som filtre, belter og moppeputer, som må erstattes eller utbedres fra tid til annen, dekkes ikke av denne garantien.

Denne garantien gjelder ikke eventuelle defekter som oppstår som følge av normal slitasje. Skader eller funksjonsfeil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart som følge av en ulykke, uaktsomhet, misbruk eller annen bruk som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien.

Alle uautoriserte reparasjoner (eller forsøk på reparasjoner) kan ugyldiggjøre denne garantien, uansett om skaden er forårsaket av denne reparasjonen eller forsøket på reparasjon eller ikke.

Hvis typeskiltet på produktet fjernes eller gjøres uleseelig, blir denne garantien ansett som ugyldig.

MED UNNTAK AV DET SOM ER ANGITT NEDENFOR, ER IKKE BISSELL ELLER DETS FORHANDLERE ANSVARLIGE FOR NOE TAP ELLER NOEN UFORUTSETT SKADE, ELLER FOR TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AV NOE SLAG, KNYTTET TIL BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, INKLUDERT OG UTEN BEGRENSNINGER, TAP AV INNTekt ELLER VIRKSOMHET, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAPTE MULIGHETER, UBEHAG, UBELELIGHET ELLER SKUFFELSE. MED UNNTAK AV DET SOM ER ANGITT NEDENFOR, SKAL IKKE BISSELLS ANSVAR OVERGÅ PRODUKTETS KJØPSPRIS.

BISSELL VIL IKKE PÅ NOEN MÅTE UTELUKKE ELLER BEGRENSE SITT ANSVAR FOR (A) DØDSFALL ELLER PERSONSKADER SOM SKYLDES VÅR FORSØMMELSE ELLER FORSØMMELSE HOS VÅRE ANSATTE, AGENTER ELLER UNDERLEVERANDØRER, (B) BEDRAGERI ELLER BEDRAGERSK FORLEDELSE ELLER (C) NOEN ANDRE FORHOLD SOM IKKE KAN UTELUKKES ELLER BEGRENSES I HENHOLD TIL LOVEN.

## Forbrukerkontakt

**Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller hvis du ønsker å fremsette krav under den begrensede garantien, tar du kontakt på følgende måter:**

### Nettsted:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-post:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Skriftlig:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nederland

## Besøk BISSELLs nettsted: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Ha modellnummeret på støvsugeren klart når du tar kontakt med BISSELL.

Noter modellnummeret ditt: \_\_\_\_\_ Noter kjøpsdatoen: \_\_\_\_\_

**MERK: Behold den originale kvitteringen for kjøpet. Den beviser kjøpsdatoen i tilfelle du ønsker å fremsette et garantikrav. Se garantien for flere opplysninger.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc.  
Grand Rapids, Michigan  
Med enerett. Trykt i Kina  
Delenummer 161-0763 02/17  
Besøk nettstedet vårt på: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
BEZPRZEWODOWY ODKURZACZ RĘCZNY

SERIA 1987

# WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

## PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.

Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, włączając następujące:

## OSTRZEŻENIE

**ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRADEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:**

- » Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź osoby o brakującym doświadczeniu i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w sposób bezpieczny, i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czynności czyszczenia oraz konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- » Należy dopilnować, żeby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- » Jeśli przewód zasilający ładowarki jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia, powinien zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- » Włosy, luźne ubrania, palce oraz wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- » Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest w użyciu, a także przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem.
- » Nie należy najechać urządzeniem na przewód.
- » Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do prądu.
- » Urządzenie należy stosować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- » Używać urządzenia wyłącznie z oprzyrządowaniem zalecanym przez producenta.
- » Nie należy używać urządzenia, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- » Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub cieczy.
- » Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zniszczone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy go używać i należy zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.
- » Nie należy wyciągać wtyczki ani przenosić ładowarki, ciągnąc za przewód. Przewodu nie należy używać jako uchwytu, przycinać go drzwiami ani przeciągać po ostrych krawędziach i narożnikach.
- » Przewód ładowarki należy trzymać z dala od gorących powierzchni.

- » Aby odłączyć urządzenie od prądu, należy chwycić za wtyczkę ładowarki, a nie za przewód.
- » Nie dotykać wtyczki ładowarki ani urządzenia mokrymi rękami.
- » Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach urządzenia.
- » Nie należy używać urządzenia, jeżeli którykolwiek z otworów jest zablokowany. Urządzenie należy chronić przed kurzem, sierścią, włosami i wszystkim tym, co może ograniczać przepływ powietrza.
- » Przed odłączeniem urządzenia wyłączyć wszystkie przyciski sterujące.
- » Należy zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- » Urządzenia nie należy używać w celu zbierania zapalnych lub łatwopalnych płynów, takich jak ropa naftowa, ani stosować w obszarach, w których mogą one występować.
- » Nie należy zbierać materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udrożniania kanalizacji itp.).
- » Nie należy używać urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach, w których obecne są opary farb olejnych, rozcieńczalników do farb lub niektórych środków przeciw molom bądź też w których znajduje się łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
- » Nie należy zbierać twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
- » Należy trzymać urządzenie na równej powierzchni.
- » Nie należy zbierać płonących lub dymiących przedmiotów lub materiałów, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- » Nie należy stosować odkurzacza bez worka na kurz lub filtrów.
- » Nie należy używać urządzenia na zewnątrz lub na wilgotnych powierzchniach.
- » Jeśli urządzenie jest wyposażone w obrotową szczotkę elektryczną, nie należy go pozostawić włączonego w tym samym miejscu, gdy ręczka urządzenia nie jest ustawiona pionowo.
- » Nie zwiierać wyprawań w miejscowych zestawu akumulatorów ani w podstawie ładowarki.
- » Nie ładować urządzenia na zewnątrz.
- » Nie spoielać urządzenia, nawet jeśli uległo poważnemu uszkodzeniu. Akumulatory włożone do ognia mogą wybuchnąć.
- » Przed podłączeniem lub odłączeniem dyszy elektrycznej należy najpierw wyłączyć urządzenie.
- » Urządzenie wyposażone w niewymienne akumulatory.
- » Podczas demontażu akumulatorów urządzenie należy odłączyć od zasilania sieciowego.
- » Akumulator zutilizować w bezpieczny sposób.
- » Jeśli urządzenie wyposażone jest we wtyczkę BS 1363 z niewymiennymi przewodami, może być używane tylko wówczas, jeśli we wtyczkę wbudowany jest bezpiecznik 13 A (zatwierdzony przez ASTA do użytku z wtyczkami BS 1362). Części zamienne można uzyskać od dostawcy BISSSELL. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wtyczka zostanie odcięta, należy ją wyrzucić, ponieważ w razie podłączenia jej do gniazdka elektrycznego 13 A występuje ryzyko porażenia prądem.

## OSTRZEŻENIE

**W CELU ZMNIJSZENIA RYZYKA PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE NALEŻY UŻYWAĆ URZĄDZENIA NA ZEWNĄTRZ LUB NA WILGOTNYCH POWIERZCHNIACH. RYZYKO POŻARU LUB OBRAŻEN CIAŁA. BRAK WYMIENIENYCH CZĘŚCI WEWNĄTRZ URZĄDZENIA. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z ŁADOWARKI DOŁĄCZONEJ DO URZĄDZENIA.**

# NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

**URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRADEM O NAPIĘCIU 220-240 V AC, 50-60 HZ.**

Ten model jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

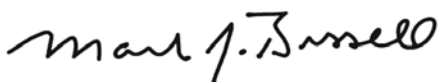
# Dziękujemy za zakup odkurzacza marki BISSELL

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup odkurzacza ręcznego marki BISSELL. Cała nasza wiedza dotycząca dbania o podłogi została wykorzystana do zaprojektowania i skonstruowania tego kompletnego i zaawansowanego domowego systemu czyszczącego.

Zakupiony odkurzacz ręczny marki BISSELL ma solidną budowę, na którą udzielamy rocznej, ograniczonej gwarancji. Ponadto do Państwa usług pozostaje nasz doświadczony i zaangażowany Dział Obsługi Klienta, który w razie jakichkolwiek problemów udzieli Państwu szybkiej i rzetelnej pomocy.

Mój pradziadek wynalazł zamiatarkę do podłóg w 1876 roku. Dzisiaj firma BISSELL jest światowym liderem w projektowaniu, konstrukcji i konserwacji wysokiej jakości produktów do pielęgnacji domu, takich jak zakupiona przez Państwa myjka parowa do podłóg marki BISSELL.

Jeszcze raz serdecznie dziękuję w imieniu całego zespołu firmy BISSELL.



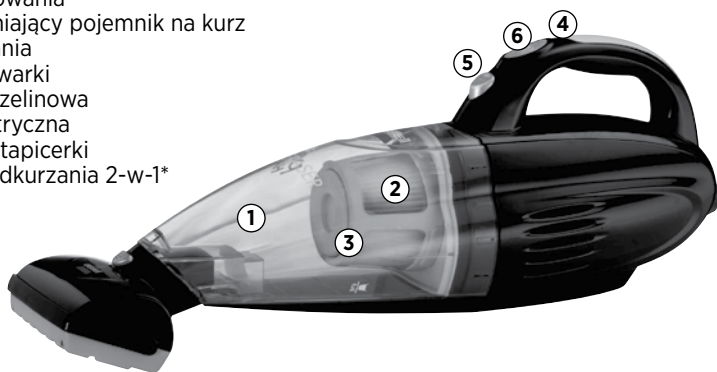
Mark J. Bissell  
Przewodniczący rady nadzorczej  
i Dyrektor generalny

Instrukcje bezpieczeństwa . . . . .	123
Widok urządzenia . . . . .	125
Montaż . . . . .	126
Eksploatacja . . . . .	126-127
Konserwacja i pielęgnacja . . . . .	128-130
Rozwiązywanie problemów . . . . .	131
Gwarancja . . . . .	132



# Widok urządzenia

- 1 Pojemnik na kurz
- 2 Filtr
- 3 Obudowa filtra zmywalnego
- 4 Kontrolka ładowania
- 5 Przycisk zwalnający pojemnik na kurz
- 6 Przycisk zasilania
- 7 Wtyczka ładowarki
- 8 Końcówka szczelinowa
- 9 Szczotka elektryczna
- 10 Końcówka do tapicerki
- 11 Szczotka do odkurzania 2-w-1\*



\*różni się w zależności od modelu

## OSTRZEŻENIE

Plastikowa folia może być niebezpieczna. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, trzymać z dala od dzieci.

## OSTRZEŻENIE

Nie podłączać myki parowej do podłóg do prądu przed zapoznaniem się ze wszystkimi wskazówkami i instrukcjami obsługi.

## OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów.

# Montaż

Odkurzacz ręczny jest dostarczany całkowicie zmontowany.

## Ładowanie

### \*\*\*WAŻNE\*\*\* WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZED ŁADOWANIEM\*

\*Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną niepełnego ładowania akumulatora.

1. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania z tyłu urządzenia.
2. Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego. Podczas ładowania kontrolka LED zasilania jest włączona. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować do pełna przez 5 godzin.

**UWAGA: kontrolka ładowania będzie włączona w kolorze CZERWONYM podczas ładowania, a po naładowaniu do pełna WYŁĄCZY SIĘ. Ładowarka może nagrzać się podczas ładowania i jest to normalne zjawisko.**

3. Całkowicie rozładowany akumulator urządzenia należy ładować przez około 5 godzin, aby uzyskać stan pełnego naładowania.

## ! OSTRZEŻENIE

Nie podłączaj myjki parowej do podłóg do prądu przed zapoznaniem się ze wszystkimi wskazówkami i instrukcjami obsługi.



# Ekspluatacja

## Korzystanie z odkurzacza ręcznego

1. Odłącz urządzenie od ładowarki.
2. Przycisk zasilania znajduje się w górnej części rączki.
3. WCIŚNIJ przycisk zasilania.

Włącznik



## Korzystanie ze szczotki elektrycznej

1. Aby podłączyć szczotkę elektryczną, urządzenie musi być WYŁĄCZONE.
2. Dołącz szczotkę elektryczną do dyszy odkurzacza ręcznego aż do zatrzaśnięcia.
3. Aby odłączyć szczotkę, naciśnij przycisk w jej górnej części i zdejmij szczotkę.
4. Szczotki elektrycznej można użyć do odkurzania schodów, tapicerki i innych, trudno dostępnych miejsc.

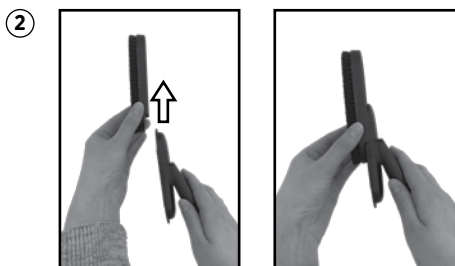
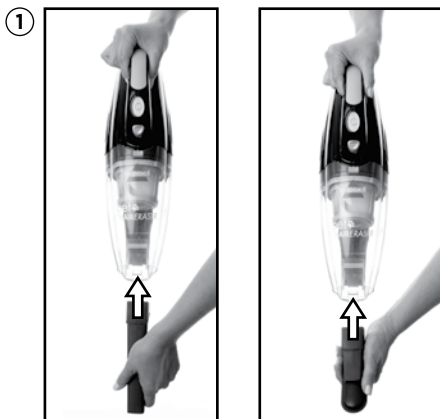


# Eksplatacja

## Korzystanie z akcesoriów odkurzacza ręcznego

1. Aby używać akcesoriów odkurzacza ręcznego, zdejmij szczotkę elektryczną zgodnie z instrukcjami z punktu „Korzystanie ze szczotki elektrycznej” na stronie 5, po czym podłącz końcówkę narzędzia do odkurzacza ręcznego przed jego WŁĄCZENIEM.
2. Jeśli w zestawie znajduje się szczotka do odkurzania 2-w-1, wystarczy ją wsunąć na końcówkę do tapicerki aż do zatrzaśnięcia.
3. Zależnie od potrzeb, akcesoria można łączyć ze sobą lub używać ich indywidualnie.

**UWAGA: W celu ułatwienia sprzątania końcówkę do tapicerki można obracać w lewo lub w prawo.**



# Konserwacja i pielęgnacja

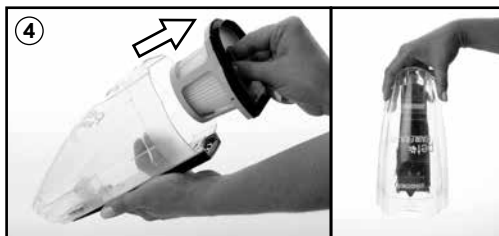
W celu utrzymania maksymalnej wydajności podczas odkurzania należy wykonać następujące czynności konserwacyjne:

## Opróżnianie pojemnika na kurz

Pojemnik należy opróżnić, zanim poziom FULL na dojdzie do linii poziomu pełnego FULL na obudowie.

1. WYŁĄCZ zasilanie.
2. Wciśnij przycisk zwalniający.
3. Przytrzymaj odkurzacz ręczny pionowo i wciśnij przycisk zwalniający z przodu w celu zdjęcia pojemnika na kurz.
4. Złap klapki filtra i wyciągnij go pionowo w celu wyjęcia pojemnika filtra i opróżnienia kurzu do kosza na śmieci.

5. Włóż filtr z powrotem do pojemnika na kurz, a następnie załóż pojemnik na odkurzacz ręczny aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.



## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów.

## Czyszczenie lub wymiana filtra

Warunkiem maksymalnej wydajności odkurzania jest czysty filtr. Czyszczenie filtru po każdym użyciu zapewni najwyższą możliwą efektywność odkurzania.

Używaj tylko oryginalnych filtrów wymiennych BISSELL w odkurzacz ręczny marki BISSELL.

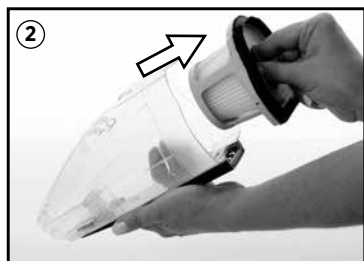
## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Nie używać urządzenia z wilgotnymi lub mokrymi filtrami albo bez wszystkich filtrów.

### Aby wyczyścić filtr:

1. WYŁĄCZ zasilanie.
2. Zdejmij pojemnik na kurz zgodnie z opisem czynności w punkcie „Opróżnianie pojemnika na kurz” w poprzednim rozdziale.
- 3a. Aby wyjąć pojemnik filtra z pojemnika na kurz, złap klapki i podnieś go w celu wyjęcia. Złap pojemnik filtra, obróć go w lewo i podnieś w celu wyjęcia wkładu filtra z pojemnika.
- b. Uderz mocno o wnętrze kosza na śmieci, aby usunąć widoczny brud.
4. Włóż wkład filtra z powrotem do jego pojemnika, a następnie obróć w prawo w celu zablokowania.
5. Włóż pojemnik filtra z powrotem do pojemnika na kurz, a następnie załóż pojemnik na odkurzacz ręczny aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.

**UWAGA:** Po intensywnym odkurzaniu wkład filtra i jego pojemnik można umyć ręcznie ciepłą wodą i łagodnym płynem do naczyń. Przed ponownym założeniem dokładnie wypłucz i upewnij się, że jest całkowicie suchy.



# Konserwacja i pielęgnacja

## Konserwacja dyszy i szczotki elektrycznej

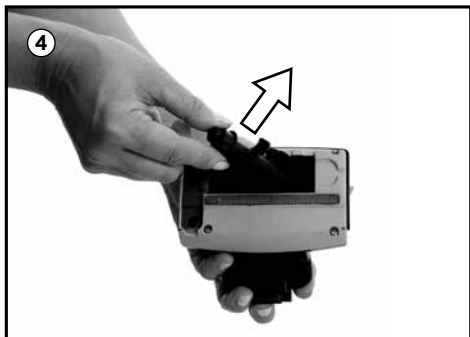
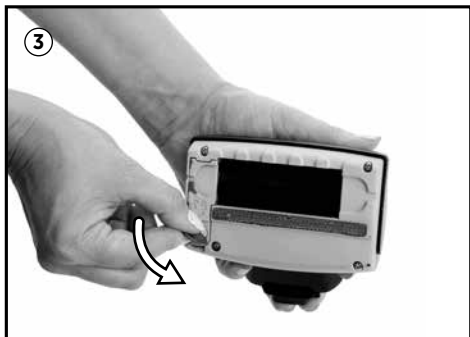
Utrzymuj dyszę w czystości, usuwając zanieczyszczenia czystą, wilgotną ściereczką.

## Konserwacja szczotki obrotowej

Na szczotce obrotowej mogą zbierać się takie zanieczyszczenia, jak nitki, włosy i włókna. Owijają się one dookoła szczotki i zmniejszają skuteczność odkurzania.

### Aby zdjąć szczotkę obrotową do czyszczenia:

1. WYŁĄCZ zasilanie.
2. Zdejmij szczotkę elektryczną, jeśli jest założona LUB odwróć urządzenie w celu uzyskania dostępu do szczotki obrotowej.
3. Aby wyjąć szczotkę obrotową, obróć blokadę w lewo monetą.
4. Wyjmij następnie szczotkę ze stopki i oczyść z włosów i innych zanieczyszczeń.
5. Włóż czystą szczotkę obrotową z powrotem do stopki i obróć blokadę w prawo, używając monety w celu zablokowania.



# Konserwacja i pielęgnacja

## Utylizacja akumulatorów

Jeśli zachodzi konieczność zutylizowania odkurzacza ręcznego Pet Hair Eraser®, trzeba wymontować akumulator i oddać go do utylizacji.

- 1. WAŻNE:** Odłącz ładowarkę.
- Zdejmij pojemnik na kurz z rączki odkurzacza.
- Wykręć (8) wkrętów krzyżakowych i zdejmij osłonę z odkurzacza ręcznego.
- Zdejmij pokrywę odkurzacza ręcznego.
- Wyjmij z pokrywy cały zestaw akumulatorów.
- Odetnij przewody od płytki obwodów drukowanych i zabezpiecz ich końce taśmą izolacyjną.
- Zachowaj zestaw akumulatorów razem – NIE rozdzielaj poszczególnych ogniw. Szczegółowe informacje na temat utylizacji akumulatorów można uzyskać w lokalnej firmie recyklingowej.
- Oddaj do utylizacji pozostałą część urządzenia.

**UWAGA: odłączenie akumulatora spowoduje zniszczenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.**



8 wkrętów



## OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest wyposażone w akumulatory niklowo-wodorkowe (Ni-MH). Zgodnie z przepisami krajowymi akumulatory Ni-MH należy demontować i utylizować we właściwy sposób. Instrukcje dotyczące demontażu akumulatora bezprzewodowego odkurzacza ręcznego Pet Hair Eraser® można znaleźć na tej stronie.

# Rozwiązywanie problemów

## OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów.

Problem	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
<b>Nie można włączyć urządzenia</b>	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Naładuj akumulator. Postępuj zgodnie z instrukcją ładowania akumulatora na stronie 5
<b>Odkurzacze słabo ciągnie</b>	Pojemnik na kurz jest pełny	Opróżnij pojemnik na kurz
	Pojemnik na kurz nie jest odpowiednio założony	Odpowiednio ustaw pojemnik i wciśnij dokładnie na miejsce
	Filtry należy wyczyścić	Postępuj zgodnie z instrukcją dotyczącą filtra na stronie 7
	Należy wymienić filtry	Odwiedź witrynę <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> lub zadzwoń pod numer 1-800-237-7691 w celu zamówienia filtrów wymiennych
	Akumulator wymaga naładowania	Naładuj akumulator. Postępuj zgodnie z instrukcją ładowania akumulatora na stronie 5
<b>Z odkurzacza wydostaje się widoczny kurz</b>	Pojemnik na kurz jest pełny śmieci	Opróżnij pojemnik na kurz
	Nie ma filtra lub jest on zamontowany nieprawidłowo	Sprawdź, czy filtr jest zamontowany prawidłowo
<b>Odkurzacze ręczny nie ładuje się</b>	Urządzenie jest WŁĄCZONE	WYŁĄCZ odkurzacze ręczny
	Podłączona jest niewłaściwa ładowarka	Korzystaj wyłącznie z ładowarki dołączonej do urządzenia

**Prosimy nie zwracać tego produktu do sklepu.**

Inne rodzaje konserwacji lub serwisu, niezawarte w instrukcji, powinien przeprowadzać upoważniony przedstawiciel serwisowy. Dziękujemy za wybór urządzenia marki BISSELL.

**Firma BISSELL z chęcią odpowie na Państwa pytania.**

PL

# Gwarancja konsumentcka

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie poza USA i Kanadą. Jest ona udzielana przez firmę BISSELL International Trading Company BV („BISSELL”).

Gwarancja udzielana jest przez firmę BISSELL. Przysnaje ona klientom określone prawa. Jest oferowana w ramach dodatkowych korzyści obok uprawnień wynikających z krajowych przepisów prawnych. Klient może mieć również inne uprawnienia wynikające z przepisów prawnych, które mogą różnić się w poszczególnych krajach. Informacje na temat przysługujących praw i świadczeń można zdobyć, kontaktując się z lokalnym rzecznikiem praw konsumenta. Żadne z postanowień niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie zmniejsza zakresu jakichkolwiek uprawnień wynikających z lokalnego prawa. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących niniejszej gwarancji lub masz pytania dotyczące jej zakresu, skontaktuj się z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejsza gwarancja jest udzielana pierwszemu nabywcy produktu i nie podlega przeniesieniu. Aby skorzystać z niniejszej gwarancji, należy udowodnić datę zakupu produktu.

## Ograniczona dwuletnia gwarancja od daty zakupu przez pierwszego nabywcę

Poza \*WYJĄTKAMI I WYKLUCZENIAMI podanymi poniżej firma BISSELL zobowiązuje się do naprawy lub wymiany (na nowe lub fabrycznie regenerowane części lub produkty) wadliwych lub źle działających części lub produktów, według własnego uznania i bezpłatnie.

Firma BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i paragonu/faktury z datą zakupu przez cały okres trwania gwarancji na wypadek wystąpienia potrzeby skorzystania z niej. Zachowanie oryginalnego opakowania może ułatwić proces pakowania i transportu urządzenia, ale nie jest warunkiem skorzystania z gwarancji.

Jeżeli w ramach niniejszej gwarancji firma BISSELL wymieni produkt na nowy model, będzie on objęty gwarancją przez pozostały okres jej ważności (licząc od daty zakupu pierwszego produktu). Okres tej gwarancji nie podlega przedłużeniu bez względu na to, czy dany produkt zostanie naprawiony czy wymieniony.

### \*WYJĄTKI I WYKLUCZENIA DOTYCZĄCE GWARANCJI

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów wykorzystywanych do prywatnego użytku domowego, a nie zastosowań komercyjnych lub wypożyczania. Elementy podlegające zużyciu, takie jak filtry, pasy i pady na mopa, które muszą być okresowo wymieniane lub serwisowane przez użytkownika, nie są objęte niniejszą gwarancją.

Niniejsza Gwarancja nie obejmuje usterek występujących w sposób naturalny w wyniku eksploatacji. Niniejsza gwarancja nie są objęte uszkodzenia lub usterki spowodowane przez użytkownika lub osoby trzecie w wyniku wypadku, zaniedbania, nieprawidłowego użycia, niedopatrzenia ani jakiegokolwiek innego użytkownika niezgodnego z instrukcją obsługi.

Nieautoryzowane naprawy (lub próby napraw) mogą spowodować unieważnienie gwarancji bez względu na to, czy uszkodzenie nastąpiło w wyniku tej naprawy/próby.

Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia lub sfalszowania etykiety z oznakowaniem produktu na produkcie lub w przypadku, gdy stanie się ona nieczytelna.

Z WYŁĄCZENIEM PONIŻSZYCH ZASTRZEŻEŃ FIRMA BISSELL I JEJ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, KTÓRYCH NIE MOŻNA PRZEWIEDZIĆ, ANI ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB WTORNE DOWOLNEGO RODZAJU WYNIKŁE ZE STOSOWANIA PRODUKTU, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĘ OKAZJI DO ZWIĘKSZENIA ZYSKÓW, STRES, NIEDOGODNOŚCI LUB NIEZADOWOLENIE Z PRODUKTU. Z WYŁĄCZENIEM PONIŻSZYCH ZASTRZEŻEŃ ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY BISSELL NIE MOŻE PRZEKRÓCZYĆ CENY ZAKUPU PRODUKTU.

FIRMA BISSELL NIE WYKLUCZA ANI NIE OGRANICZA W ŻADEN SPOŚÓB ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY ZA: (A) ŚMIERĆ LUB USZKODZENIE CIAŁA SPowodowane NASZYM ZANIEDBANIEM LUB ZANIEDBANIEM ZE STRONY NASZYCH PRACOWNIKÓW, POŚREDNIKÓW LUB PODWYKONAWCÓW; (B) OSZUSTWO LUB ŚWIADOME WPROWADZENIE W BŁĄD; (C) DOWOLNY INNY PRZYPADEK, ZA KTÓRY ODPOWIEDZIALNOŚĆ NIE MOŻE ZOSTAĆ WYKLUCZONA LUB OGRANICZONA W ŚWIETLE PRAWA.

## Centrum Obsługi Klienta

**Jeśli produkt BISSELL wymaga naprawy lub skorzystania z ograniczonej gwarancji, prosimy o kontakt w następujący sposób:**

### Strona internetowa:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### Adres e-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Adres korespondencyjny:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Holandia

## Odwiedź stronę internetową BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Kontaktując się z BISSELL, miej przygotowany numer modelu urządzenia.

Wpisz numer modelu: \_\_\_\_\_ Proszę wpisać datę zakupu: \_\_\_\_\_

**UWAGA: Proszę zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód daty zakupu w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Więcej informacji można znaleźć w tekście gwarancji.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Wszelkie prawa zastrzeżone. Wydrukowano w Chinach  
Numer części 161-0763 02/17  
Odwiedź naszą stronę internetową: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)



**Bissell®**



**PET HAIR ERASER®**  
ASPIRADOR MANUAL SEM FIOS

1987 SERIES

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O SEU APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

### **ADVERTÊNCIA** PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- » Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou instruídas em relação ao uso do aparelho de modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
  - » As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
  - » Se o cabo de alimentação do carregador for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo técnico de reparação ou por pessoas com qualificação equivalente, de modo a evitar perigos.
  - » Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e de peças em movimento do aparelho e dos seus acessórios.
  - » Desligue da tomada elétrica quando não estiver em utilização e antes da limpeza, manutenção ou reparação do aparelho.
  - » Não passe o aparelho por cima de um cabo.
  - » Não se afaste do aparelho enquanto este estiver ligado.
  - » Utilize apenas conforme está descrito neste manual do utilizador.
  - » Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
  - » Não utilize com um cabo ou ficha danificados.
  - » Não mergulhe em água ou em líquidos.
  - » Caso o aparelho não esteja a funcionar como esperado, tenha caído, tenha sido danificado, tenha sido deixado no exterior ou tenha estado em contacto com água, não tente trabalhar com o mesmo e solicite a sua reparação junto de um centro de reparação autorizado.
  - » Não puxe nem transporte o carregador pelo cabo, não utilize o cabo como uma pega, não feche a porta no cabo, nem puxe o cabo em extremidades ou cantos afiados.
  - » Mantenha o cabo do carregador afastado de superfícies aquecidas.
- » Para remover a ficha da tomada segure a ficha do carregador, não o cabo.
  - » Não manuseie a ficha do carregador nem o aparelho com as mãos molhadas.
  - » Não coloque objetos nas aberturas.
  - » Não utilize com qualquer uma das aberturas bloqueadas; remova pó, pelos, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
  - » Desligue todos os controlos antes de retirar a ficha da tomada.
  - » Tenha cuidados acrescidos quando estiver a limpar escadas.
  - » Não utilize o aparelho para limpar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como petróleo, nem em áreas onde estes possam estar presentes.
  - » Não utilize o aparelho para limpar material tóxico (lixívia de cloro, amónia, desentupidores, etc.).
  - » Não utilize o aparelho num espaço fechado com vapores provenientes de tinta de base de óleo, com diluente de tinta, com algumas substâncias de tratamento contra as traças, com pó inflamável ou com outros vapores tóxicos ou explosivos.
  - » Não utilize o aparelho para limpar objetos duros ou afiados tais como vidro, pregos, parafusos, moedas, etc.
  - » Mantenha o aparelho numa superfície nivelada.
  - » Não utilize o aparelho para limpar objetos em chamas ou com fumo tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
  - » Não utilize o aparelho sem o saco de resíduos e/ou os filtros colocados.
  - » Não utilize no exterior ou em superfícies molhadas.
  - » Se o seu aparelho tiver um rolo de escova motorizada, não o deixe a funcionar no mesmo sítio sem a pega estar totalmente na vertical.
  - » O conjunto da bateria e os terminais de saída da base do carregador não devem ser colocados em curto-circuito.
  - » Não carregue a unidade no exterior.
  - » Não queime o aparelho mesmo se este estiver gravemente danificado. As baterias podem explodir com o fogo.
  - » Desligue sempre o aparelho antes de conectar ou desconectar a ponteira motorizada.
  - » Este aparelho contém baterias não substituíveis.
  - » O aparelho deve ser desligado da rede elétrica para remover a bateria.
  - » A bateria deve ser eliminada de forma segura.
  - » O aparelho está equipado com uma ficha BS 1363 com fio não substituível que não deve ser utilizada a não ser que seja colocado um fusível de 13 amperes (aprovado pela ASTA para a ficha BS 1362) no portador da ficha. Pode solicitar peças sobresselentes ao seu fornecedor BISSSELL. Se, por qualquer razão, a ficha for cortada, deve ser eliminada, uma vez que constitui perigo de choque elétrico caso seja introduzida numa tomada de 13 amperes.

### **ADVERTÊNCIA**

**PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO USE NO EXTERIOR OU EM SUPERFÍCIES MOLHADAS. EXISTE RISCO DE INCÊNDIO OU DE LESÕES A PESSOAS. CONTÉM COMPONENTES INTERNOS NÃO SUBSTITUÍVEIS. UTILIZE APENAS COM O CARREGADOR QUE FOI FORNECIDO COM O APARELHO.**

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**O APARELHO APENAS DEVE TRABALHAR NUMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V C.A. 50-60 HZ.**

Este modelo é apenas para uso doméstico.

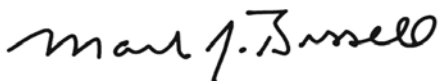
# Obrigado por comprar um aspirador da BISSELL

Ficamos muito felizes por ter escolhido um aspirador manual da BISSELL. Aplicámos todos os nossos conhecimentos sobre a limpeza de pavimentos na conceção e na construção deste sistema de limpeza doméstica completo e de alta tecnologia.

O aspirador manual da BISSELL foi perfeitamente concebido, mas ainda lhe oferecemos uma garantia limitada de um ano. Além disso, também disponibilizamos a ajuda dedicada e informada do departamento de Apoio ao cliente, pelo que, sempre que tiver algum problema, receberá uma assistência rápida e atenciosa.

O meu bisavô foi o inventor do aspirador em 1876. Na atualidade, a BISSELL é líder global na conceção, fabrico e reparação de produtos de limpeza doméstica de elevada qualidade, como a máquina de limpeza para pavimentos rígidos da BISSELL.

Mais uma vez, a BISSELL e todos os seus colaboradores agradecem a sua preferência.

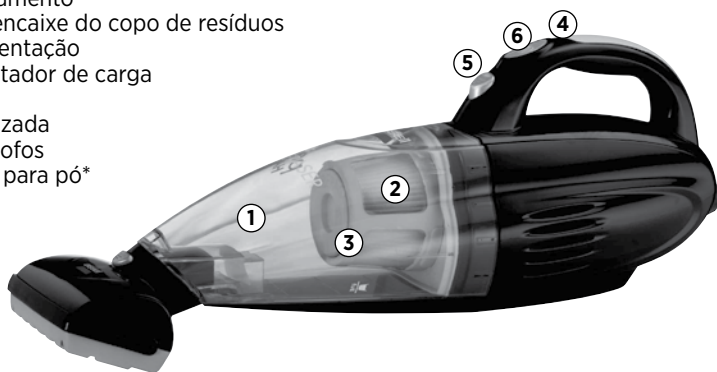


Mark J. Bissell  
Presidente e CEO

Instruções de segurança.....	134
Vista do produto .....	136
Montagem .....	137
Operações .....	137-138
Manutenção e cuidado .....	139-141
Resolução de problemas.....	142
Garantia.....	143

# Vista do produto

- 1 Copo de resíduos
- 2 Filtro
- 3 Copo de filtros lavável
- 4 Luz de carregamento
- 5 Botão de desengate do copo de resíduos
- 6 Botão de alimentação
- 7 Ficha do adaptador de carga
- 8 Boquilha
- 9 Escova motorizada
- 10 Bocal para estofos
- 11 Escova 2 em 1 para pó\*



\*varia consoante o modelo

## ADVERTÊNCIA

As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o risco de asfixia, manter fora do alcance de bebés e crianças.

## ADVERTÊNCIA

Não ligue a máquina de limpeza para pavimentos rígidos até que esteja familiarizado(a) com todas as instruções e todos os procedimentos de utilização.

## ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o interruptor de alimentação e a ficha da tomada elétrica antes da manutenção ou resolução de problemas.

# Montagem

O aspirador manual vem totalmente montado.

## Carregamento

**\*\*\*IMPORTANTE\*\*\* DESLIGUE SEMPRE A UNIDADE ANTES DE A COLOCAR A CARREGAR\***

\*se não o fizer, a bateria poderá não carregar totalmente

1. Insira a ficha do adaptador de carga na porta de carregamento na parte de trás da unidade.
2. Ligue o adaptador à tomada de parede. As luzes LED de alimentação acendem-se quando está a carregar. Carregue totalmente a unidade durante 5 horas antes da primeira utilização.

**NOTA: A luz de carregamento ficará VERMELHA durante o carregamento e DESLIGA-SE assim que o carregamento terminar. O adaptador pode aquecer durante o carregamento - isto é normal.**

3. Quando a unidade estiver totalmente descarregada, são necessárias aproximadamente 5 horas de carregamento para a bateria recuperar a capacidade total.

## ADVERTÊNCIA

Não ligue o aspirador manual até que esteja familiarizado(a) com todas as instruções e todos os procedimentos de utilização.



# Operações

## Utilizar o aspirador manual

1. Desligue a máquina do adaptador de carga.
2. O botão de alimentação localiza-se no topo da pega.
3. Coloque o botão de alimentação na posição ON.

Interruptor de alimentação



## Utilizar a escova motorizada

1. Para encaixar a escova motorizada, certifique-se de que a unidade está na posição OFF.
2. Insira com firmeza a escova motorizada na ponteira do aspirador manual até ficar encaixada.
3. Para desencaixar, pressione o botão no topo da escova motorizada e puxe-a.
4. A escova motorizada pode ser utilizada para aspirar escadas, estofos e outras áreas de difícil alcance.



# Operações

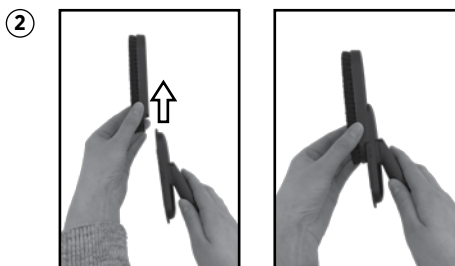
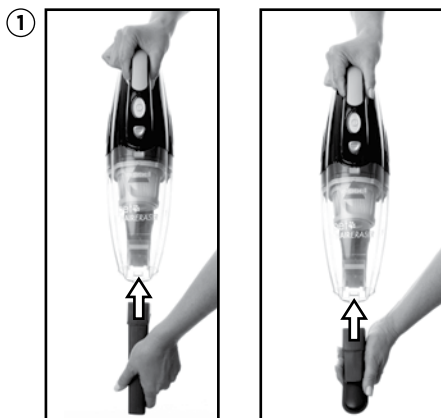
## Utilizar os acessórios do aspirador manual

1. Para utilizar os acessórios do aspirador manual, remova a escova motorizada tal como indicado na secção "Utilizar a escova motorizada" da página 5 e, em seguida, insira a extremidade do acessório na extremidade do aspirador manual antes de o colocar na posição ON.

2. Se o seu aspirador manual vier com a escova 2 em 1 para pó, deslize-a simplesmente no topo do bocal para estofos até ouvir um clique.

3. Os acessórios podem ser combinados entre si ou utilizados individualmente, em função das suas necessidades de limpeza.

**NOTA: O bocal para estofos pode ser rodado no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário consoante o que for mais conveniente para a limpeza.**



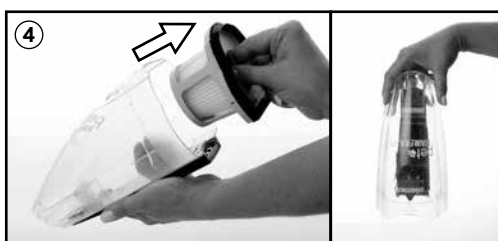
# Manutenção e cuidado

Para manter o máximo desempenho de limpeza, deve realizar os seguintes passos de manutenção:

## Esvaziar o copo de resíduos

O copo de resíduos deve ser esvaziado antes de os resíduos chegarem à linha FULL do copo.

1. Coloque na posição OFF.
2. Empurre o botão de desenganche.
3. Segure o aspirador manual na vertical e pressione o botão de desenganche na parte da frente para libertar o copo de resíduos.
4. Pegue nas abas do filtro e puxe na vertical para remover o copo de filtros e esvaziar os resíduos para o contentor do lixo.
5. Volte a colocar o filtro dentro do copo de resíduos e prenda este último ao aspirador manual até que fique encaixado de forma segura.



## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o interruptor de alimentação e a ficha da tomada elétrica antes da manutenção ou resolução de problemas.

## Limpar ou substituir o filtro

O segredo para um máximo desempenho é ter um filtro limpo. A limpeza do filtro após cada utilização irá fazer com que o seu aspirador funcione sempre com a melhor eficiência.

Utilize apenas filtros de substituição BISSELL genuínos no seu aspirador manual BISSELL.

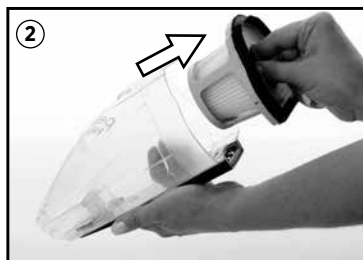
## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Não utilize o aparelho com os filtros húmidos, molhados ou sem filtros colocados.

### Para limpar o filtro:

1. Coloque na posição OFF.
2. Remova o copo de resíduos tal como indicado na secção anterior “Esvaziar o copo de resíduos”.
- 3a. Para remover o copo de filtros do copo de resíduos, pegue nas abas do filtro e levante-as para remover o copo de filtros lavável do copo de resíduos. Segure no copo de resíduos, rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e mova para baixo para remover o filtro do copo de resíduos.
- b. Bata com o filtro contra o interior de um contentor do lixo, removendo toda a sujidade visível.
4. Volte a colocar o filtro dentro do copo de resíduos e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear.
5. Volte a prender o copo de resíduos no copo de filtros e prenda este último ao aspirador manual até que fique encaixado de forma segura.

**NOTA: Após uma utilização intensa, pode limpar o filtro e o copo de filtros, lavando-os cuidadosamente à mão com água quente e um detergente suave para a loiça. Enxague cuidadosamente e certifique-se de que está totalmente seco antes de o voltar a colocar.**



# Manutenção e cuidado

## Manutenção da ponteira e da escova motorizada

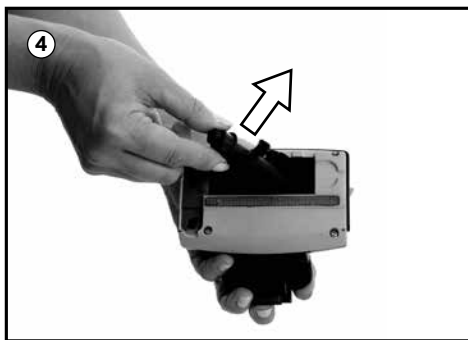
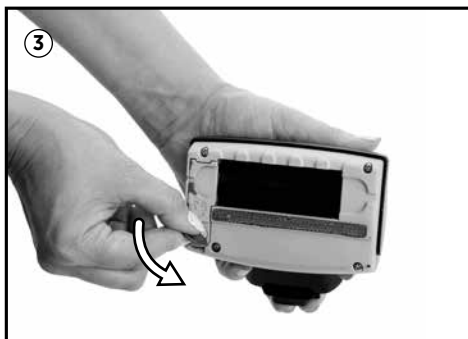
Mantenha a ponteira limpa e livre de resíduos, limpando-a com um pano húmido e limpo.

## Manutenção do rolo da escova

O rolo da escova pode acumular resíduos, como fios, cabelos e fibras. Este tipo de resíduos pode enrolar-se à volta da escova e diminuir a sua capacidade de limpeza.

### Para remover o rolo da escova para limpeza:

1. Coloque na posição OFF.
2. Desencaixe a escova motorizada se esta estiver encaixada OU vire a unidade para aceder ao rolo da escova.
3. Para remover o rolo da escova, utilize uma moeda para desbloquear o rolo da escova, rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Em seguida, retire a escova da base e limpe os cabelos e outros resíduos do rolo da escova.
5. Volte a colocar o rolo da escova limpo na base da unidade e utilize a moeda para bloquear, rodando no sentido dos ponteiros do relógio.





# Manutenção e cuidado

## Eliminação de baterias

Se for necessário eliminar o seu aspirador manual sem fios Pet Hair Eraser®, as baterias devem ser removidas e eliminadas de forma adequada.

- 1. IMPORTANTE:** Desligue o carregador.
2. Remova o copo de resíduos da pega.
3. Remova (8) parafusos de cabeça Phillips e remova a lente do aspirador manual.
4. Levante a proteção do aspirador manual.
5. Remova o conjunto completo da bateria da proteção.
6. Corte os fios do PCB e enrole as extremidades do fio com fita de isolamento.
7. Mantenha o conjunto da bateria junto – NÃO separe baterias individuais. Para indicações específicas sobre a eliminação de baterias, entre em contacto com a entidade local de reciclagem de baterias.
8. Elimine o produto restante.

**CUIDADO: Desconectar a bateria irá destruir o aparelho e anular a garantia.**



8 parafusos

### **ADVERTÊNCIA**

Este produto contém baterias recarregáveis de Níquel-Hidreto Metálico (Ni-MH). Em conformidade com a legislação, é exigida a remoção e uma eliminação adequada das baterias Ni-MH.

Para a remoção das baterias do seu aspirador manual sem fios Pet Hair Eraser®, consulte as instruções desta página.

# Resolução de problemas

## **ADVERTÊNCIA**

Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o interruptor de alimentação e a ficha da tomada elétrica antes da manutenção ou resolução de problemas.

<b>Problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Soluções</b>
<b>O aspirador não liga</b>	A bateria está totalmente descarregada	Carregue a bateria. Siga as instruções de carregamento da bateria na página 5
<b>O aspirador tem baixa aspiração</b>	O reservatório está cheio	Esvazie o reservatório
	O reservatório não está corretamente instalado	Coloque corretamente o reservatório e encaixe com firmeza
	Os filtros necessitam de limpeza	Siga as instruções do filtro na página 7
	Os filtros necessitam de substituição	Visite <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> ou ligue para o 1-800-237-7691 para encomendar filtros de substituição
	A bateria precisa de ser carregada	Carregue a bateria. Siga as instruções de carregamento da bateria na página 5
<b>Sujidade visível a sair do aspirador</b>	O reservatório está cheio de resíduos	Esvazie o reservatório
	O filtro não está colocado ou está incorretamente instalado	Verifique o filtro e instale corretamente
<b>O aspirador manual não carrega</b>	A máquina está na posição ON	Coloque o aspirador manual na posição OFF
	Carregador incorreto	Utilize apenas o carregador fornecido com o aparelho

**Não devolva o produto na loja.**

Existem outros serviços de manutenção que não estão incluídos no manual e que devem ser realizados por um representante técnico autorizado.

Obrigado por escolher um produto BISSELL.

**Para quaisquer perguntas ou dúvidas, a BISSELL estará com todo o prazer à sua disposição.**

# Garantia do consumidor

Esta garantia aplica-se apenas fora dos E.U.A. e do Canadá. Esta garantia é fornecida pela BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Esta garantia é fornecida pela BISSELL. Esta garantia confere direitos específicos. Esta garantia confere benefícios adicionais em relação aos direitos ao abrigo da lei. Além desses direitos, existem outros direitos que a lei reconhece que variam de país para país. Pode informar-se sobre os seus direitos jurídicos e recursos jurídicos entrando em contacto com o serviço de aconselhamento local ao consumidor. Nada nesta garantia substitui ou diminui quaisquer direitos ou recursos jurídicos ao seu dispor. Entre em contacto com o Apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local se precisar de esclarecimentos adicionais em relação a esta garantia ou se tiver questões em relação ao que esta pode cobrir.

Esta garantia é fornecida ao comprador original do produto novo e não é transferível. Tem de apresentar prova da data de compra para poder reclamar esta garantia.

## Garantia limitada de 2 anos a partir da data de compra pelo comprador original

Sujeita às \*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES identificadas abaixo, a BISSELL procederá à reparação ou substituição (com componentes/produtos novos ou refabricados), à escolha da BISSELL, sem quaisquer custos, de qualquer peça ou produto com defeito ou avaria.

A BISSELL recomenda que guarde a embalagem original e a prova da data de compra durante o período de garantia, caso surja a necessidade, dentro desse mesmo período, de reclamar a garantia. Guardar a embalagem original ajuda em termos de reembolso e transporte mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL recorrendo a esta garantia, o novo item beneficia do restante prazo desta garantia (calculado a partir da data de compra original). O período desta garantia não é prolongado, independentemente de o produto ser ou não reparado ou substituído.

### \*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES DOS TERMOS DA GARANTIA

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou para alugar. Os componentes consumíveis, tais como os filtros, as correias e as mopas, que têm de ser substituídos ou sujeitos a manutenção periódica por parte do utilizador, não estão cobertos por esta garantia.

Esta garantia não se aplica a qualquer defeito resultante de desgaste natural. Os danos ou as avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, seja como resultado de acidente, negligência, uso abusivo, negligente ou qualquer outro uso que não esteja em conformidade com o Manual do Utilizador não estão cobertos por esta garantia.

Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada poderá anular esta garantia, independentemente de terem sido causados ou não danos por essa reparação/tentativa.

Remover ou adulterar a Etiqueta de Classificação do Produto que se encontra no produto ou torná-la ilegível anula esta garantia.

COM A EXCEÇÃO DO QUE É INDICADO ABAIXO, A BISSELL E OS SEUS DISTRIBUIDORES NÃO SÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER PERDAS OU DANOS NÃO PREVISTOS OU POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DE QUALQUER NATUREZA, ASSOCIADOS AO USO DESTE PRODUTO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, A PERDA DE LUCRO, PERDA DE NEGÓCIOS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE OPORTUNIDADES, ANGÚSTIA, INCONVENIÊNCIA OU DECEÇÃO. COM A EXCEÇÃO DO QUE É INDICADO ABAIXO, A RESPONSABILIDADE DA BISSELL NÃO ULTRAPASSA O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO.

A BISSELL NÃO EXCLUI OU LIMITA, DE QUALQUER FORMA, A SUA RESPONSABILIDADE POR (A) MORTE OU LESÃO PESSOAL CAUSADA PELA NOSSA NEGLIGÊNCIA OU PELA NEGLIGÊNCIA DOS NOSSOS COLABORADORES, AGENTES OU SUBCONTRATADOS; (B) FRAUDE OU REPRESENTAÇÃO FRAUDULENTA; (C) OU QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO QUE NÃO POSSA SER EXCLUÍDA OU LIMITADA AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO.

## Apoio ao cliente

**Se, relativamente aos produtos BISSELL, precisar dos serviços de manutenção ou de reclamar a nossa garantia limitada, entre em contacto pelos seguintes meios:**

### Website:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Endereço postal:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
The Netherlands

## Visite o website da BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Quando entrar em contacto com a BISSELL, tenha o número do modelo do aparelho de limpeza à mão.

Introduza o número do modelo: \_\_\_\_\_ Introduza a data de compra: \_\_\_\_\_

**NOTA: Guarde as faturas de venda originais. Estas faturas constituem prova da data de compra na eventualidade de recorrer à garantia. Consulte a garantia para mais informações.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Todos os direitos reservados. Impresso na China  
Nº. Ref.: 161-0763 02/17  
Visite o nosso website em: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
БЕСПРОВОДНОЙ РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС

СЕРИЯ 1987

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

## ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

- » Данным прибором могут пользоваться дети возрастом от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостаточным уровнем опыта или знаний, при условии что они получили наставления или инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознали связанные с этим потенциальные риски. В отсутствие присмотра со стороны взрослых детям запрещено производить чистку и текущее обслуживание прибора.
- » Детям следует объяснить, чтобы они не использовали этот прибор в качестве игрушки.
- » В случае повреждения шнура питания зарядного устройства он — во избежание рисков — подлежит замене производителем, назначенной им сервисной организацией или другим лицом, обладающим необходимой квалификацией.
- » Следите за тем, чтобы Ваши волосы и детали свободной одежды не попали в отверстия и между движущимися деталями прибора и аксессуаров, а также не прикасайтесь к ним пальцами, руками и другими частями тела.
- » Отсоединяйте прибор от электророзетки, когда он не используется, а также перед его чисткой, текущим и сервисным обслуживанием.
- » Не наезжайте прибором на шнур.
- » Не оставляйте подключенный к сети электропитания прибор без присмотра.
- » Используйте прибор только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
- » Используйте только те насадки, которые рекомендованы производителем.
- » Не используйте прибор, если повреждены его шнур или вилка.
- » Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- » Если прибор не работает надлежащим образом, если он падал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, не пытайтесь его использовать, а сядьте в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- » Не подтягивайте и не переносите зарядное устройство, держа его за шнур, не используйте сложенный шнур в качестве ручки, не допускайте заземления шнура дверью и не тяните за шнур,гибающий острые кромки или углы.
- » Не прокладываете шнур зарядного устройства рядом с горячими поверхностями.
- » Отсоединяя зарядное устройство от электророзетки, тяните за вилку, а не за шнур.
- » Не прикасайтесь к зарядному устройству и его вилке влажными руками.
- » Не вставляйте в отверстия никакие предметы.
- » Не используйте прибор, если какие-либо из его отверстий закупорены; очищайте их от пыли, пуха, волос и любого мусора или предметов, способных ограничить подачу воздуха.
- » Переверните все переключатели в выключенное положение, прежде чем отсоединить прибор от электророзетки.
- » Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- » Не используйте прибор для сбора легковоспламеняемых или горячих жидкостей, например бензина, и не эксплуатируйте его там, где они могут храниться.
- » Не используйте прибор для сбора токсичных материалов (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель для сточных труб и т. д.).
- » Не используйте прибор в замкнутом пространстве при наличии в нем паров масляных красок, растворителей, некоторых противомольных средств, а также огнеопасной пыли и других взрывоопасных или токсичных паров.
- » Не используйте прибор для сбора твердых или острых предметов, например осколков стекла, гвоздей, шурупов, монет и т. д.
- » Прибор следует устанавливать на ровной поверхности.
- » Не используйте прибор для сбора горячих или тлеющих предметов, например сигарет, спичек или горячей золы.
- » Не включайте прибор, если в нем не установлены пылесборный мешок и/или фильтры.
- » Не используйте этот прибор вне помещения или для чистки мокрых поверхностей.
- » Не оставляйте работающий прибор, оснащенный щеточным валиком с электроприводом, на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.
- » Не допускайте короткого замыкания аккумуляторного блока и выходных контактов базы зарядного устройства.
- » Не заряжайте прибор вне помещения.
- » Не сжигайте прибор с целью утилизации, даже если он сильно поврежден. Под воздействием огня аккумулятора могут взорваться.
- » Обязательно выключайте прибор перед подсоединением или отсоединением насадки к электроприводом.
- » В приборе установлены не подлежащие замене аккумуляторы.
- » Перед извлечением аккумулятора из прибора его следует отсоединить от сети электропитания.
- » Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом.
- » Если прибор оснащен неразъемной вилкой стандарта BS 1363, то использовать его можно, только когда в имеющийся в вилке держатель вставлен плавкий предохранитель на 13 А (одобренный ассоциацией ASTA для вилки стандарта BS 1362). По вопросу приобретения запчастей обращайтесь к своему поставщику продукции BISSELL. Оторванная или отрезанная вилка подлежит утилизации, так как, будучи вставленной в электророзетку на 13 А, она представляет риск поражения электрическим током.

## ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ ИЛИ ДЛЯ ЧИСТКИ ВЛАЖНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ. СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ЛЮДЬМИ. ВНУТРИ ПРИБОРА ОТСУТСТВУЮТ ПОДЛЕЖАЩИЕ ЗАМЕНЕ ДЕТАЛИ. ДЛЯ ЗАРЯДКИ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ТО ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, КОТОРОЕ ВОХОДИЛО В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИБОРА.

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

для работы только от сети питания 220-240 вольт переменного тока, 50/60 Гц.

Данная модель предназначена только для бытового пользования.

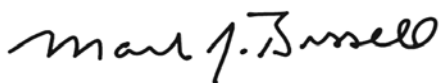
# Благодарим Вас за приобретение пылесоса BISSELL

Поздравляем Вас с покупкой ручного пылесоса BISSELL. Разрабатывая дизайн и конструкцию этой комплексной высокотехнологичной системы для уборки дома, мы использовали все свои знания об уходе за полами.

Этот пылесос марки BISSELL отличается высоким качеством изготовления и поставляется с ограниченной однолетней гарантией. В нашей компании имеется специальный Отдел поддержки клиентов, поэтому при возникновении проблем с использованием прибора мы поможем Вам быстро и квалифицированно устранить ее.

В 1876 г. мой прадед изобрел механическую щетку для подметания полов. А сегодня компания BISSELL является мировым лидером в области проектирования, производства и обслуживания высококачественных приборов для ухода за домом, таких как этот прибор BISSELL для чистки твердых полов.

Еще раз поздравляю Вас от лица всей компании BISSELL.

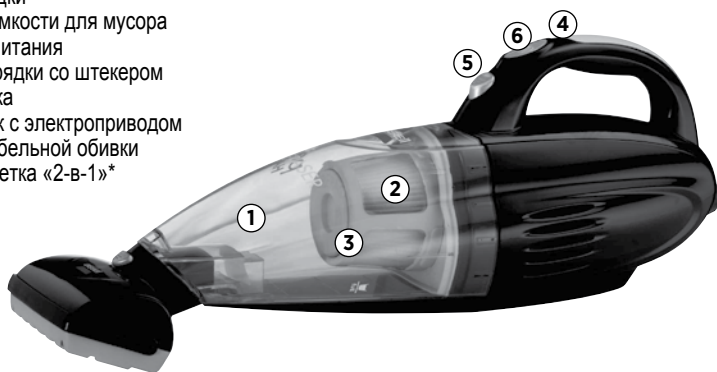


Марк Дж. Биссел  
Председатель правления и Исполнительный директор

Техника безопасности . . . . .	145
Внешний вид . . . . .	147
Сборка. . . . .	148
Эксплуатация. . . . .	148-149
Техобслуживание и уход . . .	150-152
Устранение неисправностей. . . . .	153
Гарантия. . . . .	154

# Внешний вид

- 1 Емкость для мусора
- 2 Фильтр
- 3 Моющаяся чашка фильтра
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Кнопка снятия емкости для мусора
- 6 Кнопка подачи питания
- 7 Адаптер для зарядки со штекером
- 8 Щелевая насадка
- 9 Щеточный валик с электроприводом
- 10 Насадка для мебели обивки
- 11 Пылесборная щетка «2-в-1»\*



\*Определяется моделью.

## **ОСТОРОЖНО**

Упаковочная пленка может представлять опасность. Во избежание удушья не позволяйте детям играть с ней.

## **ОСТОРОЖНО**

Не подключайте прибор для чистки твердых полов к электросети, не ознакомившись со всеми инструкциями и способами эксплуатации.

## **ОСТОРОЖНО**

Для уменьшения риска поражения электрическим током отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или выявлению неисправностей.

# Сборка

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не подключайте этот ручной пылесос к электросети, не ознакомившись со всеми инструкциями и способами эксплуатации.

Этот ручной пылесос поставляется в полностью собранном виде.

## Зарядка

**\*\*\*ВАЖНО.\*\*\* ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫКЛЮЧИТЕ ПРИБОР ПЕРЕД ЗАРЯДКОЙ.\***

\*Неисполнение этого условия может стать причиной неполной зарядки аккумулятора.

1. Вставьте штекер адаптера для зарядки в предназначенный для него порт на задней стороне прибора.
2. Подключите адаптер к электророзетке. В процессе зарядки индикатор питания будет гореть. Перед первым использованием прибора его аккумулятор требует полной зарядки в течение 5 часов.

**ПРИМЕЧАНИЕ. В процессе зарядки индикатор питания будет гореть КРАСНЫМ и погаснет, как только аккумулятор полностью зарядится. В процессе зарядки адаптер может нагреваться, что является нормальным явлением.**

3. Для полной зарядки абсолютно разряженного аккумулятора прибора требуется примерно 5 часов.



# Эксплуатация

## Использование ручного пылесоса

1. Отсоедините адаптер для зарядки от прибора.
2. Кнопка подачи питания находится на верхней стороне ручки.
3. Включите прибор, нажав кнопку подачи питания.



## Использование щеточного валика с электроприводом

1. Прежде чем подсоединить щеточный валик с электроприводом к прибору, обязательно выключите прибор.
2. Установите щеточный валик с электроприводом на насадку ручного пылесоса и надавите на него с усилием, так чтобы раздался щелчок.
3. Чтобы снять щеточный валик с электроприводом, нажмите кнопку на его верхней стороне и потяните за валик.
4. Щеточный валик с электроприводом можно использовать для удаления пыли с лестниц, мебельной обивки и других труднодоступных поверхностей.





# Эксплуатация

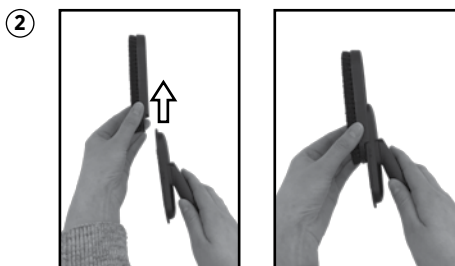
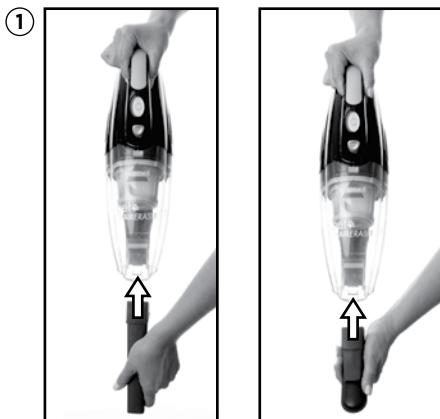
## Использование аксессуаров для ручного пылесоса

1. Чтобы использовать аксессуары, входящие в комплект поставки этого ручного пылесоса, снимите щеточный валик с электроприводом, следуя инструкциям, приведенным в разделе «Использование щеточного валика с электроприводом» на стр. 5, а затем, предварительно выключив ручной пылесос, вставьте конец насадки в предназначенное для нее отверстие прибора.

2. Если комплект поставки прибора включает пылесборную щетку «2-в-1», просто вставьте ее до щелчка в паз, имеющийся на верхней стороне насадки для мебельной обивки.

3. С учетом необходимого типа уборки аксессуары можно соединять между собой или использовать их по отдельности.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для удобства уборки насадка для мебельной обивки может поворачиваться по или против часовой стрелки.



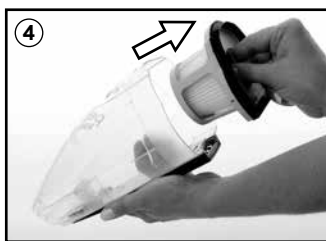
# Техобслуживание и уход

Чтобы процесс уборки оставался максимально эффективным, необходимо выполнять описанные далее шаги по обслуживанию прибора.

## Опорожнение емкости для мусора

Емкость для мусора следует опорожнять, не дожидаясь, пока уровень мусора в ней достигнет отметки FULL (заполнена).

1. Выключите питание прибора.
2. Нажмите кнопку снятия емкости.
3. Удерживая ручной пылесос вертикально, нажмите кнопку снятия емкости для мусора, имеющуюся на верхней стороне прибора, и отсоедините емкость.
4. Взявшись за ушки фильтра, извлеките чашку фильтра вертикальным движением вверх и высыпьте мусор из емкости в мусорный контейнер.
5. Вставьте фильтр обратно в чашку фильтра, а затем подсоедините емкость для мусора к ручному пылесосу, вставив ее до щелчка.



## ⚠ ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска поражения электрическим током отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или выявлению неисправностей.

## Чистка или замена фильтра

Чтобы прибор работал с максимальной мощностью, фильтр должен быть чистым. Если очистить фильтр после каждого использования, то пылесос будет работать максимально эффективно.

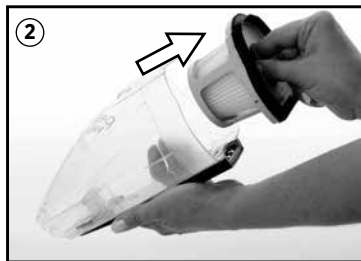
Для установки в ручной пылесос BISSELL следует использовать только оригинальные сменные фильтры BISSELL.

### Очистка фильтра

1. Выключите питание прибора.
2. Снимите емкость для мусора так, как описано в предыдущем разделе «Опорожнение емкости для мусора».
- 3a. Извлеките моющуюся чашку фильтра из емкости для мусора, взявшись и потянув за ушки фильтра. Удерживая чашку фильтра пальцами, поверните фильтр против часовой стрелки и снимите чашку с фильтра движением вниз.
- 3b. Стряхните мусор с фильтра в мусоросборник, постучав фильтром по его внутренней стенке.
4. Вставьте фильтр обратно в чашку фильтра и зафиксируйте его на месте, повернув по часовой стрелке.
5. Вставьте чашку фильтр обратно в емкость для мусора и подсоедините емкость к ручному пылесосу, вставив ее до щелчка.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте этот прибор, если фильтры влажные, сырые или установлены не все фильтры.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** После интенсивной уборки фильтр и чашку фильтра можно вымыть вручную в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства для мытья посуды. Тщательно ополосните их чистой водой и дайте им полностью высохнуть, прежде чем снова устанавливать на место.

# Техобслуживание и уход

## Обслуживание насадки и щеточного валика с электроприводом

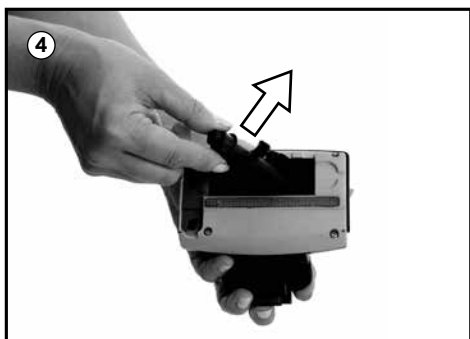
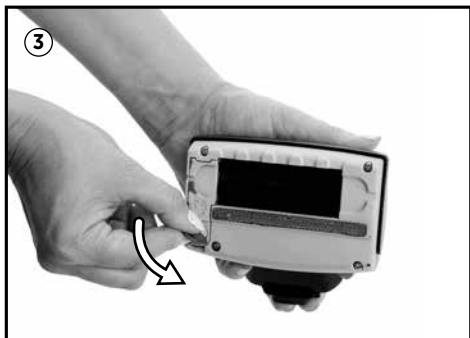
Насадку следует очищать от грязи и мусора, протирая ее чистой мягкой тканью.

### Обслуживание щеточного валика

На щеточном валике может накапливаться мусор, например нитки, волосы и волокна. Они могут наворачиваться на валик, снижая эффективность уборки.

#### Снятие щеточного валика с целью очистки

1. Выключите питание прибора.
2. Отсоедините щеточный валик с электроприводом от прибора (если он к нему подсоединен) ИЛИ просто переверните прибор, чтобы получить доступ к щеточному валику.
3. Чтобы снять щеточный валик, разблокируйте его, повернув фиксатор против часовой стрелки с помощью монеты.
4. Затем просто выньте щетку из корпуса насадки и очистите валик от волос и другого мусора.
5. Вставьте очищенный щеточный валик обратно в корпус насадки и заблокируйте его на месте, повернув фиксатор по часовой стрелке с помощью монеты.



# Техобслуживание и уход

## Утилизация аккумуляторов

Если этот беспроводной ручной пылесос Pet Hair Eraser® потребуется утилизировать, будет необходимо извлечь и надлежащим образом утилизировать его аккумуляторы.

1. **ВАЖНО.** Отсоедините зарядное устройство.
2. Отсоедините от прибора емкость для мусора.
3. Выверните 8 винтов с крестообразным шлицем и снимите с ручного пылесоса прозрачный колпак.
4. Снимите с ручного пылесоса крышку.
5. Извлеките аккумуляторный блок из крышки.
6. Обрежьте провода, ведущие к блоку PCB, и обмотайте концы проводов изолентой.
7. Храните аккумуляторный блок целиком, НЕ вынимая из него отдельные аккумуляторные элементы. Для ознакомления с точными указаниями по утилизации аккумуляторов обратитесь в местную специализированную организацию по их переработке.
8. Оставшиеся детали прибора можно выбросить в мусорный контейнер.



8 винтов

**ВНИМАНИЕ. Отсоединение аккумулятора приведет к повреждению устройства и аннулированию гарантии.**



## ОСТОРОЖНО

Данный прибор оснащен никель-металлогидридными (Ni-MH) аккумуляторами. Согласно нормам госрегулирования, такие аккумуляторы следует снимать и надлежащим образом утилизировать. Инструкции по снятию аккумуляторов данного беспроводного ручного пылесоса Pet Hair Eraser® приведены на текущей странице.

# Устранение неисправностей

## **ОСТОРОЖНО**

Для уменьшения риска поражения электрическим током отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или выявлению неисправностей.

<b>Неисправность</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Способы устранения</b>
<b>Пылесос не включается.</b>	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор. См. инструкции по зарядке аккумулятора на стр. 5.
<b>Упала мощность всасывания пылесоса.</b>	Емкость для мусора заполнена.	Очистите емкость для мусора.
	Емкость для мусора установлена неправильно.	Правильно установите емкость для мусора и нажмите на нее до щелчка.
	Загрязнен фильтр.	См. инструкции по очистке фильтра на стр. 7.
	Требуется замена фильтра.	Заказать сменные фильтры можно на сайте <a href="http://www.bissell.eu">www.bissell.eu</a> или по телефону 1-800-237-7691.
<b>Из пылесоса вылетает мусор.</b>	Аккумулятор требует зарядки.	Зарядите аккумулятор. См. инструкции по зарядке аккумулятора на стр. 5.
	Емкость для мусора заполнена.	Очистите емкость для мусора.
<b>Аккумулятор ручного пылесоса не заряжается.</b>	Фильтр не установлен или установлен неправильно.	Проверьте, правильно ли установлен фильтр.
	Прибор включен.	Выключите ручной пылесос.
	Используется неподходящее зарядное устройство.	Используйте только то зарядное устройство, которое входило в комплект поставки прибора.

**В случае неисправности данный прибор не следует возвращать в магазин.**

Все операции технического и сервисного обслуживания, не упомянутые в данном руководстве, должны выполняться только сотрудниками авторизованных сервисных центров.

Благодарим вас за выбор продукции Bissell.

**Компания BISSELL всегда готова ответить на Ваши вопросы или замечания.**

# Потребительская гарантия

Настоящая гарантия действительна только за пределами США и Канады. Она предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV (далее «BISSELL»).

Настоящая гарантия предоставляется компанией BISSELL. В соответствии с ней, Вам предоставляется ряд конкретных юридических прав, дополняющих те, которыми Вы обладаете по закону. Кроме того, Вы обладаете и другими законными правами, перечень которых может варьироваться в разных странах. Подробную информацию о своих юридических правах и средствах защиты Вы можете получить, обратившись в местную службу защиты прав потребителей. Никакое из положений настоящей Гарантии не заменяет и не сужает Ваших юридических прав или средств защиты. Если Вам потребуется дополнительная информация о настоящей Гарантии или разъяснение о потенциальных гарантийных случаях, обратитесь, пожалуйста, в Отдел поддержки клиентов компании BISSELL или к местному дистрибьютору.

Настоящая Гарантия предоставляется только первоначальному покупателю товара и не подлежит передаче другим лицам. В случае предъявления претензии по настоящей Гарантии Вам потребуется представить документ, подтверждающий факт и дату покупки товара.

## Ограниченная двухлетняя гарантия действующая с момента приобретения первоначальным покупателем

С учетом нижеисследующих \*ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГОВОРОК компания BISSELL обязуется по своему усмотрению бесплатно отремонтировать или заменить (с использованием новых или восстановленных компонентов или изделий) любые дефектные или неисправные детали или изделия.

Компания BISSELL рекомендует в течение всего гарантийного срока сохранять оригинальную упаковку и документы, подтверждающие факт и дату покупки, которые потребуются в случае предъявления претензии по настоящей Гарантии. Наличие оригинальной упаковки поможет в случае повторной упаковки и транспортировки изделия, но не является обязательным условием для исполнения гарантийных обязательств.

Если компания BISSELL решит заменить товар по настоящей Гарантии, то на новый товар будет предоставлен оставшийся срок действия настоящей Гарантии (рассчитанный со дня первоначальной продажи). Срок действия настоящей Гарантии не подлежит продлению ни в случае ремонта, ни в случае замены Вашего товара.

### \* ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГОВОРКИ ПО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ

Настоящая Гарантия предоставляется на приборы, используемые только в личных бытовых целях, но не в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Настоящая Гарантия не распространяется на заменяемые компоненты, такие как фильтры, ремни и накладки, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем.

Настоящая Гарантия не распространяется на какие-либо дефекты, возникшие вследствие нормального износа. Настоящая Гарантия не распространяется на повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или какого-либо третьего лица вследствие поломки, недосмотра, ненадлежащего или небрежного использования либо нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя.

В случае несанкционированного ремонта (или попытки ремонта) настоящая Гарантия может быть аннулирована независимо от того, явилось ли повреждение результатом такого ремонта/попытки ремонта или нет.

В случае снятия, подделки или приведения Паспортной таблички товара в нечитабельное состояние настоящая Гарантия аннулируется.

КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, НИ КОМПАНИЯ BISSELL, НИ ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ НЕСУТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ПО КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО НЕПРЕДВИДЕННЫМ, СЛУЧАЙНЫМ ИЛИ КОСВЕННЫМ УБЫТКАМ, ВОЗНИКШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕГО ТОВАРА, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ВСЛЕДСТВИЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРИ БИЗНЕСА, ПРИОСТАНОВКИ БИЗНЕС-ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ВОЗМОЖНОСТИ, РАЗОБРАДОВАНИЯ, ПРИЧИНИЕНИЯ НЕУДОБСТВ ИЛИ НЕОПРАВДАВШИХСЯ ОЖИДАНИЙ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДУТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ ДАННОГО ТОВАРА.

КОМПАНИЯ BISSELL НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛУЧАЕ (А) СМЕРТИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ПО ПРИЧИНЕ ХАЛАТНОСТИ КОМПАНИИ ИЛИ ЕЕ СОТРУДНИКОВ, ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИЛИ СУБПОДРЯДЧИКОВ; (Б) МОШЕННИЧЕСТВА ИЛИ НАМЕРЕННОГО ВВЕДЕНИЯ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ; (В) ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СИТУАЦИИ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ КОТОРОЙ НЕ ПОДЛЕЖИТ ИСКЛЮЧЕНИЮ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЮ В СИЛУ ДЕЙСТВИЯ ЗАКОНА.

## Поддержка клиентов

Если приобретенное Вами изделие марки BISSELL потребует техобслуживания или Вы решите предъявить претензию по нашей ограниченной гарантии, свяжитесь с нами, используя приведенные ниже данные.

### Веб-сайт

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### Электронная почта

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Почтовый адрес

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
The Netherlands

## Посетите сайт компании BISSELL по адресу [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Обращаясь в компанию BISSELL, сообщите номер модели изделия.

Запишите номер модели: \_\_\_\_\_. Запишите дату покупки: \_\_\_\_\_.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Сохраните кассовый чек. Он подтверждает факт и дату покупки на случай предъявления претензии по настоящей Гарантии. Подробная информация содержится в тексте Гарантии.



© BISSELL Homecare, Inc., 2017.  
Гранд-Рапидс, шт. Мичиган (США).  
Все права защищены. Напечатано в Китае.  
Артикул 161-0763 02/17  
Посетите веб-сайт компании: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**Bissell®**



# PET HAIR ERASER®

SLADDLÖS HANDDAMMSUGARE

1987-SERIEN

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

## LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



## VARNING

**MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:**

- » Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- » Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- » Om laddsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller person med liknande kvalifikationer för att undvika faror.
- » Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och apparatens rörliga delar och dess tillbehör.
- » Dra ut sladden ur eluttaget när apparaten inte används och innan du rengör, utför underhåll eller service på den.
- » Kör inte apparaten över sladden.
- » Lämnat inte apparaten oövervakad när den är ansluten till ett eluttag.
- » Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i användarhandboken.
- » Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- » Får inte användas om sladden eller kontakten är skadad.
- » Doppa inte ner apparaten i vatten eller annan vätska.
- » Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska du inte försöka använda den. Lämnat i den för reparation hos ett auktoriserat servicecenter.
- » Dra eller bär inte laddaren genom att hålla den i sladden, använd inte sladden som handtag, klämt inte sladden i dörrar och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.

- » Håll laddsladden borta från varma ytor.
- » Koppla ur apparaten genom att greppa kontakten, inte laddsladden.
- » Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.
- » Stoppa inte in föremål i öppningarna.
- » Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- » Stäng av alla reglage innan du drar ur sladden.
- » Var extra försiktig när du rengör trappor.
- » Använd inte apparaten för att dammsuga upp lättantändliga eller brännbara vätskor, såsom bensin, och använd den inte i områden där sådana vätskor kan finnas.
- » Dammsug inte upp giftigt material (klorinblekmedel, ammoniak, avloppsrenare osv.).
- » Använd inte apparaten i stängda utrymmen fyllda med ångor från oljebaserad färg, lösningsmedel, vissa malmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- » Dammsug inte upp hårda eller vassa föremål såsom glas, spik, skruvar, mynt osv.
- » Håll apparaten på en jämn yta.
- » Dammsug inte upp föremål som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- » Använd inte utan monterad dammpåse och/eller filter.
- » Apparaten får inte användas utomhus eller på våta ytor.
- » Apparat med motordriven roterande borste: om du lämnar apparaten i påslaget läge ska handtaget vara vinklat rakt uppåt.
- » Kontaktorna på batteripaketet och laddarens basplatta får inte kortslutas.
- » Ladda inte apparaten utomhus.
- » Elda inte upp apparaten när den ska kasseras! Batterierna kan explodera vid brand.
- » Slå alltid av apparaten innan du sätter på eller tar bort det motordrivna munstycket.
- » Apparaten innehåller batterier som inte går att byta ut.
- » Koppla bort apparaten från strömförsörjning innan du avlägsnar batteriet.
- » Avfallshantera batteriet på säkert sätt.
- » Om apparaten är utrustad med en BS 1363-kontakt (typ G) som inte går att omkoppla får den inte användas om inte en säkring på 13 A (ASTA-godkänd för BS 1362) monteras i behållaren i kontakten. Reservdelar kan erhållas från en BISSELL-leverantör. Om kontakten av någon anledning kapas av från kabeln måste den kasseras, eftersom det innebär en risk för elstötter om den kopplas till ett 13 A-uttag.



## VARNING

**FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR APPARATEN INTE ANVÄNDAS UTMOMHUS ELLER PÅ VÅTA YTOR. RISK FÖR BRAND ELLER PERSONSKADA. INGA INRE DELAR FÅR BYTAS UT. ANVÄND ENDAST TILLSAMMANS MED DEN MEDFÖLJANDE LADDAREN.**

# SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.**

Den här modellen är endast avsedd för hushållsbruk.



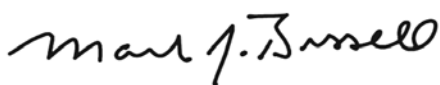
# Tack för att du har köpt en BISSELL-dammsugare

Vi är glada över att du har köpt en BISSELL-handdammsugare. Vi har använt all vår kunskap om golvvård i designen och utformningen av det här kompletta, högteknologiska rengöringssystemet för hushållsbruk.

Din BISSELL-handdammsugare är av hög kvalitet och omfattas av en begränsad ettårig garanti. Vi tillhandahåller även en kunnig, engagerad kundtjänstavdelning och om du någon gång har problem får du snabb och vänlig hjälp.

Min gammelfarfar uppfann "golvsoparen" år 1876. Idag är BISSELL världsledande när det gäller design, tillverkning och service av högkvalitativa hemvårdsprodukter som din golvrengörare från BISSELL.

Än en gång, tack från alla oss på BISSELL.

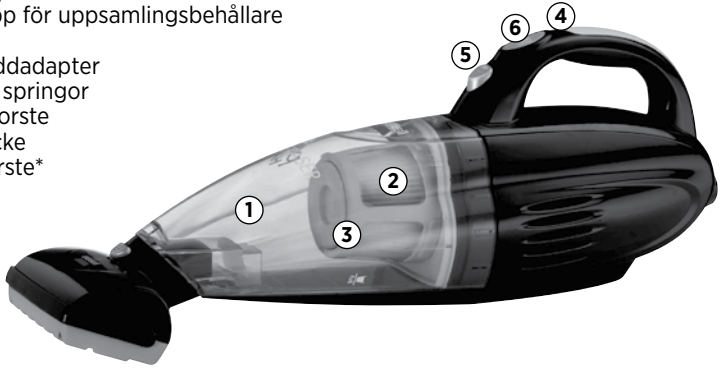


Mark J. Bissell  
Ordförande och vd

Säkerhetsanvisningar . . . . .	156
Produktöversikt. . . . .	158
Montering . . . . .	159
Användning . . . . .	159-160
Underhåll och skötsel . . .	161-163
Felsökning . . . . .	164
Konsumentgaranti . . . . .	165

# Produktöversikt

- 1 Uppsamlingsbehållare
- 2 Filter
- 3 Tvättbar filterbehållare
- 4 Laddningslampa
- 5 Öppningsknapp för uppsamlingsbehållare
- 6 Strömbrytare
- 7 Kontakt för laddadapter
- 8 Munstycke för springor
- 9 Motordriven borste
- 10 Möbelmunstycke
- 11 2-i-1-dammborste\*



\*varierar med modell

SE

## VARNING

Plast kan vara farligt. Undvik kvävningsrisk genom att hålla plast utom räckhåll för barn.

## VARNING

Koppla inte in din golvrengörare förrän du är bekant med anvisningar och användningsförfarande.

## VARNING

Minska risken för elstötar genom att slå AV strömmen och dra ut sladden ur eluttaget innan du utför underhåll eller felsöker.

# Montering

Handdammsugaren levereras monterad.

## **! VARNING**

Koppla inte in handdammsugaren förrän du är bekant med anvisningarna och vet hur du använder apparaten.

## Laddning

### **\*\*\*VIKTIGT\*\*\* SLÅ ALLTID AV APPARATEN INNAN DU LADDAR DEN\***

\*Om du inte gör det kan följden bli att batteriet inte blir fulladdat.

1. Sätt in laddadaptorns kontakt i ladduttaget på enhetens baksida.
2. Sätt i adaptorn i vägguttaget. LED-lamporna tänds vid laddning. Ladda apparaten i 5 timmar (så att den blir fulladdad) innan du använder den för första gången.

**OBS! Laddlampan lyser RÖD vid laddning och SLÄCKS när apparaten är fulladdad. Adaptorn kan bli varm under laddning - det är normalt.**

3. När apparaten är helt urladdad krävs ungefär 5 timmars laddning för att ladda batteriet fullt.



# Användning

## Använda handdammsugaren

1. Koppla bort apparaten från laddadaptorn.
2. Strömbrytaren sitter ovanpå handtaget.
3. Tryck PÅ strömbrytaren.

Strömbrytare



## Använda den motordrivna borsten

1. Kontrollera att apparaten är avstängd (OFF) innan du sätter fast den motordrivna borsten.
2. Tryck in den motordrivna borsten ordentligt i handdammsugarens munstycke tills den snäpper på plats.
3. För att ta bort den trycker du på knappen ovanpå den motordrivna borsten och drar ut den.
4. Du kan använda den motordrivna borsten för att dammsuga trappor, möbler och andra områden som är svåra att komma åt.



# Användning

## Använda tillbehör till handdammsugaren

1. Om du vill använda tillbehören till handdammsugaren tar du bort den motordrivna borsten (se anvisningar i "Använda den motordrivna borsten" på sidan 5). För därefter in änden av tillbehöret i handdammsugarens munstycke och slå PÅ handdammsugaren.

2. Om det följde med en 2-i-1-dammborste till handdammsugaren för du på denna på möbelmunstycket tills du hör ett klick.

3. Tillbehören kan användas i kombination eller enskilt beroende på rengöringsbehov.

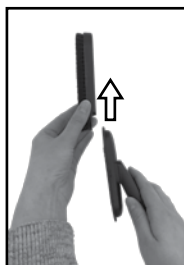
**OBS! Möbelmunstycket kan roteras medurs eller moturs för smidig rengöring.**



①



②



③



# Underhåll och skötsel

Gör följande för att uppnå maximal dammsugningsprestanda:

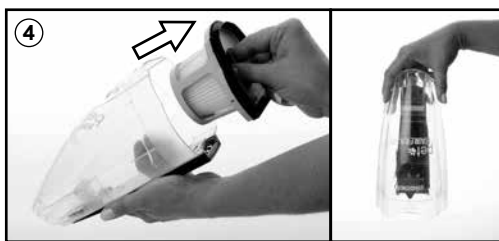
## Tömma uppsamlingsbehållaren

Töm uppsamlingsbehållaren innan innehållet når markeringen FULL i behållaren.

1. Slå AV strömmen.
2. Tryck på lossningsknappen.
3. Håll handdammsugaren lodrätt och tryck ned öppningsknappen på framsidan för att ta bort uppsamlingsbehållaren.
4. Ta tag i flikarna på filtret och dra lodrätt för att lossa filterbehållaren. Töm innehållet i en soptunna.
5. Sätt tillbaka filtret i uppsamlingsbehållaren. Tryck därefter ihop uppsamlingsbehållaren med handdammsugaren tills den snäpper på plats.

## ⚠ VARNING

Minska risken för elstötar genom att slå AV strömmen och dra ut sladden ur eluttaget innan du utför underhåll eller felsöker.



## Rengöra eller byta filter

Hemligheten bakom maximal prestanda är ett rent filter. Dammsugaren fungerar som bäst om du rengör filtret efter varje användningstillfälle.

Använd bara ersättningsfilter från BISSELL i BISSELL-handdammsugaren.

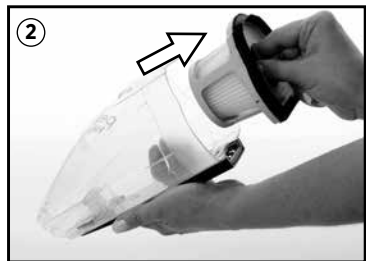
### Så här gör du rent filtret:

1. Slå AV strömmen.
2. Ta loss uppsamlingsbehållaren enligt anvisningarna i "Tömma uppsamlingsbehållaren" i föregående avsnitt.
- 3a. Ta loss filterbehållaren från uppsamlingsbehållaren (ta tag i filtrets flikar och lyft) för att ta loss den tvättbara filterbehållaren från uppsamlingsbehållaren. Ta tag i filterbehållaren, vrid den moturs och dra nedåt för att ta loss filtret från filterbehållaren.
- b. Slå filtret mot insidan av en soptunna för att avlägsna all synlig smuts.
4. Sätt tillbaka filtret i filterbehållaren och vrid sedan medurs för att låsa fast det.
5. Sätt tillbaka filterbehållaren i uppsamlingsbehållaren och tryck ihop den med handdammsugaren tills den snäpper på plats.

**OBS! Efter omfattande användning kan du behöva rengöra filtret och filterbehållaren genom att handtvätta dem försiktigt i varmt vatten och mildt diskmedel. Skölj ordentligt och se till att filter och filterbehållare är helt torra innan du sätter tillbaka dem.**

## ⚠ VARNING

Använd inte apparaten med fuktiga eller våta filter eller utan samtliga filter monterade.



# Underhåll och skötsel

## Underhåll av munstycke och motordriven borste

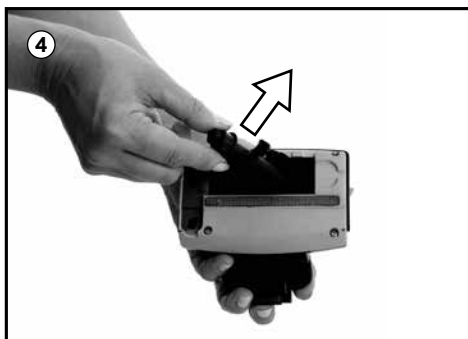
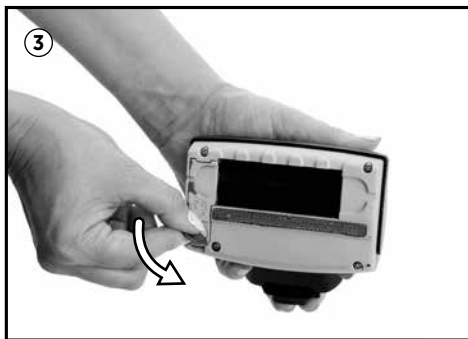
Håll munstycket rent och fritt från skräp genom att torka med en ren, fuktig trasa.

## Underhåll av roterande borste

Den roterande borsten samlar upp skräp som trådar, hår och fibrer. Denna typ av skräp kan fastna på borsten och minska dess förmåga att rengöra effektivt.

### Så här tar du loss den roterande borsten för att rengöra den:

1. Slå AV strömmen.
2. Ta loss den motordrivna borsten ELLER vänd på apparaten för att komma åt den underifrån.
3. Använd ett mynt och vrid moturs för att ta loss den roterande borsten.
4. Lyft sedan ut den roterande borsten ur enheten och avlägsna hårstrån och annat skräp från den.
5. Sätt tillbaka den rengjorda roterande borsten i enheten och använd myntet för att låsa fast den igen.



# Underhåll och skötsel

## **Avfallshantering av batterier**

Om den sladdlösa handdammsugaren Pet Hair Eraser® ska kasseras måste batterierna avlägsnas och avfallshandteras på korrekt sätt.

- 1. VIKTIGT!** Koppla bort laddaren.
2. Ta loss uppsamlingsbehållaren från handtaget.
3. Lossa phillipsskruvarna (8) och ta bort linsen från handdammsugaren.
4. Lyft av kåpan från handdammsugaren.
5. Ta bort hela batterienheten från kåpan.
6. Klipp av kablarna från kretskortet och tejpa runt ändarna med isoleringstejp.
7. Låt batterierna sitta ihop – SKILJ INTE batterierna åt. Kontakta din lokala återvinningsanläggning för särskilda anvisningar för avfallshantering av batterier.
8. Kassera övriga delar av apparaten.



8 skruvar

**VARNING: Om batteriet kopplas bort förstörs enheten och garantin upphör att gälla.**

### **VARNING**

Den här produkten innehåller uppladdningsbara nickel-metallhybridbatterier (Ni-MH). Nationella föreskrifter kräver att Ni-MH-batterier tas loss och kasseras på korrekt sätt. Anvisningar för hur du tar loss batterierna i den sladdlösa handdammsugaren Pet Hair Eraser® finns på denna sida.

# Felsökning

## **VARNING**

Minska risken för elstötar genom att slå AV strömmen och dra ut sladden ur eluttaget innan du utför underhåll eller felsöker.

<b>Problem</b>	<b>Möjliga orsaker</b>	<b>Åtgärder</b>
<b>Dammsugaren startar inte.</b>	Batteriet är helt urladdat.	Ladda batteriet. Följ anvisningarna på sidan 5 för laddning av batteri.
<b>Dammsugarens sugförmåga är låg.</b>	Uppsamlingsbehållaren är full.	Töm uppsamlingsbehållaren.
	Uppsamlingsbehållaren har inte monterats korrekt.	Sätt behållaren på plats genom att positionera den rätt och tryck sedan tills det knäpper till.
	Filtren behöver rengöras.	Följ filteranvisningarna på sidan 7.
	Filtren behöver bytas ut.	Gå till <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> 1-800-237-7691 för att beställa ersättningsfilter.
	Batteriet behöver laddas.	Ladda batteriet. Följ anvisningarna på sidan 5 för laddning av batteri.
<b>Synlig smuts läcker ut från dammsugaren.</b>	Uppsamlingsbehållaren är full med skräp.	Töm uppsamlingsbehållaren.
	Filter saknas eller är felaktigt monterat.	Kontrollera om filtret har monterats ordentligt.
<b>Handdammsugaren laddas inte.</b>	Apparaten är i läge PÅ.	Sätt handdammsugaren i läge AV.
	Fel laddare.	Använd endast laddaren som följer med enheten.

**Lämna inte tillbaka produkten till affären.**

Ytterligare underhåll och service som inte beskrivs i handboken ska utföras av auktoriserad servicepersonal.

Tack för att du har valt en produkt från BISSELL.

**Om du undrar över något hjälper vi på BISSELL dig gärna.**



# Konsumentgaranti

Den här garantin gäller endast utanför USA och Kanada. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denna garanti tillhandahålls av BISSELL. Den ger dig specifika rättigheter. Den erbjuder som en ytterligare förmån utöver dina lagstadgade rättigheter. Du har även andra rättigheter enligt lag, vilka kan variera från land till land. Du kan ta reda på mer om dina rättigheter och gottgörelser enligt lag genom att kontakta din lokala konsumentombudsman. Ingenting i denna garanti ersätter eller förminska dina lokala rättigheter och gottgörelser. Om du behöver vidare anvisningar gällande denna garanti eller om du har frågor om vad den täcker kan du kontakta BISSELLS kundtjänst eller din lokala distributör.

Denna garanti ges till den ursprungliga köparen av produkten som ny och kan inte överföras. Du måste kunna visa upp bevis för inköpsdatumet för att göra anspråk enligt den här garantin.

## Begränsad tvåårsgaranti från inköpsdatumet av ursprungliga köparen

Om inget annat följer av de \*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR som beskrivs nedan ska BISSELL utan kostnad reparera eller ersätta (med nya eller ombyggda komponenter eller produkter), enligt BISSELLS val, eventuella skadade eller bristfälliga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att köparen behåller originalförpackningen och bevis för inköpsdatum under hela garantiperioden infall behovet skulle uppstå inom den period då garantianspråk kan göras. Att behålla förpackningen underlättar vid eventuell ompaketering och transport men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL i enlighet med denna garanti gäller denna garanti för den nya varan under återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Perioden för denna garanti kan inte förlängas oavsett om din produkt repareras eller ersätts.

## \*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR FRÅN VILLKOREN FÖR GARANTIN

Denna garanti gäller för produkter som används för privat bruk i hushållet och inte för kommersiell verksamhet eller uthyrning. Förbrukningskomponenter såsom filter, remmar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren emellanåt, täcks inte av denna garanti.

Denna garanti gäller inte för skador som beror på rimligt slitage. Skador eller brister som orsakats av användaren eller en tredje part, oavsett om det är resultatet av en olycka, försummelse, felanvändning, vanskötsel eller annan användning som inte sker i enlighet med bruksanvisningen, täcks inte av denna garanti.

En icke godkänd reparation (eller försök till reparation) kan annullera denna garanti oavsett om skadan beror på den reparationen/det försöket eller inte.

Att ta bort eller manipulera produktmärkningen eller att göra den oläslig leder till att denna garanti annulleras.

FÖRUTOM DET SOM BESKRIVS NEDAN ÄR BISSELL OCH DESS DISTRIBUTÖRER INTE ANSVARIGA FÖR FÖRLUST ELLER SKADA SOM INTE ÄR FÖRUTSÄGBAR, ELLER FÖR OAVSIKTLIGA ELLER EFTERFÖLJANDE SKADOR AV NÅGOT SLAG SOM KAN KOPPLAS TILL ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UTEBLIVEN VINST, UTEBLIVET ARBETE, VERKSAMHETS AVBROT, UTEBLIVNA AFFÄRSMÖJLIGHETER, TRÅNGMÅL, OLAGENHETER ELLER BESVIKELSE. FÖRUTOM DET SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERSKRIDER BISSELLS ANSVAR INTE INKÖPSPRISET FÖR PRODUKTEN.

BISSELL UTESLUTER INTE OCH BEGRÄNSAR INTE PÅ NÅGOT SÄTT SITT ANSVAR I FRÅGA OM (A) DÖDSFALL ELLER PERSONSKADOR SOM ORSAKATS AV VÅR UNDERLÄTENHET ELLER UNDERLÄTENHET HOS NÅGON AV VÅRA ANSTÄLLDA, OMBUD ELLER LEVERANTÖRER, (B) BEDRÅGERI ELLER BEDRÄGLIG FELAKTIG BESKRIVNING, (C) ELLER FÖR NÅGON ANNAN FRÅGA SOM INTE KAN UTESLUTAS ELLER BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

## Kundtjänst

**Om din BISSELL-produkt behöver service eller om du behöver göra anspråk i enlighet med vår begränsade garanti kontaktar du oss enligt följande:**

### Webbplats:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-post:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Postadress:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Nederländerna

## Besök BISSELLS webbplats: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Ha modellnumret för apparaten till hands när du kontaktar BISSELL.

Ange modellnummer: \_\_\_\_\_ Ange inköpsdatum: \_\_\_\_\_

**OBS! Behåll originalkvittot. Där finns bevis för inköpsdatumet ifall ett garantianspråk ska göras. Mer information finns i garantin.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Med ensamrätt. Tryckt i Kina  
Artikelnummer 161-0763 02/17  
Besök vår webbplats på: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

**BISSELL®**



**PET HAIR ERASER®**  
BEZDRÔTOVÝ RUČNÝ VYSÁVAČ

SÉRIA 1987

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

### **VAROVANIE**

**ABY STE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:**

- » Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.
- » Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- » Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo podobne kvalifikovaná osoba s cieľom predísť rizikám.
- » Vlasý, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- » Spotrebič odpojajte od elektrickej zásuvky vždy, keď ho nepoužívate a pred čistením, údržbou alebo servisom.
- » Spotrebičom neprechádzajte cez kábel.
- » Spotrebič zapojený do elektrickej zásuvky neponechávajte bez dozoru.
- » Používajte ho iba v súlade s používateľskou príručkou.
- » Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- » Nepoužívajte poškodený kábel alebo zástrčku.
- » Spotrebič neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- » Ak spotrebič nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený, ponechaný v exteriéri alebo ponorený do vody, nepokúšajte sa ho použiť a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- » Neťahajte za kábel nabíjačky, neprenášajte ju uchopením kábla, nepoužívajte kábel ako rúčku, neprivierajte ho do dverí ani ho neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov.
- » Kábel nabíjačky udržiavajte mimo horúcich povrchov.
- » Pri odpájaní uchopte zástrčku nabíjačky, nie kábel.
- » Zástrčku nabíjačky ani spotrebič nechytajte mokrymi rukami.
- » Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- » Nepoužívajte so zakrytými otvormi, udržiavajte ich bez prachu, nečistôt, vlasov a iných predmetov, ktoré môžu obmedziť prietok vzduchu.
- » Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
- » Pri čistení schodov zvyšte opatrnosť.
- » Nepoužívajte na vysávanie zápalných ani horľavých kvapalín, napríklad benzínu, a nepoužívajte v prostrediach, kde sa môžu takéto kvapaliny vyskytovať.
- » Nevysávajte toxické látky (chlórové bielidlo, amoniak, čistič na odtoky a pod.).
- » Spotrebič nepoužívajte v uzavretých priestoroch s výparmi pochádzajúcimi z olejových farieb, riedidiel, niektorých látok proti moliam, s horľavým prachom ani s inými výbušnými alebo toxickými výparmi.
- » Nevysávajte tvrdé alebo ostré predmety, napríklad sklo, klince, skrutky, mince a pod.
- » Spotrebič udržiavajte na rovnom povrchu.
- » Udržiavajte nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky či horúci popol.
- » Nepoužívajte bez založeného vrečka na prach či filtrov.
- » Nepoužívajte v exteriéri ani na mokrých povrchoch.
- » Ak je súčasťou spotrebiča motorizovaná valčeková kefa, nenechávajte prístroj pustý na rovnom mieste bez toho, aby ste zdvihli rohovät do celkom vzpriamenej polohy.
- » Výstupné svorky akumulátorovej jednotky a základne nabíjačky sa nemú skratovať.
- » Nenabíjajte jednotku vo vonkajšom prostredí.
- » Spotrebič nespaliňte, ani ak je vážne poškodený. V ohni by mohlo dôjsť k výbuchu akumulátora.
- » Spotrebič treba vždy pred pripájaním alebo odpájaním motorizovanej hubice vypnúť.
- » Súčasťou spotrebiča je nevymeniteľný akumulátor.
- » Pri vyberaní akumulátora treba spotrebič odpojiť od sieťového napájania.
- » Akumulátor treba bezpečným spôsobom zlikvidovať.
- » Ak je súčasťou spotrebiča nenavijateľná zástrčka BS 1363, nesmiete ho použiť, kým sa do držiaka zástrčky neupnevní 13-ampérová poistka (BS 1362 schválila ASTA). Náhradné diely získate od dodávateľa BISSELL. Ak je z akéhokoľvek dôvodu zástrčka prerezaná, treba ju zlikvidovať, pretože v prípade zapojenia do 13 A elektrickej zásuvky hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

### **VAROVANIE**

**SPOTREBIČ NEPOUŽÍVAJTE VO VONKAJŠOM PROSTREDÍ ANI NA MOKRÝCH POVRCHOCH, ABY SA ZNIŽILO NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB. SPOTREBIČ NEOBSAHUJE NÁHRADNÉ DIELY. SO SPOTREBIČOM POUŽÍVAJTE LEN DODANÚ NABÍJAČKU.**

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

Tento model je určený iba na použitie v domácnosti.

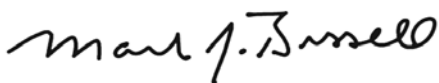
# Ďakujeme, že ste si zakúpili vysávač BISSELL

Sme radi, že ste si zakúpili ručný vysávač od spoločnosti BISSELL. Všetky naše poznatky o starostlivosti o podlahy sme zakomponovali do dizajnu a konštrukcie tohto samostatného, najmodernejšieho domáceho čistiaceho systému.

Ručný vysávač od spoločnosti BISSELL je kvalitný spotrebič a dodáva sa s obmedzenou ročnou zárukou. Podporu k spotrebiču poskytujeme prostredníctvom skúseného, špecializovaného oddelenia pre starostlivosť o zákazníkov. Ak by ste sa teda stretli s akýmkoľvek problémom, získate rýchlu a pozornú pomoc.

Môj prastarý otec vynašiel prístroj na stieranie podláh v roku 1876. Dnes je spoločnosť BISSELL celosvetovou špičkou v dizajne, výrobe a servise vysokokvalitných produktov zameraných na starostlivosť o domácnosť, akým je aj čistič tvrdých podláh BISSELL.

My všetci v spoločnosti BISSELL Vám ešte raz ďakujeme.

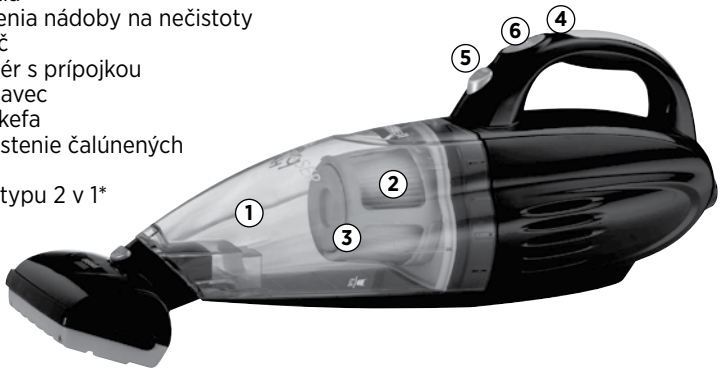


Mark J. Bissell  
Predseda a výkonný riaditeľ

Bezpečnostné pokyny . . . . .	167
Nákres produktu. . . . .	169
Postup zloženia. . . . .	170
Obsluha . . . . .	170-171
Údržba a starostlivosť. . . . .	172-174
Riešenie problémov. . . . .	175
Záruka . . . . .	176

# Nákres produktu

- 1 Nádobá na nečistoty
- 2 Filter
- 3 Umývateľná filtračná nádobá
- 4 Indikátor nabitia
- 5 Tlačidlo uvoľnenia nádoby na nečistoty
- 6 Hlavný vypínač
- 7 Nabíjaci adaptér s prípojkou
- 8 Štrbinový nástavec
- 9 Motorizovaná kefa
- 10 Nástavec na čistenie čalúnených povrchov
- 11 Keňa na prach typu 2 v 1\*



\*Išší sa v závislosti od modelu

## **VAROVANIE**

Plastová fólia môže byť nebezpečná. Uchovávajte mimo dosahu dočiat a detí, aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía.

## **VAROVANIE**

Čistič tvrdých podláh nezapájajte, kým sa neoboznámíte so všetkými pokynmi a postupmi na obsluhu.

## **VAROVANIE**

Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom vypnite spotrebič pred údržbou alebo riešením problémov a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

# Postup zloženia

Ručný vysávač sa dodáva kompletne zmontovaný.

## **VAROVANIE**

Ručný vysávač nezapájajte do siete, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a postupmi na obsluhu.

## Nabíjanie

### **\*\*\*DÔLEŽITÉ\*\*\* PRED NABÍJANÍM MUSÍTE SPOTREBIČ VŽDY VYPNÚŤ\***

\*V opačnom prípade by nemuselo dôjsť k úplnému nabitíu akumulátora.

1. Prípojku nabíjacieho adaptéra zasuňte do nabíjacieho portu v zadnej časti jednotky.
2. Adaptér zastrčte do zásuvky v stene. LED indikátory napájania budú počas nabíjania svietiť. Pred prvým použitím treba jednotku nechať kompletne nabiť po dobu 5 hodín.

**POZNÁMKA: Indikátor nabitia bude počas nabíjania svietiť NAČERVENO a pri úplnom nabití ZHASNE. Adaptér môže byť počas nabíjania horúci - je to bežný stav.**

3. Pri úplnom vybití jednotky sa akumulátor znova kompletne nabije za približne 5 hodín.



# Obsluha

## Použitie ručného vysávača

1. Odpojte spotrebič od nabíjacieho adaptéra.
2. Hlavný vypínač sa nachádza navrchu rukoväti.
3. Zapnite spotrebič stlačením hlavného vypínača.



## Použitie motorizovanej kefy

1. Pri pripájaní motorizovanej kefy musí byť jednotka vypnutá.
2. Motorizovanú kefu pevne vložte do hubice ručného vysávača tak, aby zacvakla na svoje miesto.
3. Motorizovanú kefu odpojte stlačením tlačidla navrchu a kefu vytiahnete.
4. Motorizovanú kefu môžete použiť na vysávanie schodov, čalúnených povrchov a ďalších ťažko dostupných miest.



# Obsluha

## Použitie príslušenstva ručného vysávača

1. Ak chcete použiť príslušenstvo ručného vysávača, odstráňte motorizovanú kefu podľa pokynov v časti „Použitie motorizovanej kefy“ na strane 5, následne zasuníte koniec nástavca do konca ručného vysávača a potom ručný vysávač zapnete.

2. Ak je súčasťou vášho ručného vysávača kefa na prach typu 2 v 1, nástavec kefy na prach stačí len nasunúť na nástavec na čistenie čalúnených povrchov, kým nezačujete kliknutie.

3. Príslušenstvo môžete podľa potrieb čistenia kombinovať alebo používať samostatne.

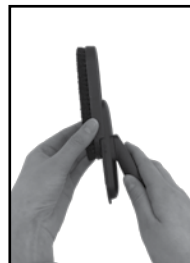
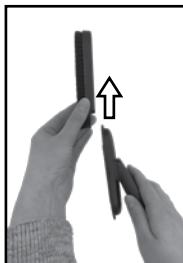
**POZNÁMKA: Kvôli zaisteniu pohodlia pri čistení možno nástavec na čistenie čalúnených povrchov otáčať v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.**



①



②



③



# Údržba a starostlivosť

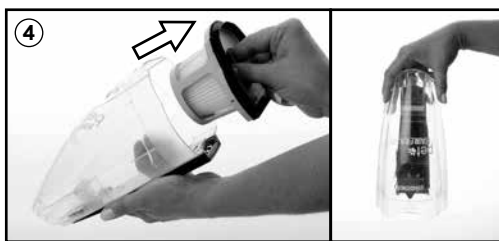
Ak chcete dosiahnuť dokonalý výsledok pri čistení, vykonávajte nasledovné postupy údržby:

## Vyprázdňovanie nádoby na nečistoty

Nádobu na nečistoty treba vyprázdniť skôr, než bude úroveň nečistôt siahať po označenie FULL (PLNÉ) na nádobe.

1. Vypnite napájanie.
2. Stlačte tlačidlo uvoľnenia nádoby.
3. Podržte ručný vysávač vo zvislej polohe a stlačte tlačidlo na uvoľnenie nádoby na nečistoty, ktoré sa nachádza vpredu.
4. Uchopte filter za úchytky a ťahajte kolmo, čím filtračnú nádobu vytiahnete. Nečistoty vysypte do smetného koša.

5. Nasadte filter späť do nádoby na nečistoty a pripojte nádobu na nečistoty k ručnému vysávaču tak, aby bezpečne zacvakla na svoje miesto.



## VAROVANIE

Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom vypnite spotrebič pred údržbou alebo riešením problémov a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

## Čistenie alebo výmena filtra

Kľúčom k maximálnemu výkonu je čistý filter. Čistením filtra po každom použití dosiahnete špičkovú efektívnosť vášho vysávača.

S ručným vysávačom značky BISSELL môžete používať len originálne náhradné filtre od spoločnosti BISSELL.

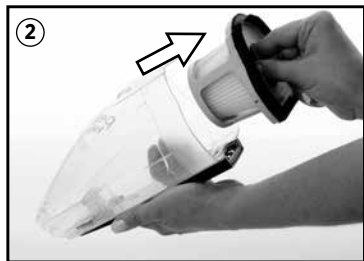
### Čistenie filtra:

1. Vypnite napájanie.
2. Podľa pokynov v predchádzajúcej časti „Vyprázdňovanie nádoby na nečistoty“ vyberte nádobu na nečistoty.
- 3a. Aby ste odstránili filtračnú nádobu z nádoby na nečistoty, musíte filter uchopiť za úchytky a nadvihnúť, čím z nádoby na nečistoty vyberiete umývateľnú filtračnú nádobu. Filter odstránite z filtračnej nádoby tak, že filtračnú nádobu uchopíte, otočíte ju proti smeru hodinových ručičiek a zložíte.
- b. Silným poklepaním o vnútro smetného koša odstráňte všetku viditeľnú špinu.
4. Nasadte filter späť do filtračnej nádoby a otočte ju v smere hodinových ručičiek, čím sa zaistí na mieste.
5. Filtračnú nádobu nasadte späť do nádoby na nečistoty a pripojte k ručnému vysávaču tak, aby zacvakla bezpečne na miesto.

**POZNÁMKA:** Pri silnom znečistení môžete filter a filtračnú nádobu umyť jemne rukou v teplej vode a jemnom čistiacom prostriedku. Dôkladne ich opláchnite a pred opätovným nasadením sa uistite, či sú tieto diely kompletne suché.

## VAROVANIE

Spotrebič nepoužívajte, keď sú filtre vlhké či mokré, ani keď sa nenachádzajú na svojom mieste.





# Údržba a starostlivosť

## Údržba hubice a motorizovanej kefy

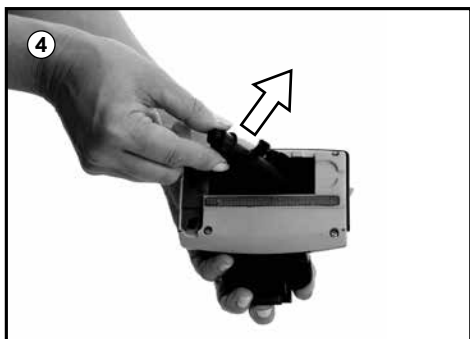
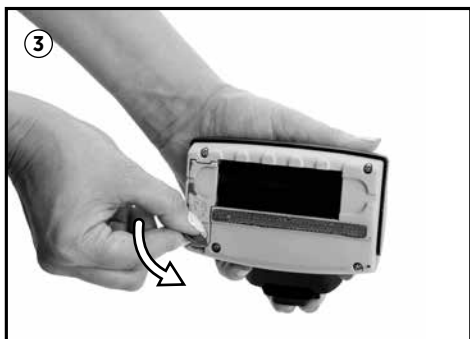
Aby ste hubicu udržiavali čistú a bez nečistôt, utierajte ju čistou vlhkou handrou.

## Údržba valčekovej kefy

Na valčekovej kefe sa môžu hromadiť nečistoty, ako šnúrky, vlasy a vlákna. Takýto typ nečistôt sa namotá na kefu a znižuje jej schopnosť efektívne čistiť.

### Postup odstránenia valčekovej kefy na čistenie:

1. Vypnite napájanie.
2. Odpojte motorizovanú kefu (ak je pripojená) ALEBO obráťte jednotku, aby ste získali prístup k valčekovej kefe.
3. Na odstránenie valčekovej kefy použite mincu a otočte ňou proti smeru hodinových ručičiek, čím valčekovú kefu odistíte.
4. Potom stačí kefu z hlavice nadvihnutím vybrať a vyčistiť valčekovú kefu od vlasov alebo iných nečistôt.
5. Umiestnite valčekovú kefu späť do hlavice jednotky a pomocou mince otočte zámok v smere hodinových ručičiek a zaistíte kefu na miesto.



# Údržba a starostlivosť

## Likvidácia akumulátora

Ak treba bezdrôtový ručný vysávač Pet Hair Eraser® zlikvidovať, musíte vybrať akumulátor a zlikvidovať ho správnym spôsobom.

- 1. DÔLEŽITÉ:** Odpojte nabíjačku.
- Z rukoväti vyberte nádobu na nečistoty.
- Vyskrutkujte križové skrutky (8) a z ručného vysávača odstráňte priezor.
- Nadvihnite kryt ručného vysávača.
- Z krytu vyberte celú zostavu akumulátora.
- Z dosky plošných spojov odrežte drôty a ich konce oblepte izolačnou páskou.
- Akumulátorovú jednotku ponechajte v celku - **NEODDEĽUJTE** jednotlivé batérie. Špecifické pokyny na likvidáciu akumulátora vám poskytne miestne stredisko na recykláciu batérií.
- Zlikvidujte zvyšnú časť produktu.



8 skrutiek

**UPOZORNENIE: Odpojením akumulátora zničíte spotrebič a zrušíte platnosť záruky.**

### **VAROVANIE**

Tento produkt obsahuje nikelmetalhydridový (Ni-MH) dobíjateľný akumulátor. Odstránenie a správnu likvidáciu Ni-MH akumulátora treba vykonať v súlade s vládnymi nariadeniami. Pri odstránení akumulátora bezdrôtového ručného vysávača Pet Hair Eraser® postupujte podľa pokynov na tejto strane.

# Riešenie problémov

## **VAROVANIE**

Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom vypnite spotrebič pred údržbou alebo riešením problémov a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

Problém	Možné príčiny	Náprava
<b>Spotrebič sa nezapína.</b>	Akumulátor je úplne vybitý.	Dobite akumulátor. Riadte sa pokynmi ohľadom nabíjania akumulátora na strane 5.
<b>Vysávač nemá dostatočný výkon.</b>	Nádoba na nečistoty je plná.	Vyprázdnite nádobu na nečistoty.
	Nádoba na nečistoty nie je správne vložená.	Nádobu správne zarovnajete a pevne zacvaknite na miesto.
	Filtre treba vyčistiť.	Riadte sa pokynmi ohľadom filtrov na strane 7.
	Filtre treba vymeniť.	Navštívte stránku <a href="http://www.bissell.com">www.bissell.com</a> alebo zavolajte na telefónne číslo 1-800-237-7691 a objedajte náhradné filtre.
	Akumulátor treba nabiť.	Dobite akumulátor. Riadte sa pokynmi ohľadom nabíjania akumulátora na strane 5.
<b>Z vysávača viditeľne unikajú nečistoty.</b>	Nádoba na nečistoty je plná.	Vyprázdnite nádobu na nečistoty.
	Chýba filter alebo nie je správne vložený.	Skontrolujte, či je filter správne vložený.
<b>Ručný vysávač sa nenabíja.</b>	Zariadenie je zapnuté.	Vypnite ručný vysávač.
	Nepoužívate správnu nabíjačku.	Používajte výhradne nabíjačku dodanú s prístrojom.

**Nevracajte tento produkt do obchodu.**

Inú údržbu alebo servis, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, musí vykonávať autorizovaný servisný zástupca.

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt značky BISSELL.

**V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností vám spoločnosť BISSELL ochotne poradí.**

# Spotrebiteľská záruka

Táto záruka platí len v krajinách mimo USA a Kanady. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Túto záruku poskytuje spoločnosť BISSELL. Udeľuje vám špecifické práva. Táto záruka vám bola poskytnutá ako dodatok k vašim právam vyplývajúcim z legislatívy. V rôznych krajinách máte tiež ďalšie zákonné práva, ktoré sa líšia podľa danej krajiny. Ďalšie informácie ohľadom svojich zákonných práv a opravných prostriedkov získate vo svojom miestnom spotrebiteľskom informačnom centre. Žiadne ustanovenie tejto záruky nenahrádza ani neobmedzuje vaše zákonné práva ani opravné prostriedky. Ak potrebujete ďalšie informácie ohľadom tejto záruky alebo máte otázku na jej záručné krytie, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo kontaktujte miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje prvému nadobúdateľovi nového produktu a je neprenosná. Aby ste mohli uplatniť nároky vyplývajúce z tejto záruky, musíte predložiť doklad o dátume kúpy.

## Obmedzená 2-ročná záruka od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim

V súlade s \*VÝNIMKAMI A VYLÚČENIAMÍ uvedenými nižšie spoločnosť BISSELL opraví alebo vymení (za nové alebo repasované komponenty alebo produkty), podľa vlastného uváženia, bezplatne, akýkoľvek nefunkčný alebo poruchový diel produktu.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si po dobu platnosti záruky uschovali pôvodné balenie a doklad o dátume kúpy pre prípad uplatnenia nárokov podľa tejto záruky. Ak si ponecháte pôvodný obal, môže vám pomôcť pri opätovnom zabalení a prevoze spotrebiča, nie je to však podmienkou tejto záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky produkt vymení, na nový kus sa bude vzťahovať zvyšná časť platnosti tejto záruky (vypočítaná od dátumu pôvodnej kúpy). Platnosť tejto záruky sa nepredlžuje, a to bez ohľadu na prípadné opravy alebo výmeny produktu.

### \*VÝNIMKY A VYLÚČENIA Z PODMIENOK TEJTO ZÁRUKY

Táto záruka sa vzťahuje na produkty osobne používané v domácnosti, a nie na produkty použité na komerčné účely alebo prenájom. Spotrebné diely, ako filtre, remene a stieracie nášady, musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť, pričom tieto nie sú pokryté touto zárukou.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy vznikajúce z primeraného použitia a opotrebovania. Poškodenia a poruchy spôsobené používateľom alebo akoukoľvek tretou stranou nie sú kryté touto zárukou bez ohľadu na to, či vznikli v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, nedbalosti alebo akéhokoľvek iného použitia v rozpore s používateľskou príručkou.

Akákoľvek neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu) môže mať za následok zrušenie platnosti tejto záruky bez ohľadu na to, či oprava alebo pokus o opravu spôsobili poškodenie spotrebiča.

Odstánenie výrobného štítku zo spotrebiča alebo jeho porušenie spôsobí zánik tejto záruky.

AK NIE JE USTANOVENÉ INAK, SPOLOČNOSŤ BISSELL A JEJ DISTRIBÚTORI NEZODPOVEDAJÚ ZA AKÝKOLIEK STRATU ALEBO ŠKODU, KTORÁ NIE JE PREDVÍDATEĽNÁ, ANI ZA NÁHODNÉ A NÁSLEDNÉ ŠKODY AKÉHOKOLIEK TYPU SPOJENÉ S POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU VRÁTANE, OKREM INÉHO, USŤLEHO ZISKU, STRATY OBCHODU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY PRÍLEŽITOSTI, TIESNE, NEPRÍJEMNOSTÍ ALEBO SKLAMANIA. AK NIE JE USTANOVENÉ INAK, ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI BISSELL NEPREKROČÍ KÚPNÚ CENU PRODUKTU.

SPOLOČNOSŤ BISSELL ŽIADNYM SPÔSOBOM NEVYLUČUJE ANI NEOBMEDZUJE SVOJU ZODPOVEDNOSŤ ZA: A) USMRTENIE ALEBO ZRANENIE OSÔB SPÔSOBENÉ NAŠOU NEDBANLIIVOSŤOU ALEBO NEDBANLIIVOSŤOU NAŠICH ZAMESTNANCOV, ZÁSTUPCOV ALEBO DODÁVATEĽOV, B) PODVOD ALEBO NEPRÁVDIVÉ VYHLÁSENIE, C) AKÝKOLIEK INÚ SKUTOČNOSŤ, KTORÚ NA ZÁKLADE ZÁKONA NEMOŽNO VYLÚČIŤ ALEBO OBMEDZIŤ.

## Starostlivosť o zákazníkov

**AK JE POTREBNÝ SERVIS VÁŠHO PRODUKTU BISSELL alebo ak chcete uplatniť našu obmedzenú záruku, kontaktujte nás nasledujúcimi spôsobmi:**

### Webová stránka:

[www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

### E-mail:

[Customers.Bitco@bissell.com](mailto:Customers.Bitco@bissell.com)

### Adresa na korešpondenciu:

BISSELL International Trading Company B.V.  
Stadhouderskade 55  
1072 AB Amsterdam  
Holandsko

## Navštívte webovú stránku BISSELL: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)

Keď kontaktujete spoločnosť BISSELL, pripravte si číslo modelu vysávača.

Poznačte si číslo modelu: \_\_\_\_\_ Prosím, poznačte si dátum kúpy: \_\_\_\_\_

**POZNÁMKA: Uschovajte si pôvodný doklad o kúpe. V prípade uplatnenia záruky slúži ako doklad o dátume kúpy. Podrobnejšie informácie nájdete v záruke.**



©2017 BISSELL Homecare, Inc  
Grand Rapids, Michigan  
Všetky práva vyhradené. Vytlačené v Číne  
Číslo dielu 161-0763 02/17  
Navštívte našu webovú stránku: [www.BISSELL.eu](http://www.BISSELL.eu)